

Asylum and Migration Glossary

- A tool for better comparability -

produced by the

European Migration Network

July 2009

This is the first version of the EMN Glossary of terms relating to Asylum and Migration. The purpose of this glossary is *inter alia* to improve comparability between EU Member States through the use and common understanding of the terms and definitions contained herein.

The European Migration Network (EMN) serves to meet the information needs of Community institutions and of Member States' authorities and institutions by providing up-to-date, objective, reliable and comparable information on migration and asylum, with a view to supporting policymaking in the European Union in these areas. The EMN also serves to provide the general public with such information.

Following the introductory text, giving an overview of the EMN, how the glossary was developed and its format, the terms are presented in tabular form.

The glossary is intended to serve as a useful reference document for EMN National Contact Points (EMN NCPs) and their national network members, as well as for other practitioners in the field of asylum and migration.

Further information on the EMN, including its other outputs, as well as this glossary, may be obtained from <http://emn.sarenet.es>.

Disclaimer

This EMN Glossary has been developed by the European Migration Network (EMN). The European Commission and the National Contact Points, who collectively constitute the EMN, accept no responsibility or liability whatsoever with regard to the use made of the information contained in this glossary or of the content of the websites from which some terms are extracted.

1. Introduction

This is the first version of the EMN Glossary of terms relating to Asylum and Migration. The purpose of this glossary is *inter alia* to improve comparability between EU Member States through the use and common understanding of the terms and definitions contained herein. The glossary is intended to serve as a useful reference document for EMN National Contact Points (EMN NCPs) and their national network members, as well as for other practitioners in the field of asylum and migration.

The glossary has been developed by the European Migration Network (EMN) within the context of a *Glossary and Thesaurus Working Group*. It is the first stage of the development of this glossary, since other terms will be introduced, refinements made to definitions, and updates published accordingly. The glossary shall also be used in the development of an EMN Thesaurus, the purpose of which is to facilitate structured searching of the documents contained within the *EMN's Information Exchange System*.¹

In the subsequent sections, an overview of the EMN is first given, followed by an outline of the methodology used to develop the glossary. The glossary terms themselves are then given, consisting of some 300 terms discussed and developed in a highly co-operative manner by the EMN NCPs constituting the Glossary and Thesaurus Working Group.

The EMN would like to acknowledge the extensive efforts of the working group and its appreciation for the permission given by other entities (ILO, IOM, OECD, UN, the EU Democracy Observatory and the THESIM project) to the use of terms and definitions which they had developed previously and which are duly referenced in the glossary.

¹ See <http://emn.sarenet.es>

2. The European Migration Network (EMN)

The need to exchange information on all aspects of migration, in order also to contribute to the development of policy, was identified already in the initial development of a common EU Asylum and Migration Policy.² This was further emphasised under the current [Hague Programme](#),³ which reinforced the need for common analysis of migratory phenomena (the collection, provision, exchange and efficient use of up-to-date information). The European Migration Network (EMN) is one means towards this goal. More recently, the Commission's proposal for the successor programme (the so-called [Stockholm Programme](#)),⁴ considers the establishment of a monitoring function to analyse and understand migration issues in order to systematically disseminate and draw on available studies and sources and make available comparable data on migration.

[Council Decision 2008/381/EC](#)⁵ of 14th May 2008 established a legal base for the European Migration Network (EMN). The purpose of the EMN is to meet the information needs of Community institutions and of Member States' authorities and institutions by providing up-to-date, objective, reliable and comparable information on migration and asylum, with a view to supporting policymaking in the European Union in these areas. The EMN also serves to provide the general public with such information. It is co-ordinated by the European Commission in co-operation with National Contact Points (EMN NCPs) from each EU Member State. More information on the EMN, including its structure, activities and outputs, may be obtained from <http://emn.sarenet.es>.

3. EMN Glossary and Thesaurus Development

One of the activities undertaken by the EMN, within the context of improving the comparability of information between Member States, is the development, firstly of an EMN Glossary, and then of an EMN Thesaurus. The purpose of the Glossary is to provide common definitions and understanding of terms in the field of asylum and migration which are then used, for example, in the formulation of queries and undertaking of studies according to common specifications by the EMN NCPs. The glossary shall also be used to develop further the EMN Thesaurus, the purpose of which is to permit the structured searching of documents within the EMN's Information Exchange System.

As the EMN is shaped through both a multinational environment and the multidisciplinary background of the complex field of migration and asylum, definitional and interpretative differences of certain terms are encountered, depending on various linguistic contexts and different

² Tampere Council Conclusions, available from http://www.europarl.europa.eu/summits/tam_en.htm#a.

³ See http://ec.europa.eu/justice_home/news/information_dossiers/the_hague_priorities/.

⁴ Available from <http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=CELEX:52009DC0262:EN:NOT>.

⁵ Available from <http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=CELEX:32008D0381:EN:NOT>.

approaches (politics, law, sociology) in which the terms are used. Because of the lack of universally accepted definitions, different groups of interest and bodies (e.g. governments, police and border authorities, governmental and non-governmental organisations) tend to use their own definitions, according to their perspective. To further complicate matters, there are not only within the same Member State different approaches followed, but also the usage of migration terms varies between Member States.

In order to ensure a unique use of terms when indexing documents and to facilitate the formulating of questions for the retrieval of documents in the EMN's Information Exchange System, a *Glossary and Thesaurus Working Group* was created within the EMN. As existing definitions in the field of migration and asylum are often vague, controversial or contradictory, and as there are, for many terms, no universally accepted definitions, the Working Group established a hierarchy in the source of definitions, the highest priority being for definitions given in the [EU acquis on asylum and immigration](#).⁶ The priority in definitions used was, therefore, according to those given (highest priority first):

1. In EU Directives/Regulations/Decisions and then any definitions given in European Commission Communications, particularly those with proposals for directives; then
2. By other EU entities, including the European Commission's Eurostat, FRONTEX, Fundamental Rights Agency, National Contact Points on Integration, plus EUROJUST, EUROPOL; then
3. In European/International Conventions, Treaties and Protocols (e.g. on smuggling, trafficking, Palermo, from the Council of Europe, International Criminal Court); then
4. By glossaries developed by the ILO, IOM, OECD, UNHCR; followed by
5. Other relevant (EU) projects/entities.

Given this hierarchy, the initial focus has been on legal definitions from the EU acquis, which in turn gives more emphasis on asylum, refugees, (il)legal migration, and return. Further development of the glossary will include other aspects of migration, particularly sociological, integration, and economic related terms.

⁶ Available from http://ec.europa.eu/justice_home/doc_centre/intro/docs/jha_acquis_1008_en.pdf.

For some terms, preference was given in relating the term to either a person or to the process, depending on which term was more commonly used. For example, *Highly-Qualified Migrant* is a term which is more commonly used than *Highly-Qualified Migration*. Whilst trying to avoid too much redundancy, in some cases, both types of terms are given in order to recognise the possible use of them and to clearly indicate which is the source definition.

Where terms were sourced from other entities and taken from existing publications, permission was sought to use their terms. In some cases, it was considered necessary to modify some definitions to reflect better EU policy on asylum and migration, and this is indicated in the relevant entries.

The *EMN Glossary and Thesaurus Working Group* has met many times, each time typically for one day, approximately every 6 to 8 weeks, over the course of four years, discussing in some detail and in a highly co-operative manner the various terms. Members included primarily the European Commission and EMN NCPs plus, in some cases, national experts who were part of an EMN NCPs national network. Experts from the European Commission's Eurostat and Fundamental Rights Agency also participated in some of the meetings.

Note that some of the terminology contained in the glossary may not have an exact correspondence in all Member States, and the legal concept adopted at national level may not correspond totally or partially to the concepts expressed in the glossary. However, one consideration in the discussion and development of terms was for them to be of practical use at EU level, meaning that whilst the definition of the term might not reflect exactly that at national level, nevertheless it was sufficient to give at least the same broad meaning. In a similar vein, agreement on the preferred term to use (i.e. the term which should be used instead of the synonym), was reached, even though the synonym to the preferred term was more commonly used at national level for a Member State(s). For example, *Removal* is the preferred term to use rather than its synonym *Deportation*. Where this occurred, an explanatory note has been added to clarify in more detail the definition used and/or detailing more the specificities within a particular Member State(s).

For some terms, definitions had to be derived from others, or new definitions established by the Working Group.

4. Format of the EMN Glossary

Terms are arranged in alphabetical order. For each term, the translation into other Member State languages is given, along with the agreed definition plus the source of the definition, often with a hyperlink to the original source document from which the definition was obtained.

Some terms have (brackets), in order to keep terms for the same aspect of asylum and/or migration together. In the Thesaurus, however, the correct order of words will be used. For example, *Asylum (Right of)* in the Glossary will be *Right of Asylum* in the Thesaurus. Terms are also given in the singular (not plural) and, to the extent possible, both the terms and their definitions are gender neutral, i.e. they apply equally to a man and a woman. In cases where there are different terms applying to a man or a woman, and noting also that there are technical difficulties in incorporating gender differences of terms in a thesaurus, male terms are used, also for the translation, in order to be consistent with previous approaches.

Discussion of the terms by the *EMN Glossary and Thesaurus Working Group* included also establishing the (hierarchical) relation to others. In order to indicate a relation to other terms the following expressions are used:

- **Synonym:** the meaning of the synonym can be regarded as the same as the term in a wide range of contexts, so that they are virtually interchangeable.
- **BT (Broader Term):** indicates the relationship between a specific term and a more generic term. For example, *Economic Migrant* is a BT of the term *Labour Migrant*, which in turn is the NT.
- **NT (Narrower Term):** indicates the relationship between a generic term and a more specific term. For example, *Labour Migrant* is a NT of the term *Economic Migrant*, which in turn is the BT.
- **Related Term:** covers the relationship between pairs of terms which are not related in a hierarchical manner, but are associated and the link between them should be made explicit in order to indicate that alternative terms might be used for indexing or retrieval of a document.

Whilst the glossary has been developed in English by the multilingual members of the Working Group, another factor taken into account was the need for translations. One feature of the EMN Glossary is to have translations of the terms into other EU Member State languages and, for some Member States, translations of the definitions too are also being done. If it was not possible to

provide a direct translation, then instead a translation was provided which better reflected the definition given. Another aspect, for some Member States, was that there could be more than one translation, depending on whether reference was being made to national law or the EU acquis. In these cases, both translations have been provided, with an indication as to the context (national or EU) in which they are used.

When there were differences in the terms used for Member States having the same nominal language (e.g. Austria and Germany; France and Belgium; Netherlands and Belgium), both translations are provided with their respective Member State acronym to distinguish this difference. For example, the term *Subsidiary Protection Status* is translated as *Status des Subsidiär Schutzberechtigten* in Austria (AT), whereas in Germany (DE) it is *Subsidiärer Schutzstatus*. Otherwise, the acronym used is for both Member States having the same national language (e.g. AT/DE). For the reasons outlined previously, when relevant, male translations of terms were used by default.

For some terms, the definition is considered obvious or a definition in the broadest sense of the word may be used. For example, agriculture, construction, child care, city, civil war, (environmental) disaster, economic sector, education and language, elderly. A good reference for such terms is the [ILO Thesaurus](http://www.ilo.org/public/libdoc/ILO-Thesaurus/english/index.htm).⁷ Other (legal) terms in a broader context (e.g. for Burden of Proof, Policy, Social Exclusion) may also be obtained from, for example, the [Oxford English Dictionary](http://www.oed.com/)⁸ and the [Oxford Dictionary of Law](http://www.oxfordreference.com/views/BROWSE.html?subject=s12&book=t49).⁹

⁷ Available from <http://www.ilo.org/public/libdoc/ILO-Thesaurus/english/index.htm>.

⁸ See <http://www.oed.com/>.

⁹ See <http://www.oxfordreference.com/views/BROWSE.html?subject=s12&book=t49>.

EMN GLOSSARY TERMS

TERM	TRANSLATIONS¹⁰	DEFINITION	SOURCE
Absconding	AT/DE: Untertauchen EE: kõrvalehoidumine ES: Fuga FI pakeneminen FR/BE : Fuite GR: Απόδραση HU: megszökik IT: Fuga IE: Éalú LT: Slapstymasis/pasislėpimas LV: aizbēgšana NL/BE: onderduiken (NL Syn.: met onbekende bestemming (MOB) vertrokken) PL: ukrywać się PT: Fuga/evasão SI: pobeg SE: Avvikande SK: útek	Refers to the action by which a person seeks to avoid legal proceedings by not surrendering to the custody of a court.	Derived by EMN on basis of definition of Risk of Absconding

¹⁰ Note that, at the moment, not all terms have translations in all Member State languages. This will be available in future versions of the glossary. Also for some Member States, it is not possible to provide a translation as the term is not used in a national context. In such cases, this is indicated by "*No translation.*"

<p>Absconding (Risk of)</p>	<p>AT/DE: Fluchtgefahr / Gefahr unterzutauchen EE: kõrvalehoidumise oht ES: Riesgo de fuga FI pakenemisvaara FR/BE : risque de fuite GR: Κίνδυνος απόδρασης HU: szökés veszélye IE: Éalú (Baol de) IT: Fuga (Rischio di) LT: Slapstymosi pavojus LV: aizbēgšanas risks NL/BE: risico op onderduiken PL: ryzyko uciezki PT: Perigo de fuga SI: tveganje pobega SE: Risk för avvikande SK: nebezpečnostvo úteku</p>	<p>In <u>EU context</u>, Means the existence of reasons in an individual case which are based on objective criteria defined by law to believe that a third-country national who is subject to return procedures may abscond.</p> <p><u>Note:</u> This covers one type of absconding. See Absconding for the more general definition.</p>	<p>Article 3(g) of Directive 2008/115/EC of the European Parliament and of the Council (common standards and procedures in Member States for returning illegally staying third-country nationals)</p>
------------------------------------	--	--	---

<p>Accommodation Centre</p>	<p>AT/DE: Unterbringungszentrum (EU), Aufnahmeeinrichtung (DE national law) DK: Asylcenter EE: vastuvõtukeskus (varjupaigataotlejate) ES: Centro de acogida FI: vastaanottokeskus FR/BE: Centre d'accueil (pour demandeurs d'asile) GR: κέντρο φιλοξενίας HU: befogadó állomás IE: Láiríonad Cóiríochta IT: Centro di alloggio LT: Priėmimo centras LV: Izmitināšanas centrs NL/BE: Opvangcentrum (Syn: Asielzoekerscentrum) PL: ośrodek dla osób ubiegających się o status uchodźcy PT: Centro de Acolhimento SE: Förläggning SI: nastanitveni center SK: pobytový tábor</p>	<p>Means any place used for the collective housing of asylum applicants.</p> <p>Related Term: Reception Centre</p>	<p>Council Directive 2003/9/EC</p>
------------------------------------	--	---	--

Adaptation	AT/DE: Anpassung/Adapta+B9tion EE: kohanemine ES: Adaptación FI sopeutuminen FR/BE: Adaptation GR: προσαρμογή HU: adaptáció / alkalmazkodás IE: Oiriúnú IT: Adattamento LT: Adaptacija/prisitaikymas LV pielāgošanās NL/BE: Aanpassing PL adaptacja PT: Adaptação SI: prilagoditev (adaptacija) SE: Anpassning SK: prispôsobenie/adaptácia	<p>Process of modifying some or all of one's beliefs and/or attitudes so as to suit new conditions of life.</p> <p>NT: Economic adaptation, linguistic adaptation, occupational adaptation, school adaptation</p>	UNHCR International Thesaurus of Refugee Terminology
-------------------	---	---	--

<p>Adoption</p>	<p>AT/DE: Adoption DK: adoption EE 1. lapsendamine (dependants) 2. vastuvõtmine (accords) ES: Adopción FI: adoptio FR/BE: adoption GR: υιοθεσία HU: örökbefogadás (dependants), elfogadás (accords) IE: Uchtú (Dependants) Glacadh (Accords) IT: adozione LT: Įsivaikinimas/įvaikinimas; priėmimas (susitarimo) LV: adopcija (dependants)/ pieņemšana (accords) NL/BE: adoptie PL: adopcja PT: adopção RO: adoptare SE: adoption SI: posvojitev (dependants), sprejem (accords) SK: osvojenie/adopcia</p>	<p>(Dependants) The statutory process of terminating a child's legal rights and duties toward the natural parents and substituting similar rights and duties toward adoptive parents (family law).</p> <p>(Accords) In international law, the term is used to denote the agreement of the parties as to what the text of a proposed treaty shall be.</p>	<p>IOM Glossary on Migration</p>
------------------------	--	--	--

Adult	AT/DE: Erwachsener EE: täisealine ES Adulto FI aikuinen FR/BE Adulte GR: ενήλικας HU Felnőtt IE: Duine Fásta IT: Adulto,maggiorenne LT: Pilnametis LV: pieaugušais NL/BE Volwassene PL osoba pełnoletnia PT Adulto/Maior de idade SI odrasli SE Vuxen SK: dospelá osoba	<p>Adulthood can be defined in terms of biology, psychological adult development, law, personal character, or social status. For the purposes of this glossary, a more legal definition is used, i.e. every human being aged eighteen years or more unless, under the law applicable to the adult, majority is attained later.</p> <p>Related Terms: Minor, Child</p>	<p>Derived from definition for Child.</p>
--------------	--	--	--

<p>Alien</p>	<p>AT/DE: Drittstaatsangehöriger (EU context), Ausländer/Fremder (globally) CZ: cizinec DK: udlænding EE: Välismaalane ES: Extranjero FI: ulkomaalainen FR/BE: étranger GR: αλλοδαπός HU: Külföldi IE: eachtrannach IT: straniero LT: Užsienietis LV: ārzemnieks NL/BE: vreemdeling PL: cudzoziemiec PT: Estrangeiro SE: utlänning SI: tujec SK: cudzinec</p>	<p><u>In EU-context:</u> A person who is not a national of a Member State of the European Communities.</p> <p><u>Globally:</u> A person who is not a national (native or citizen) of a given state (IOM Glossary on Migration)</p> <p>Synonym: Foreigner, non-citizen, non-national</p>	<p>Schengen acquis (EU context)</p>
---------------------	--	--	---

<p>Article 36 Committee</p>	<p>AT: Ausschuss Artikel 36 DE: Artikel 36-Komitee EE: artikli 36 komitee ES: Comité del Artículo Treinta y Seis (CATS) FI: Artikla 36 -komitea FR/BE : Comité de l'article 36 du Traité de l'UE GR: Επιτροπή του άρθρου 36 HU: 36. cikk szerinti bizottság IE: Coiste Airteagal 36 IT: Comitato Articolo 36 LT: 36 straipsnio komitetas LV: 36.Panta komiteja NL/BE: Comité van artikel 36 EU Verdrag PL: Komitet art.36 PT: Comité do Art. 36 SE: Artikel 36-kommittén SK: Výbor článku 36</p>	<p>This is a Committee provided for by Article 36 of the Treaty of European Union (Title VI of the EU Treaty), also referred to as CATS, as a Council Working Group. The Committee is made up of senior officials and its role is to coordinate the competent working groups in the field of police and judicial cooperation (third pillar). Its mission is also to prepare the relevant work of the Permanent Representatives Committee (COREPER). The counterpart for issues on asylum and immigration is the SCIFA (Strategic Committee for Immigration, Frontiers and Asylum) which, unlike the CATS, is a first-pillar working group.</p> <p>Related Term: SCIFA, High-Level Working Group on Asylum and Migration</p>	<p>Treaty of European Union</p>
<p>Asia-Europe Meeting (ASEM)</p>	<p>AT/DE: Asien-Europa-Treffen EE: Aasia-Euroopa kohtumine (ASEM) ES: Conferencia Asia-Europa (ASEM) FI: ASEM (Aasian ja Euroopan yhteistyöfoorumi) FR/BE: Dialogue Asie-Europe GR: Η Διάσκεψη Ασίας – Ευρώπης HU: Ázsia-Európa Találkozó IE: Cruinniú na hÁise agus na hEorpa (ASEM) IT: ASEM Meeting Asia-Europa LT: Azijos ir Europos susitikimas (ASEM) LV: Āzijas-Eiropas sanāksme NL/BE: ASEM (Asia Europe Meeting) PL: ASEM (Asia Europe Meeting) PT: Cimeira ASEM SI: Azijsko-evropsko srečanje SE: ASEM (Asia-Europe Meeting) SK: Fórum Ázia- Európa</p>	<p>An informal dialogue process initiated in 1996. The EU Member States, the European Commission and thirteen Asian countries (Brunei, Burma/Myanmar, China, Cambodia, Indonesia, Japan, South Korea, Malaysia, Laos, the Philippines, Singapore, Thailand, and Vietnam) participate in the process. The ASEM 6 Summit held in September 2006 decided to admit India, Mongolia, Pakistan and the ASEAN Secretariat to the ASEM process, upon their completion of the necessary procedures.</p>	<p>European Commission, DG External Relations</p>

Asylum	ES: Asilo FI: turvapaikka FR/BE: asile GR: άσυλο HU: menedékjog IT: Asilo LT: Prieglobstis LV: patvērums NL/BE: asiel PL: azyl SE: Asyl SK: azyl	<p>A form of protection given by a State on its territory based on the principle of non-refoulement and internationally or nationally recognised refugee rights. It is granted to a person who is unable to seek protection in his/her country of citizenship and/or residence in particular for fear of being persecuted for reasons of race, religion, nationality, membership of a particular social group or political opinion.</p> <p>Related Term: Refugee</p>	European Commission (DG JLS)
Asylum (Application for)	AT/DE: Asylantrag BE(NL): asielaanvraag CZ: žádost o azyl DK: asylansøgning EE: Varjupaigataotlus ES: Solicitud de asilo FI: turvapaikkahakemus FR/BE: demande d'asile GR: αίτηση ασύλου HU: menedékjog iránti kérelem IE: iarratas ar thearmann IT: Domanda d'asilo LT: Prašymas suteikti prieglobstį LV: Patvēruma pieteikums NL: asiolverzoek (syn. asielaanvraag) PL: wniosek o azyl (nadanie statusu uchodźcy) PT: pedido de asilo SE: asylansökan SI: prošnja za azil SK: žiadosť o udelenie azylu	<p>The application made by a third country national or a stateless person which can be understood as a request for international protection from a Member State, under the Geneva Convention. Any application for international protection is presumed to be an application for asylum unless a third country national or a stateless person explicitly requests another kind of protection that can be applied for separately.</p> <p>Synonym: Asylum application</p>	Council Directive 2003/9/EC

Asylum (Right of)	AT: das Recht, Asyl zu gewähren DE: Asylrecht/das Recht, Asyl zu gewähren EE: Õigus varjupaigale ES: Derecho de asilo FI: oikeus turvapaikkaan FR/BE: Droit d'asile GR: δικαίωμα ασύλου HU: Menedézzog IE: Tearmann (Ceart de) IT: Asilo (Diritto di) LT: Teisė į prieglobstį LV: tiesības uz patvērumu NL/BE: Asiel (Recht op) PL: prawo do azylu (uchodźstwa) PT: Direito ao asilo SI: pravica do azila SE: Asylrätt SK: azylové právo/právo azylu	<p>The right of the State, in virtue of its territorial sovereignty and in the exercise of its discretion, to allow a non-national to enter and reside, and to resist the exercise of jurisdiction by any State over that individual.</p> <p>Note: In some states there are narrower or broader criteria than that laid down in the Geneva Convention. The IOM uses a generic term, in two senses: the right to grant asylum (a State may grant asylum in its territory to any person at its own discretion) and the right to be granted asylum either vis-à-vis the State in whose territory asylum is requested, or vis-à-vis the pursuing State.</p>	UNHCR International Thesaurus of Refugee Terminology
--------------------------	---	--	--

Asylum Applicant	AT Asylwerber DK asylansøger DE Asylantragsteller EE : Varjupaigataotleja ES Solicitante de asilo FI turvapaikanhakija FR/BE demandeur d'asile GR αιτών άσυλο HU : menedékkérő IE iarratasóir ar thearmann IT : Richiedente asilo LT : Prieglobsčio prašytojas LV : patvēruma pieteikuma iesniedzējs NL/BE asielzoeker PL osoba ubiegająca się o nadanie statusu uchodźcy (azyl) PT requerente de asilo SE asylsökande SI : prosilec za azil SK žiadateľ o azyl	<p>Means a third country national or a stateless person who has made an application for asylum in respect of which a final decision has not yet been taken.</p> <p>Synonym: Asylum Seeker</p>	Article 2(c) of Council Directive 2003/9/EC
-------------------------	--	---	---

<p>Asylum Applicant (Secondary Movement of)</p>	<p>AT Flüchtling (Sekundärmigration von) DE: Sekundärmigration von Asylbewerbern zwischen EU-Mitgliedsstaaten ES Movimientos secundarios de refugiados FR/BE: mouvement secondaire de demandeurs d'asile FI pakolaisten toissijainen siirtyminen GR: Πρόσφυγας (δευτερογενής μετακίνηση) HU: menedékkérő (másodlagos migrációja) IE: Dídeanaí (Gluaiseacht Tánaisteach de) IT Rifugiato (Movimento secondario) LT: Antrinė prieglobsčio prašytojo migracija LV patvēruma meklētāju otrreizēja plūsma NL/BE: Secundaire stromen van asielzoekers (Syn.: secundaire migratie van asielzoekers) PL: wtórny napływ uchodźców PT: Movimento secundário de requerentes de asilo SE: Asylsökandens sekundära förflyttningar SI: begunec (vnovična preselitev) SK: sekundárny pohyb žiadateľ'a o azyl</p>	<p>In the <u>EU context</u>, secondary movement refers more specifically to those movements of an asylum applicant from one Member State to another which is caused purely by differences in reception conditions or in the applicable legal frameworks (and not for instance by the existence of family, cultural or language ties with a particular Member State). Indeed, the reduction of these movements is one of the stated aims of all harmonization measures in the field of asylum.</p> <p>In <u>Global context</u>, this is referred to as the <i>Irregular Movement of Refugee</i> which is defined, from the <u>UNHCR Refugee Thesaurus</u>, as the phenomenon of refugees or asylum seekers who move from countries in which they have already found, or might have found, protection, in order to seek asylum or permanent resettlement in another country, but without the prior consent of the national authorities of the latter, without an entry visa, or with no documents or insufficient travel documentation.</p> <p>BT of Asylum Shopping</p> <p>Note: This is a NT of Illegal Immigration</p>	<p>Derived from Recitals (8) of Council Directive 2003/9/EC, (7) of Council Directive 2004/83/EC and (6) of Council Directive 2005/85/EC</p> <p>UNHCR International Thesaurus of Refugee Terminology</p>
--	--	---	--

<p>Asylum application (Examination of an)</p>	<p>BE(NL): behandeling van een asielaanvraag DK behandling af en asylansøgning AT/DE Prüfung eines Asylantrags EE: varjupaigataotluse läbivaatamine ES Solicitud de asilo (examen de) FI turvapaikkahakemuksen käsittely FR/BE traitement d'une demande d'asile / examen d'une demande d'asile GR εξέταση αίτησης ασύλου HU: menedékjog iránti kérelem vizsgálatá IE Iarratas ar thearmann (Breithniú ar) IT: Domanda d'asilo (Esame di una) LT: Prašymo suteikti prieglobstį nagrinėjimas LV: Patvēruma pieteikuma izskatīšana NL: behandeling van een asielverzoek (Syn.: asielaanvraag) PL rozpatrzenie wniosku o nadanie statusu uchodźcy /azyl PT: Análise do pedido de asilo SE Prövning av asylansökan SI: proučevanje prošnje za azil / vodenje azilnega postopka SK: žiadosť o azyl (posúdenie žiadosti o azyl)</p>	<p>Means any examination of, or decision or ruling concerning, an application for asylum by the competent authorities in accordance with national law except for procedures for determining the Member State responsible in accordance with Council Regulation (EC) 343/2003.</p>	<p>Council Regulation (EC) 343/2003</p>
--	--	---	---

<p>Asylum application (Withdrawal of an)</p>	<p>BE(NL): intrekking van een asielaanvraag AT: Asylantrag (Rücknahme eines) (EU context), Asylantrag (Zurückziehen eines) (National context) DE Rücknahme des Asylantrages DK tilbagetrækning af asylansøgning / tilbagekaldelse af asylansøgning EE: Varjupaigataotluse tagasisvõtmine ES: Solicitud de Asilo (retirada de) FI turvapaikkahakemuksen peruuttaminen FR/BE retrait d'une demande d'asile GR: Απόρριψη αίτησης ασύλου HU: menedékjog iránti kérelem vizsgálatá IE iarratas ar thearmann a tharraingt siar nó a dhiúltú IT: Domanda di asilo (Rinuncia alla) LT: Prašymo suteikti prieglobstį atsiėmimas LV: Patvēruma pieteikuma atsaukšana NL: intrekking van een asiolverzoek (Syn.: ... asielaanvraag) PL wycofanie wniosku o nadanie statusu uchodźcy /azyl PT: Desistência do pedido de asilo SE återkallande av asylansökan SI: umik prošnje za azil SK: žiadosť o azyl (stiahnutie žiadosti o azyl)</p>	<p>Means the actions by which the applicant for asylum terminates the procedures initiated by the submission of his application for asylum, in accordance with national law, either explicitly or tacitly.</p>	<p>Council Regulation (EC) 343/2003</p>
---	--	--	---

Asylum Shopping	<p>AT/DE: Asyl-Shopping EE: varjupaigaostlemine ES: Compra de asilo FR/BE: “asile-shopping” FI: turvapaikkashoppailu GR: υποβολή πολλών αιτήσεων ασύλου σε περισσότερα από ένα κ-μ HU: we do not have a Hungarian term for this, however, the term asylum shopping can be used IE: Siopadóireacht Tearmann IT: asylum shopping LT: Ieškojimas, kur geriau gauti prieglobstį LV: patvēruma “šopings” NL/BE: asielshoppen / asieltoerisme PT: Asylum shopping SE: "Asylum shopping" SI: Azilni “šoping” SK: zneužívanie azylového systému</p>	<p>In the <u>EU context</u>, this is the term used to describe the phenomenon where an Asylum Applicant applies for asylum in more than one Member State or chooses one Member State in preference to others on the basis of a perceived higher standard of reception conditions or social security assistance.</p> <p>NT of Secondary Movement of Asylum Applicant</p> <p><u>Note:</u> This has no legal definition, but used in an informal sense, also in COM's, often with a negative connotation, as it implies an abuse of the asylum procedure. The phrase was first used by the Commission in its Communication COM(2000) 755 final, but without definition. More recently, a Commission Staff Working Document (SEC(2008) 2029) provides some examples of what this means.</p>	<p>10th Report of the European Union Committee of the House of Lords (UK)</p>
------------------------	--	---	---

Bali Process	AT/DE: Bali Prozess EE: Bali protsess ES: Proceso de Bali FI: Balin prosessi FR/BE : processus de Bali GR: Διαδικασία του Μπαλί HU: Bali Folyamat IE: Próiseas Bali IT: Processo di Bali LT: Balio procesas LV: Bali process NL/BE: Bali proces PL: Proces Bali PT: Processo de Bali SE: Baliprocessen SI: Proces z Balija SK: Proces z Bali	<p>Brings participants together to work on practical measures to help combat people smuggling, trafficking in persons and related transnational crimes in the Asia-Pacific region and beyond. Initiated at the "Regional Ministerial Conference on People Smuggling, Trafficking in Persons and Related Transnational Crime" held in Bali in February 2002, the Bali Process follow-up is a collaborative effort participated in by over fifty countries and numerous international agencies.</p>	http://www.baliprocess.net/
---------------------	---	---	---

<p>Barcelona Process: Union for the Mediterranean</p>	<p>AT/DE: Barcelona-Prozess: Union für das Mittelmeer EE: Barcelona protsess: Vahemere Liit ES: Proceso de Barcelona: Unión por el Mediterráneo FI: Barcelonan prosessi: Välimeren unioni FR/BE: processus de Barcelone ou partenariat euro-méditerranéen HU: Barcelonai Folyamat: Unió a mediterrán / földközi-tengeri térségért IE: Próiseas Barcelona: Aontas don Mheánmhuir IT: Processo di Barcellona: Unione per il Mediterraneo LT: Barselonos procesas: Viduržemio jūros regiono valstybių sąjunga LV: Barselonas Process: Vidusjūras reģiona valstu savienība - Savienība Vidusjūrai NL: Barcelona proces: Europees-mediterraan partnerschap PT: Processo de Barcelona SE: Barcelonaprocessen: en union för Medelhavsområdet SK: Barcelonský proces: Únia pre Stredomorie</p>	<p>Constitutes the policy of the European Union towards the Mediterranean countries. Its purpose is to strengthen the links between the Union and the partner countries, whilst encouraging closer ties among the Mediterranean countries themselves. The objective of the Partnership launched in 1995 following the Barcelona Declaration is to promote peace and stability in the region by establishing a political dialogue that respects the partners' shared values, such as democracy and the rule of law. Further aims are to promote the prevention and resolution of conflicts, as well as prosperity, particularly through the creation of a free-trade area, and to develop cooperation.</p> <p>Further information is available from http://ec.europa.eu/external_relations/euromed/index_en.htm.</p> <p>Synonym: Euro-Mediterranean Partnership</p>	<p>Europa Glossary (see also COM (2008) 319)</p>
--	---	--	--

Border (external EU)	<p>AT/DE: EU-Aussengrenze+B21 DK: ydre grænse EE: Välispiir ES: Frontera exterior (UE) FI: EU:n ulkoraja FR/BE: frontière extérieure de l'UE GR: εξωτερικά σύνορα HU: külső határ IE: Teorainn (EU inmheánach) IT: frontiera esterna UE LT: ES išorės siena LV: ārējā ES robeža NL/BE: EU buitengrens PL: granica zewnętrzna UE PT: fronteira externa SE: yttre gräns SI: zunanja meja EU SK: vonkajšia hranica EÚ</p>	<p>Means a Member States' land borders, including river and lake borders, sea borders and their airports, river ports, sea ports and lake ports, provided that they are not internal borders.</p>	<p>Council Regulation (EC) No 562/2006 (Schengen Border Code)</p>
-----------------------------	---	---	---

Border (internal EU)	<p> AT/DE EU-Binnengrenze DK: indre grænse EE: Sisepiir ES Frontera interior (UE) FI: EU: n sisäraja FR/BE frontière intérieure de l'UE GR εσωτερικά σύνορα HU: belső határ IE: Teorainn (EU inmheánach) IT: Frontiera interna UE LT: ES vidaus siena LV: iekšējā ES robeža NL/BE: EU binnengrens PL: granica wewnętrzną UE PT: fronteira interna SE: inre gräns SI: notranja meja EU SK: vnútorná hranica EÚ </p>	<p> Means: (a) the common land borders, including river and lake borders, of the Member States; (b) the airports of the Member States for internal flights; (c) sea, river and lake ports of the Member States for regular ferry connections. </p>	<p> Council Regulation (EC) No 562/2006 (Schengen Border Code) </p>
-----------------------------	---	--	---

Border (Local Traffic)	<p> AT/DE: Kleiner Grenzverkehr DK: lokal grænsetrafik EE: Kohalik piiriliiklus ES: Tráfico fronterizo local FI: paikallinen rajaliikenne FR/BE: trafic frontalier local GR: τοπική διασυνοριακή κυκλοφορία HU: kishatárforgalom IE: trácht teorann áitiúil IT: Traffico frontaliero locale LT: Vietinis eismas per sieną LV: vietējā pierobežas satiksme NL/BE: klein grensverkeer PL: mały ruch graniczny PT: pequeno tráfego fronteiriço SE: lokal gränstrafik SI: (ob)mejni promet SK: malý pohraničný styk </p>	<p>Means the regular crossing of an external land border by border residents in order to stay in a border area, for example for social, cultural or substantiated economic reasons, or for family reasons, for a period not exceeding three months.</p> <p>Related Term: Migrant (Frontier)</p>	<p>Council Regulation (EC) No 1931/2006 (Local Border Traffic)</p>
-------------------------------	---	--	--

Border (Temporary External)	AT/DE: vorläufige (EU-)Außengrenze EE: Ajutine välispiir ES: Frontera temporal exterior FI: väliaikainen ulkoraja FR/BE : frontière extérieure temporaire GR: Σύνορα (προσωρινώς εξωτερικά) HU: ideiglenes külső határ IE: Teorainn (Seachtrach Sealadach) IT: Frontiere esterne temporanee LT: Laikinoji išorės siena LV: pagaidu ārējā robeža NL/BE: Tijdelijke buitengrens PL: tymczasowa granica zewnętrzną PT: Fronteira externa temporária SE: Tillfälliga yttre gränser SI: začasna zunanja meja EU SK: dočasná vonkajšia hranica	<p>Means:</p> <p>(a) the common border between a Member State fully implementing the Schengen acquis and a Member State bound to apply the Schengen acquis in full, in conformity with its Act of Accession, but for which the relevant Council Decision authorising it to fully apply that acquis has not entered into force;</p> <p>(b) the common border between two Member States bound to apply the Schengen acquis in full, in conformity with their respective Acts of Accession, but for which the relevant Council Decision authorising them to fully apply that acquis has not yet entered into force.</p>	Council Decision 574/2007/EC (External Border Fund)
Border Area	AT/DE: Grenzgebiet EE: Piiriala ES: Zona fronteriza FI: raja-alue FR/BE : zone frontalière GR: συνοριακή ζώνη HU: határterület IE: Ceantar Teorann IT: Zona di frontiera LT: Pasienio teritorija LV: pierobeža NL/BE: Grensgebied PL: strefa przygraniczna PT: Zona fronteira SE: Gränsområde SI: obmejno območje SK: pohraničná oblasť	<p>Means an area that extends no more than 30 kilometres from the border. The local administrative districts that are to be considered as the border area is specified by Member States concerned in their bilateral Agreements with a neighbouring third country. If part of any such district lies between 30 and 50 kilometres from the border line, it shall nevertheless be considered as part of the border area.</p>	Council Regulation (EC) No 1931/2006 (Local Border Traffic)

Border control	BG граничен контрол CZ ochrana hranic DK grænsekontrol AT/DE: Grenzkontrolle ES Control fronterizo EE piirikontroll FI rajavalvonta FR/BE contrôle aux frontières GR συνοριακός έλεγχος / έλεγχος των συνόρων HU határellenőrzés IE: Rialú teorann IT controllo di frontiera LT: Sienos apsauga/kontrolė LV: Robežkontrolē NL/BE grenstoezicht (Syn.: grensbewaking, grenscontrole) PL kontrola graniczna PT Controlo de fronteira SI nadzor meje SE gränskontroll SK: kontrola hraníc	Means the activity carried out at a border, in accordance with and for the purposes of Regulation 562/2006, in response exclusively to an intention to cross or the act of crossing that border, regardless of any other consideration, consisting of border checks and border surveillance.	Council Regulation (EC) No 562/2006 (Schengen Border Code)
-----------------------	---	--	--

Border crossing	AT Grenzüberschreitung DE: Grenzübertritt DK grænsepassant EE: Piiriületus ES: Cruce de frontera FI: rajanylitys FR/BE franchissement de la frontière GR συνοριακή διέλευση HU: határátlépés IE: Trasnú teorann IT: valico di frontiera LT: Sienos kirtimas LV: robežšķērsošana NL/BE grensoverschrijding PL: przekraczanie granicy PT: Passagem de fronteira SE: Gränspassage SI: prečkanje meje SK: prekročovanie štátnych hraníc	Means the physical act of crossing a Border (as defined elsewhere) either at a Border Crossing Point (as defined elsewhere) or another point along the border, in case entry is likely to be illegal.	Derived from terms mentioned in definition.
------------------------	--	---	---

Border Crossing Point	DA grænseovergangssted AT/DE: Grenzübergangsstelle ES: Paso fronterizo EE piiripunkt / piiriületuspunkt FI rajanylityspaikka FR/BE point de passage frontalier GR: σημείο συνοριακής διέλευσης HU határátkelőhely IE: Pointe Trasnaithe Teorann IT: varco di frontiera autorizzato LT: Sienos kirtimo punktas LV: Robežpārejas punkts NL/BE: grensovergang (Syn.: grensdoorlaatpost, grenspost) PL: przejście graniczne PT ponto de passagem fronteiriço SK hraničný priechod SI mejni prehod SE gränsövergångsställe SK: hraničný priechod	Means any crossing point authorised by the competent authorities for crossing external borders.	Council Directive 2004/82/EC
------------------------------	--	---	--

Border Resident	<p> AT/DE: Grenzbewohner DK: grænsegænger EE: Piiriala elanik ES: Residente fronterizo FI raja-alueen asukas FR/BE: frontalièr GR: κάτοικος της μεθορίου HU: határ menti lakos IE: Cónaitheoir Teorann IT frontaliero LT: Pasienio gyventojas LV: pierobežas iedzīvotājs NL/BE: grensbewoner (Syn: inwoner van een grensgebied) PL: mieszkaniec strefy przygranicznej PT: Residente fronteiriço SI: obmejni prebivalec SE: gränsboende SK: obyvateľ pohraničnej oblasti </p>	<p>Means third-country nationals who have been lawfully resident in the Border Area of a country neighbouring a Member State for a period specified in a bilateral Agreement between a Member State(s) and neighbouring third country, which shall be at least one year.</p>	<p>Council Regulation (EC) No 1931/2006 (Local Border Traffic)</p>
------------------------	---	---	--

<p>Brain Circulation</p>	<p>AT/DE: Brain circulation EE: oskustõõjõu ringlus FI: osaamiskierto FR/BE : circulation des cerveaux GR: Κυκλοφορία εγκεφάλων (είναι μεταφορικό) HU: there is no widely accepted term: "agykõrforgás" is used in some documents IE: Ciorclaíocht Lucht Éirime IT Circolazione di cervelli LT: Protų apykaita LV: kvalificēta darbaspēka cirkulācija NL/BE: mobiliteit van hoogopgeleide personen (Syn.: brain circulation) PL: cyrkulacja mózgow PT: Circulação de cérebros SE: Kunskapsspridning SI: kroženje možganov SK: cirkulácia mozgov</p>	<p>The possibility for developing countries to draw on the skills, know-how and other forms of experience gained by their migrants – whether they have returned (to their country of origin) or not – and members of their diaspora abroad.</p> <p>Related Term: Brain Drain, Brain Gain, Brain Waste, Circular Migration</p>	<p>COM(2005)390 (Annex 5)</p>
---------------------------------	--	--	---

<p>Brain Drain</p>	<p>AT/DE: Brain drain EE: oskustõõjõu äravool ES: Fuga de cerebros FI: aivovuoto / aivovienti FR/BE: exode des cerveaux (Syn. Fuite des cerveaux) GR: Απορρόφηση εγκεφάλων (είναι μεταφορικό) HU: agyelszívás / brain drain IE: Eisimirce Lucht Éirime IT: fuga di cervelli LT: Protų nutekėjimas LV: kvalificēta darbaspēka aizplūšana uz ārzemēm NL/BE: brain drain PL: drenaż mózgów PT: Fuga de cérebros/Brain drain SE: "Brain drain" SI: beg možganov SK: únik mozgov</p>	<p>The loss suffered by a country as a result of the emigration of a highly-qualified person.</p> <p>Related Term: Brain Gain, Brain Waste, Brain Circulation, Circular Migration</p>	<p>ILO Thesaurus</p>
---------------------------	--	--	--------------------------------------

<p>Brain Gain</p>	<p>AT/DE: Brain Gain EE: oskustõõjõu sissevool ES: Captación de cerebros FI: aivotuonti FR/BE: afflux de cerveaux GR: Κέρδος εγκεφάλων (είναι μεταφορικό) HU: there is no widely accepted term, several can be used: agyvisszaszívás / tudásnyerés / brain gain IE: Gnóthú Lucht Éirime IT: Acquisizione di cervelli LT: Protų pritraukimas LV: kvalificēta darbaspēka pieplūdums NL/BE: Brain Gain PL: pozyskiwanie mózgow PT: Brain gain SE: "Brain gain" SI: pridobitev možganov SK: prílev mozgov</p>	<p>The benefit to a country as a result of the immigration of a highly-qualified person.</p> <p>Synonym: reverse brain drain</p> <p>Related Terms: Brain Drain, Brain Waste, Brain Circulation, Circular Migration</p> <p><u>Note:</u> This can apply to, for example, an EU Member State receiving a highly-qualified Third Country National, as well as a Third Country National returning to their country of origin.</p>	<p>Derived from Brain Drain</p>
--------------------------	--	---	--

Brain Waste	<p>AT/DE: Brain Waste EE: oskustõõjõu alarakendatus ES: Subempleo FI: aivotuhlaus FR/BE : non-reconnaissance des compétences et qulifications acquises dans un pays tiers, « gaspillage de compétence », « Brain waste » GR: Διαρροή εγκεφάλων HU: képességek elpazarlása IE: Diomailt Lucht Éirime IT: spreco di cervelli LT: Protų netekimas LV: kvalificēta darbaspēka nodarbināšana zemākas kvalifikācijas darbā NL/BE: Brain waste PL: marnotrawstwo mózgów PT: Brain waste SE: "Brain waste" SI: budimpeštanski proces SK: mrhanie mozgov</p>	<p>The non-recognition of the skills acquired (and qualifications) by migrants outside of the EU, which prevents them from fully using their potential.</p> <p>Related Term: Brain Drain, Brain Gain</p>	<p>COM(2005) 390 (Footnote 28)</p>
--------------------	--	---	--

Budapest Process	AT/DE: Budapest-Prozess EE: Budapesti protsess ES Proceso de Budapest FI Budapestin prosessi FR/BE : processus de Budapest GR: Διαδικασία της Βουδαπέστης HU Budapest Folyamat IE: Próiseas Búdaipeist IT Processo di Budapest LT: Budapešto procesas LV: Budapeštas process NL/BE: Budapest proces PL Proces Budapesztański PT: Processo de Budapeste SE: Budapestprocessen SI: budimpeštanski proces SK: Budapeštiansky proces	<p>A consultative forum of more than fifty Governments from the wider European region and ten international organisations, which aims to promote good governance in the field of migration, a harmonised approach in dealing with irregular migration challenges and support for the transfer and common understanding of migration concepts and policies.</p>	http://www.icmpd.org/906.html?&no_cache=1&tx_icmpd_pi1[article]=881&tx_icmpd_pi1[page]=885
-------------------------	---	--	---

<p>Burden of Proof</p>	<p>AT/DE: Beweislast EE: Tõendamiskohustus ES: Carga de la prueba FI: todistustaakka FR/BE: Charge de la preuve GR: υποχρέωση της απόδειξης της βασιμότητας του ισχυρισμού HU: bizonyítási teher IE: Dualgas Cruthúnais IT: Onere della prova LT: Įrodinėjimo pareiga LV: pierādījums NL/BE: bewijslast PL: ciężar dowodu PT: Ónus da prova SE: Bevisbörda SI: dokazno breme SK: dôkazné bremeno</p>	<p>In the <u>migration context</u>, an alien seeking entry into a foreign State generally bears the burden of proof; that is, the alien must prove that s/he is entitled to enter and not inadmissible under the laws of the State. (IOM Glossary on Migration)</p> <p>In <u>refugee</u> status procedures the applicant must establish his or her case, i.e. show on the evidence that he or she has well-founded fear of persecution. (UNHCR Refugee Thesaurus)</p> <p><u>Note:</u> A broader definition may be found in the Oxford Dictionary of Law.</p>	<p>IOM Glossary on Migration</p> <p>UNHCR International Thesaurus of Refugee Terminology</p>
-------------------------------	---	---	--

Carrier	AT/DE Transportunternehmer DK Transportør EE vedaja ES operador de transporte FI liikenteenharjoittaja FR/BE opérateur de transport (Syn. Transporteur) GR μεταφορέας HU : fuvarozó IE : Iompróir IT Vettore LT : Vežėjas LV : pārvadātājs NL/BE vervoerder PL przewoźnik PT transportador SE Transportör SI prevoznik SK : prepravca	<p>Means in relation to conveyance the owner or charterer of the conveyance. A carrier usually refers to an airline, bus or rail company, or cruise line. Under the laws of some States, the term includes any owner of a means of conveyance, which carries a person onto its territory.</p> <p><u>Note:</u> The definition given in Council Directive 2004/82/EC is more restrictive in that it refers explicitly to passenger transport by air and there is uncertainty as to what "any natural or legal person" actually refers to, e.g. is this to owner of company only.</p>	IOM Glossary on Migration
----------------	--	---	---

<p>Centre for Information, Discussion and Exchange on the Crossing of Frontiers and Immigration (CIREFI)</p>	<p>AT/DE: Informations-, Reflexions- und Austauschzentrum für Fragen im Zusammenhang mit dem Überschreiten der Außengrenzen und der Einwanderung (CIREFI) EE: CIREFI ES: CIREFI FI: Rajanylitys- ja maahanmuuttoasioiden tiedotus-, tarkastelu- ja tietojenvaihtokeskus (CIREFI) FR/BE: Centre d'information, de réflexion et d'échanges en matière de franchissement des frontières et d'immigration (CIREFI) GR: Κέντρο Ενημέρωσης, Συζήτησης και Ανταλλαγής για τη Μετανάστευση και την Συνοριακή Διέλευση HU: Külső Határok Átlépésével és Bevándorlással foglalkozó Információ-, Vita-, és Véleménycsere Központ IE: Lárionad um Eolas, Díospóireacht agus Malartú ar Thrasnú Imeachríche agus Inimirce (CIREFI) IT: Centro per l'informazione, la discussione e lo scambio in materia di attraversamento delle frontiere e immigrazione LT: Informacijos, diskusijų ir keitimosi duomenimis sienų kirtimo ir imigracijos klausimais centras (CIREFI) LV: Centrs informācijai, apspriedēm un apmaiņām par robežšķērsošanu un imigrāciju NL/BE: Centrum voor informatie, beraad en gegevensuitwisseling inzake grensoverschrijding en immigratie (CIBGGI) PL: Centrum Wymiany Informacji nt. Przekraczania Granic i Imigracji PT: Centro de Informação, Reflexão e Intercâmbio em matéria de Passagem das Fronteiras e Imigração (CIREFI) SE: Centrum för information, diskussion och utbyte i frågor som rör passage av gränser och invandring (Cirefi) SI: Center za informacije, razprave in izmenjave podatkov o prečkanju meja (CIREFI) SK: Centrum pre informácie, diskusiu a výmenu informácií týkajúcich sa prekračovania hraníc a prisťahovalectva</p>	<p>This is a body to assist the Member States in effectively studying legal immigration preventing illegal immigration and unlawful residence, in effectively combating immigration crime, in better detecting forged documents and in improving expulsion practice. Specific tasks are:</p> <p>Ø to collate, using standard forms, statistical information concerning: (a) legal immigration; (b) illegal immigration and unlawful residence; (c) facilitating of illegal immigration; (d) use of false or falsified travel documents; (e) measures taken by competent authorities, and draw up regular and occasional situation reports on this basis commenting on trends, developments and changes;</p> <p>Ø analyse the information compiled, draw conclusions and, when appropriate, give advice;</p> <p>Ø conduct exchanges of information on expulsion matters, particularly in respect of countries of destination, airports of departure or arrival, carriers, flight routes, fares, reservation possibilities, conditions of carriage, escort requirements and charter possibilities as well as on problems in obtaining repatriation travel documents.</p>	<p>Council Conclusions of 30 November 1994</p>
---	--	--	--

<p>Chain Migration</p>	<p>AT/DE: Kettenmigration EE: ühinemisränne ES Reagrupación en cadena FI ketjumaahanmuutto FR/BE : migration en chaîne GR: αλυσιδωτή μετανάστευση HU: we do not make use of this expression (we use: family reunification = családegyesítés) IE: Inimirce Slabhrach IT Catena migratoria LT: Grandininė migracija LV ķēdes migrācija NL/BE: Kettingmigratie PL migracja łańcuchowa PT: Migração em cadeia? SI: verižna migracija SK: reťazová migrácia</p>	<p>Means the practice where those who have settled on a family reunification basis can themselves sponsor further family members, consistent with ECHR obligations.</p> <p>Related Term: Family Reunification, Family Migration</p>	<p>EMN Return Migration study</p>
-------------------------------	---	--	-----------------------------------

<p>Charter of Fundamental Rights of the European Union</p>	<p>AT: Charta der Grundrechte der Europäischen Union DE: Europäische Grundrechte-Charta EE: Euroopa Liidu põhiõiguste harta ES: Carta de los Derechos Fundamentales de la Unión Europea FI: Euroopan perusoikeuskirja FR/BE: Charte des droits fondamentaux de l'Union européenne GR: Ευρωπαϊκός Χάρτης Θεμελιωδών Δικαιωμάτων HU: Európai Alapjogi Charta IE: Cairt Eorpach um Chearta Bunúsacha IT: Carta Europea dei Diritti Fondamentali LT: ES pagrindinių teisių chartija LV: Eiropas pamattiesību harta NL/BE: Handvest van de grondrechten van de Europese Unie PL: Karta Praw Podstawowych Unii Europejskiej PT: Carta Europeia dos Direitos Fundamentais SE: Europeiska stadgan om de grundläggande rättigheterna SI: Listina Evropske unije o temeljnih pravicah SK: Charta základných práv Európskej únie</p>	<p>Reaffirms, with due regard for the powers and tasks of the Community and the Union and the principle of subsidiarity, the rights as they result, in particular, from the constitutional traditions and international obligations common to the Member States, the Treaty on European Union, the Community Treaties, the European Convention for the Protection of Human Rights and Fundamental Freedoms, the Social Charters adopted by the Community and by the Council of Europe and the case law of the Court of Justice of the European Communities and of the European Court of Human Rights.</p>	<p>Charter of Fundamental Rights of the European Union</p>
---	--	---	--

<p>Child</p>	<p>AT/DE: Kind EE: Laps ES: Población infantil FI: lapsi FR/BE: enfant GR: παιδί HU: Gyermekek IE: Páiste IT: Bambino LT: Vaikas LV: bērns NL/BE: Kind PL: dziecko PT: Criança SE: Barn SI: otrok SK: dieťa</p>	<p>Means every human being below the age of eighteen years unless under the law applicable to the child, majority is attained earlier.</p> <p>Related Term: Minor, Adult</p> <p><u>Note:</u> Term should be used to describe relationship with other family members, when referring to individual use minor.</p>	<p>Article 1 of UN Convention on the Rights of the Child (CRC)</p> <p>(Definition used in COM(2006)367 - EU Strategy towards Rights of a Child)</p>
<p>Child (Separated)</p>	<p>AT/DE: Alleinstehendes Kind EE: vanematest eraldatud laps FI: huoltajasta erilleen joutunut lapsi FR/BE: enfant séparé GR: παιδί (αποχωρισμένο από την οικογένεια) HU: kísérő nélküli kiskorú IE: Páiste (Dealaithe) IT: Minore separato LT: Atskirtas vaikas LV: bez vecāku vai aizbildņu gādības palicis bērns NL/BE: gescheiden kind PL: małoletni bez opieki PT: Criança separada SE: Separerade barn SI: otrok brez spremstva SK: odlúčené dieťa</p>	<p>Means a child under 18 years of age who is outside their country of origin and separated from both parents or their previous legal/customary primary caregiver. Some may be totally alone while others may be living with extended family members. All such children are separated children and entitled to international protection under a broad range of international and regional instruments.</p> <p>NT: Unaccompanied Minor</p> <p><u>Note:</u> This definition covers both Third Country National and EU National children.</p>	<p>Fundamental Rights Agency (Study on Separated asylum seeking children in EU Member States)</p>

Child Labour	<p> AT/DE Kinderarbeit DK børnearbejde EE: lapse töötamine ES trabajo infantil FI lapsityövoima FR/BE travail des enfants GR: παιδική εργασία HU Gyerekmunka IE: Fostú Páistí IT Lavoro infantile LT: Vaikų darbas LV: bērna nodarbinātība NL/BE kinderarbeid PL praca dzieci PT trabalho infantil SE barnarbete SI: delo otrok SK: detská práca </p>	<p> Defined as work that deprives a child of their childhood, their potential and their dignity, and that is harmful to physical and mental development. It refers to work that: </p> <ul style="list-style-type: none"> - is mentally, physically, socially or morally dangerous and harmful to children; and - interferes with their schooling by: <ul style="list-style-type: none"> - depriving them of the opportunity to attend school; - obliging them to leave school prematurely; or - requiring them to attempt to combine school attendance with excessively long and heavy work. <p> <u>Note:</u> This definition does allow for a child to work (e.g. in a shop outside school hours) as long as it does not conflict with the above. </p>	<p> ILO International Programme on the Elimination of Child Labour (IPEC) </p>
---------------------	--	---	--

<p>Citizenship</p>	<p>BG гражданство AT Staatsangehörigkeit (EU context) Staatsbürgerschaft/Staatsangehörigkeit (national context AT) DE: Staatsangehörigkeit DK nationalitet EE: Kodakondsus ES Nacionalidad FI kansalaisuus FR/BE citoyenneté GR: ιθαγένεια; υπηκοότητα HU Állampolgárság IE: Saoránacht IT Cittadinanza LT: Pilietybė LV: Pilsonība NL/BE: staatsburgerschap (Syn. burgerschap) PL obywatelstwo PT: Nacionalidade RO cetățenie SE medborgarskap SI: državljanstvo SK: štátne občianstvo</p>	<p>Means the particular legal bond between an individual and his or her State, acquired by birth or naturalisation, whether by declaration, choice, marriage or other means according to national legislation.</p> <p>Synonym: Nationality</p> <p><u>Note:</u> Whilst in some Member States a distinction is made between citizenship and nationality, in EU context and for the purpose of this glossary, no distinction is made and the two terms are considered to be synonyms of each other.</p>	<p>Council Regulation (EC) No 862/2007 (Migration Statistics)</p>
---------------------------	---	--	---

<p>Citizenship (Acquisition of)</p>	<p>BE(NL): verwerving van nationaliteit AT/DE: Erwerb der Staatsangehörigkeit (Eu context), Erwerb der Staatsbürgerschaft / Staatsangehörigkeit (national context AT) EE: kodakondsuse omandamine/kodakondsuse saamine ES Adquisición de nacionalidad FI kansalaisuuden saaminen FR/BE Acquisition de la nationalité GR: κτήση ιθαγένειας HU: állampolgárság megszerzése IE: Saoránacht (a fháil) IT Acquisizione di cittadinanza LT: Pilietybės įgijimas LV pilsonības iegūšana NL: verkrijging staatsburgerschap PL nabywanie obywatelstwa PT: Aquisição de nacionalidade SE: Förvärv av medborgarskap SI: pridobitev državljanstva SK: nadobudnutie štátneho občianstva</p>	<p>Any mode of becoming a national, i.e. by birth or at any time after birth, automatic or non-automatic, based on attribution, declaration, option or application.</p> <p>NT: Naturalisation</p> <p>Related Terms: Ius soli, Ius sanguinis</p> <p><u>Notes:</u></p> <p>1. For <u>migration statistical analysis</u>, Article 3d of Regulation 862/2007/EC ("Statistics Regulation"), refers or relates the acquisition of citizenship to those persons having their usual residence in the territory of the Member State and having acquired during the reference year the citizenship of the Member State and having formerly held the citizenship of another Member State or a third country or having formerly been stateless</p> <p>2. One of the possible ways of acquiring citizenship is through Naturalisation, which refers more to the decision /administrative process by the relevant authorities for the granting of nationality.</p>	<p>Article 6 European Convention on Nationality</p> <p>(See also Migration Statistics Regulation 862/2007/EC)</p>
--	--	--	---

<p>Citizenship (Loss of)</p>	<p>BE(NL): verlies van nationaliteit AT/DE: Verlust der Staatsangehörigkeit (EU context), Verlust der Staatsbürgerschaft/Staatsangehörigkeit (national context AT) EE: kodakondsuse kaotamine ES: Pérdida de nacionalidad FI kansalaisuuden menettäminen FR/BE: perte de la nationalité GR: απώλεια ιθαγένειας HU: állampolgárság elvesztése IE: Saoránacht (a chailliúint) IT Perdita di cittadinanza LT: Pilietybės netekimas LV: pilsonības zaudēšana NL: verlies van staatsburgerschap PL utrata obywatelstwa PT: Perda de nacionalidade SE: Förlust av medborgarskap SI: izguba državljanstva SK: strata štátneho občianstva</p>	<p>Any mode of loss of the status as citizen of a country (voluntarily or involuntarily, automatically or by an act by the public authorities). The main types of loss are renunciation, withdrawal and lapse of citizenship.</p> <p>Synonym: Loss of Nationality</p> <p><u>Note:</u> Whilst in some Member States a distinction is made between citizenship and nationality, in EU context and for the purpose of this glossary, no distinction is made and the two terms are considered to be synonyms of each other.</p>	<p>Derived from European Union Democracy Observatory (EUDO) Glossary using "citizen" instead of "national."</p>
-------------------------------------	--	---	---

Citizenship (Multiple)	<p>CZ dvojí státní příslušnost AT/DE Mehrstaatigkeit (EU/DE), mehrfache Staatsangehörigkeit (AT) DK dobbelt statsborgerskab EE: Topeltkodakondus EL διπλή υπηκοότητα ES doble nacionalidad FI monikansalaisuus FR/BE double nationalité GR: διπλή ιθαγένεια HU: kettős állampolgárság IE: Saoránacht (Iolrach) IT Cittadinanza (Multipla) LT: Pilietybė (kelių valstybių) LV dubultpilsonība NL/BE meervoudige nationaliteit (NL Syn.: meervoudig staatsburgerschap) PL wielokrotne obywatelstwo PT dupla nacionalidade SE dubbelt medborgarskap SI: dvojno državljanstvo SK: viacnásobné štátne občianstvo (multiple)/dvojité štátne občianstvo (dual)</p>	<p>Means the simultaneous possession of two or more citizenships by the same person.</p> <p>Synonym: Multiple Nationality, Dual Citizenship, Dual Nationality</p> <p>Related Term: Citizenship</p>	<p>European Convention on Nationality</p>
-------------------------------	---	--	---

<p>Committee on Immigration and Asylum (CIA)</p>	<p>AT/DE: Ausschuss für Einwanderung und Asyl EE: sisserände- ja varjupaigakomitee (CIA) ES: Comité de Inmigración y Asilo (CIA) FI: Maahanmuutto- ja turvapaikka-asioiden komitea (CIA) FR/BE : Comité sur l'immigration et l'asile (CIA) GR: Επιτροπή για τη Μετανάστευση και το Ασυλο HU: Bevándorlási és Menekültügyi Bizottság IE: An Coiste um Inimrice agus Thearmann (CIA) IT: Comitato Immigrazione e Asilo (CIA) LT: Imigracijos ir prieglobsčio komitetas LV: Imigrācijas un patvēruma komiteja NL/BE: Comité voor immigratie en asiel (CIA) PL: Komitet ds. Imigracji i Azylu PT: Comité Imigração e Asilo (CIA) SE: Kommittén för frågor om invandring och asyl SI: Odbor za priseljevanje in azil SK: Výbor pre prist'ahovalectvo a azyl (CIA)</p>	<p>A European Commission lead expert group aimed at facilitating an informal exchange of views between Member State administrations and the Commission services on political and legal issues related to migration, border and asylum. Frequently the CIA discusses upcoming legislative or other proposals in order to "measure the temperature" of Member State feelings before submitting a formal Commission proposal. The CIA is also used as a forum for collecting information on the situation in Member States (via questionnaires) on selected policy relevant issues and a forum for the Commission to report to Member States on its activities. Participants from Member States are nominated on an ad-hoc basis; normally both "generalists" from the Permanent Representations and "specialists" from the capitals are present. NGOs and international organisations such as UNHCR or IOM are sometimes invited to join discussions of the CIA as active observers.</p>	<p>European Commission (DG JLS)</p>
---	---	--	-------------------------------------

<p>Common Basic Principles</p>	<p>ES: Principios Básicos Comunes FI: yhteiset peruseriaatteen FR/BE: Principes communs de base IT: Principi Comuni di Base LT: Bendrieji pagrindiniai principai NL/BE: gemeenschappelijke basisprincipes PL: wspólne podstawowe zasady PT: Princípios básicos comuns SE: Gemensamma grundprinciper SK: spoločné základné zásady</p>	<p>Within the context of EU integration policy, these are a set of (11) simple, non-binding but thoughtful guidelines of basic principles intended to assist Member States in formulating their integration policies. They also serve to:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) give Member States a means by which they can judge and assess their own efforts; b) enable Member States to set priorities and further develop their own measurable goals; c) serve as a basis for Member States to explore how EU, national, regional, and local authorities can interact in the development and implementation of integration policies; d) determine how these policies can best engage other actors involved in integration (for example, social partners, NGOs, women's and migrants' organisations, businesses, and other private institutions); e) be complementary and in full synergy with existing legislative frameworks, including the international instruments on Human Rights, Community instruments containing integration provisions, EU objectives on gender equality and non-discrimination and other EU policies; f) assist in structuring the regular dialogue between governments and all other relevant institutions and stakeholders at the EU-level; e) act as a basis for and assist the EU to explore how existing EU-instruments related to integration can be developed further; and f) assist the Council to reflect upon and, over time, agree on EU-level mechanisms and policies needed to support national and local-level integration policy efforts, particularly through EU-wide learning and knowledge-sharing. <p>Related Term: Integration</p>	<p>JHA Council Conclusions of 19 November 2004 (Doc. 14615/05)</p>
---------------------------------------	---	--	--

<p>Common European Asylum System (CEAS)</p>	<p>AT/DE: Gemeinsames Europäisches Asylsystem EE: ühtne Euroopa varjupaigasüsteem (CEAS) ES Sistema europeo común de asilo FI yhteinen eurooppalainen turvapaikkajärjestelmä FR/BE: Système Européen Commun d'Asile GR: Κοινό Ευρωπαϊκό Σύστημα Ασύλου (ΚΕΣΑ) HU: Közös Európai Menekültügyi Rendszer IE: Comhchóras Tearmainn Eorpach IT: Sistema europeo comune di asilo LT: Bendra Europos prieglobsčio sistema LV: Kopējā Eiropas patvēruma sistēma NL/BE: Gemeenschappelijk Europees Asielstelsel (CEAS) PL: Wspólny Europejski System Azylowy PT Sistema Europeu Comum de Asilo SE: Gemensamt europeiskt asylsystem SI: Skupen evropski azilni sistem SK: Spoločný európsky azylový systém</p>	<p>Relates to the establishment of a common asylum procedure and a uniform status for those who are granted asylum or subsidiary protection in the EU, as well as strengthening practical cooperation between national asylum administrations and the external dimension of asylum.</p>	<p>COM(2008)360</p>
--	---	---	-------------------------------------

Co-operation Platforms	AT/DE: Kooperationsplattform EE: koostööplatvorm ES: Plataformas de cooperación FI yhteistyöfoorumit FR/BE : plateformes de coopération GR: πλατφόρμες συνεργασίας HU: együttműködési platformok IE: Cláir Chomhoibríthe IT Piattaforme di cooperazione LT: Bendradarbiavimo platforma LV: sadarbības platformas NL/BE: Samenwerkingsverbanden PL platformy współpracy PT: Plataformas de cooperação SE: Samarbetsplattformar SI: kooperacijska platforma SK: platformy spolupráce	<p>A concept proposed in the 2006 <i>Communication on the Global Approach</i> (COM(2006) 735) and endorsed by the December 2006 European Council. The idea is to bring together migration and development actors in a country or region to manage migration more effectively, in the interests of all, along specific migratory routes. Such platforms would bring together representatives of the country or countries concerned with Member States, the Commission and international organisations.</p>	Annex I of COM(2007) 247
COTONOU Agreement	AT: Cotonou-Abkommen DE: Cotonou Übereinkommen EE: Cotonou leping ES: Acuerdo de COTONOU FI: Cotonoun sopimus FR/BE: Accord de Cotonou HU: Cotonou-i Egyezmény IE: Comhaontú COTONOU IT: Accordo di Cotonou LT: Kotonu susitarimas LV: Kotonū nolīgums NL: Cotonou overeenkomst (artikel 13) PT Acordo de Cotonou SE: Cotonou-avtalet SK: Dohoda z Cotonou	<p>The "Partnership Agreement between the members of the African, Caribbean and Pacific Group of States of the one part and the European Community and its Member States of the other part" was signed on 23 June 2000 in Cotonou, Bénin – hence the name " ACP-EC Partnership Agreement" or "Cotonou Agreement". The Cotonou Agreement is a global agreement, introducing important changes and ambitious objectives while preserving the 'acquis' of 25 years of ACP-EC cooperation.</p> <p><u>Article 13 of this Agreement</u>, states that "The issue of migration shall be the subject of in-depth dialogue in the framework of the ACP-EU Partnership."</p>	Cotonou Partnership Agreement

Country of Birth	AT/DE: Geburtsland DK fødeland EE: Sünniriik ES: País de nacimiento FI syntymämaa FR/BE : pays de naissance GR: χώρα γέννησης HU: születés helye szerinti ország IE: Tír bhreithe IT Paese di nascita LT: Šalis, kurioje gimė LV: Dzimšanas valsts NL/BE geboorteland PL kraj urodzenia PT: País de nascimento SE: Födelseland SI: država rojstva SK: krajina narodenia	<p>Means the country of residence (in its current borders, if the information is available) of the mother at the time of the birth or, in default, the country (in its current borders, if the information is available) in which the birth took place.</p> <p>Related Term: Country of Nationality, Country of Origin</p>	Council Regulation (EC) No 862/2007 (Migration Statistics)
Country of Destination	AT/DE: Zielland EE: siht(koha)riik ES: País de destino FI: kohdema FR/BE : pays de destination GR: χώρα προορισμού HU: célország IE: Tír Sprice IT: Paese di destinazione LT: Paskirties/tikslo šalis LV: mērķa valsts NL/BE: land van bestemming PL: kraj docelowy PT País de destino SE: Destinationsland SI: ciljna država SK: cieľová krajina	<p>The country that is a destination for migratory flows (legal or illegal).</p>	IOM Glossary on Migration

<p>Country of Nationality</p>	<p>AT/DE: Land der Staatsangehörigkeit EE: kodakondsusjärgne riik, kodakondsusriik ES: País de nacionalidad FI: kansalaisuusvaltio FR/BE: pays dont une personne est le ressortissant HU: állampolgárság szerinti ország IE: Tír Náisiúntachta IT: Paese di cittadinanza LT: Pilietybės valstybė LV: pilsonības valsts NL: land waarvan iemand onderdaan is (Syn.: land waarvan iemand het staatsburgerschap heeft) PL: państwo, którego obywatelem jest cudzoziemiec PT: País de nacionalidade SK: krajina štátnej príslušnosti</p>	<p>The country (or countries) of which a person holds Citizenship.</p> <p>Synonym: State of Nationality</p> <p>Related Terms: Nationality, Country of Origin, Country of Birth</p> <p>Note:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. A person may have a different Country of Nationality from their Country of Origin and/or Country of Birth owing, for example, to the acquisition of citizenship in a country different from their Country of birth. 2. In some Member States, this term is used in the context of Return. 	<p>Derived by EMN</p>
--------------------------------------	---	--	-----------------------

<p>Country of Origin</p>	<p>AT/DE Herkunftsland DK oprindeligt hjemland EE: Päritoluriik/päritolumaa ES País de origen FI alkuperämaa FR/BE pays d'origine GR: χώρα προέλευσης HU Származási ország IE: tír bhunaidh (iarratasóirí ar thearmann) IT: Paese di origine LT: Kilmės šalis LV: Izcelsmes valsts NL/BE land van herkomst PL kraj pochodzenia PT: País de origem SE Ursprungsland SI: država izvora SK: krajina pôvodu</p>	<p>The country (or countries) which are a source of migratory flows and of which a migrant may have citizenship. In <u>refugee context</u>, from Directive 2004/83/EC, this means the country (or countries) of nationality or, for stateless persons, of former habitual residence.</p> <p>Synonym: State of Origin</p> <p>Related Term: Country of Nationality, Country of Transit</p> <p>NT: County of Origin Information, Safe Country of Origin</p> <p><u>Note</u>: In some cases, a migrant may enter the EU from another country, which is not his/her country of origin. See Country of Transit.</p>	<p>Derived by EMN based on IOM definition.</p> <p>Council Directive 2004/83/EC (for Refugee context)</p>
---------------------------------	--	--	--

<p>Country of Origin (Safe)</p>	<p>AT/DE: Sicherer Herkunftsstaat EE: Turvaline päritoluriik/päritolumaa (kolmas riik) ES: País de origen seguro FI: turvallinen alkuperämaa FR/BE: Pays d'origine sûr GR: ασφαλής χώρα προέλευσης HU: Biztonságos származási ország IE: Tír Bhunaidh (Sábháilte) IT: Paese di origine (sicuro) LT: Saugi kilmės šalis LV: droša izcelsmes valsts NL/BE: Veilig land van herkomst PL: bezpieczny kraj pochodzenia PT: País de origem seguro SE: Säkert ursprungsland SI: varna država izvora SK: bezpečná krajina pôvodu</p>	<p>In <u>EU context</u>, a country is considered as a safe country of origin where, on the basis of the legal situation, the application of the law within a democratic system and the general political circumstances, it can be shown that there is generally and consistently no persecution as defined in Article 9 of Directive 2004/83/EC, no torture or inhuman or degrading treatment or punishment and no threat by reason of indiscriminate violence in situations of international or internal armed conflict. In making this assessment, account is taken, <i>inter alia</i>, of the extent to which protection is provided against persecution or mistreatment by:</p> <p>(a) the relevant laws and regulations of the country and the manner in which they are applied;</p> <p>(b) observance of the rights and freedoms laid down in the European Convention for the Protection of Human Rights and Fundamental Freedoms and/or the International Covenant for Civil and Political Rights and/or the Convention against Torture, in particular the rights from which derogation cannot be made under Article 15(2) of the said European Convention;</p> <p>(c) respect of the non-refoulement principle according to the Geneva Convention;</p> <p>(d) provision for a system of effective remedies against violations of these rights and freedoms.</p> <p>In <u>global context</u>, a country of origin of asylum applicants is considered safe if it does not, or not generally, produce refugees. Receiving countries may use the concept of safe country of origin as a basis for rejecting summarily (without examination of the merits) particular groups or categories of asylum applicants.</p> <p>BT: Country of Origin</p> <p>Related Term: Safe Third Country</p>	<p>Articles 31, 29 and 30 and Annex II of Council Directive 2005/85/EC</p> <p>UNHCR Refugee Thesaurus</p>
--	---	--	---

<p>Country of Origin Information</p>	<p>AT/DE: Herkunftslanderinformation (EU context) AT: Staatendokumentation (national context) EE: päritoluriigi info ES: Información del país de origen FI: alkuperämaita koskevat tiedot FR/BE : information sur les pays d'origine GR: Πληροφορίες για τις χώρες καταγωγής HU: származási országinformáció IE: Eolas ar Thír Bhunaidh IT: Informazioni sul Paese di Origine LT: Informacija apie kilmės šalį LV: izcelsmes valsts informācija NL/BE: landeninformatie PL: informacja o kraju pochodzenia PT: Informação sobre países de origem SE Landinformation SI informacije o državah izvora SK: informácie o krajine pôvodu</p>	<p>Information used by the Member States authorities to analyse the socio-political situation in countries of origin of applicants for international protection (and, where necessary, in countries through which they have transited) in the assessment, carried out on an individual basis, of an application for international protection. All relevant facts as they relate to the country of origin at the time of taking a decision on the application are used. The relevant facts are obtained from various sources, including the laws and regulations of the country of origin and the manner in which they are applied. The information used by the Member States authorities is made available to the personnel responsible for examining applications and taking decisions.</p> <p>Synonym: Country Information</p> <p>Note:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. The sources of the information used include <i>inter alia</i> laws and regulations of the country of origin, plus general public sources, such as reports from (inter)national organisations, governmental and non-governmental organisations, media, bi-lateral contacts in countries of origin, embassy reports, etc. 2. This information is also used <i>inter alia</i> for taking decisions on other migration issues, e.g. on return, as well as by researchers. 	<p>Annex C of COM(2006) 67 final</p> <p>Council Directive 2004/83/EC (Qualification Directive)</p> <p>Council Directive 2005/85/EC (Procedures Directive)</p>
---	--	---	---

<p>Country of Return</p>	<p>AT/DE Rückkehrland DK tilbagesendelsesland EE: vastuvõttev riik ES: País de retorno FI paluumaa FR/BE pays de retour GR: χώρα επιστροφής HU: we apply the expression "country of origin"=származási ország when referring to country of return IE: Tír Fhillidh IT Paese di ritorno NL/BE terugkeerland LT: Šalis, į kurią grįžta LV: Izraidīšanas valsts PL kraj powrotu PT: País de retorno SE: Återvändandeland SI: država vrnitve SK: krajina návratu</p>	<p>Whilst not defined in legal terms, this refers to a third country (e.g. country of origin or transit) to which a third country national returns. In most cases, it is the country of origin to which a return is made, but this definition is used here in order to indicate other (possible) destinations.</p> <p>Related Term: Country of Origin, Country of Transit</p>	<p>EMN Return Migration study</p>
---------------------------------	---	---	-----------------------------------

Country of Transit	AT/DE: Transitland EE: Transiidiriik ES: País de tránsito FI kauttakulkumaa FR/BE pays de transit GR: χώρα διέλευσης HU: tranzitország IE: Tír Thrasdula IT Paese di transito LT: Tranzito šalis LV: tranzītvalsts NL/BE: transitland (Syn.: doorreisland) PL kraj tranzytu PT: País de trânsito SE: Transitland SI: tranzitna država SK: tranzitná krajina	<p>The country through which migratory flows (legal or illegal) move. This is taken to mean, the country (or countries), different from the country of origin, which a migrant passes through in order to enter a country of destination.</p> <p>Related Terms: Country of Origin, Country of Destination</p>	IOM Glossary on Migration
---------------------------	--	--	---

<p>Crime against Humanity</p>	<p>AT/DE Verbrechen gegen die Menschlichkeit EE: Inimsusevastane kuritegu ES: Crimen contra la Humanidad FI rikos ihmiskuntaa / ihmisyttä vastaan FR/BE : crime contre l'humanité GR: έγκλημα κατά της ανθρωπότητας HU: emberiség elleni bűncselekmény IE: Coir i gcoinne an Chine Daonna IT Crimine contro l'umanità LT: Nusikaltimas žmoniškumui LV noziegums pret cilvēci NL/BE: Misdrijf tegen de menselijkheid PL zbrodnia przeciwko Ludzkości PT: Crimes contra a Humanidade SE: Brott mot mänskligheten SI: zločin proti človeštvu SK: zločin proti ľudskosti</p>	<p>Means any of the following acts when committed as part of a widespread or systematic attack directed against any civilian population, with knowledge of the attack:</p> <ul style="list-style-type: none"> (a) Murder; (b) Extermination; (c) Enslavement; (d) Deportation or forcible transfer of population; (e) Imprisonment or other severe deprivation of physical liberty in violation of fundamental rules of international law; (f) Torture; (g) Rape, sexual slavery, enforced prostitution, forced pregnancy, enforced sterilization, or any other form of sexual violence of comparable gravity; (h) Persecution against any identifiable group or collectivity on political, racial, national, ethnic, cultural, religious, gender as defined in paragraph 3, or other grounds that are universally recognized as impermissible under international law, in connection with any act referred to in this paragraph or any crime within the jurisdiction of the Court; (i) Enforced disappearance of persons; (j) The crime of apartheid; (k) Other inhumane acts of a similar character intentionally causing great suffering, or serious injury to body or to mental or physical health. 	<p>Article 7 of the Rome Statute of the International Criminal Court</p>
--------------------------------------	---	--	--

Cultural Diversity	<p> AT/DE: Kulturelle Vielfalt EE: kultuuriline mitmekesisus ES: Diversidad cultural FI kulttuurin monimuotoisuus /kulttuurien moninaisuus FR/BE : diversité culturelle GR: πολιτιστική ποικιλομορφία HU: kulturális sokféleség IE: Ilchineálacht Chultúrtha IT Diversità culturale LT: Kultūrinė įvairovė LV kultūru atšķirība NL/BE: Culturele diversiteit PL różnorodność kulturowa PT: Diversidade cultural SE: Kulturell mångfald SI: kulturna raznolikost SK: kultúrna rozmanitosť </p>	<p> Culture takes diverse forms across time and space. This diversity is embodied in the uniqueness and plurality of the identities of the groups and societies making up humankind and is a source of exchange, innovation and creativity. </p> <p> Related Term: Multiculturalism </p>	<p> UNESCO Universal Declaration on Cultural Diversity </p>
---------------------------	--	---	---

Cultural Pluralism	AT/DE: Kultureller Pluralismus EE: Kultuuriline pluralism ES: Pluralismo cultural FI: kulttuurin nimuotoisuus, kulttuurien moninaisuus FR/BE : pluralisme culturel GR: πολιτιστικός πλουραλισμός HU: kulturális sokszínűség IE: Iolrachas Cultúrtha IT: Pluralismo culturale LT: Kultūrinis pliuralizmas LV: kultūras plurālisms NL/BE: Cultureel pluralisme PL: pluralizm kulturowy PT: Pluralismo Cultural SE: Kulturell mångfald SI: kulturni pluralizem SK: kultúrny pluralizmus	<p>Taken to mean, in increasingly diverse societies, ensuring harmonious interaction among people and groups with plural, varied and dynamic cultural identities as well as their willingness to live together. Policies for the inclusion and participation of all citizens are guarantees of social cohesion, the vitality of civil society and peace. Thus defined, cultural pluralism gives policy expression to the reality of cultural diversity.</p>	UNESCO Universal Declaration on Cultural Diversity
Culture	EE: Kultuur ES: Cultura FI kulttuuri / sivistys FR/BE : Culture GR: πολιτισμός; κουλτούρα HU Kultúra IT Cultura IE: Cultúr LT: Kultūra LV: kultūra NL/BE: Cultuur PL kultura PT: Cultura SE: Kultur SI: kultura SK: kultúra	<p>Should be regarded as the set of distinctive spiritual, material, intellectual and emotional features of society or a social group, and that it encompasses, in addition to art and literature, lifestyles, ways of living together, value systems, traditions and beliefs.</p>	UNESCO Universal Declaration on Cultural Diversity

Dependant	<p>AT/DE: zuzugsberechtigter Familienangehöriger; unterhaltsberechtigter Person (DE, very narrow)</p> <p>DK: forsørgelsesberettiget</p> <p>EE: Ülalpeetav</p> <p>ES: Dependiente</p> <p>FI: huollettava</p> <p>FR/BE: personne à charge</p> <p>GR: συντηρούμενο/εξαρτώμενο μέλος</p> <p>HU: eltartott</p> <p>IE: Cleithiúnaí</p> <p>IT: persona a carico</p> <p>LT: Išlaikytinis</p> <p>LV: apgādājamaš</p> <p>NL/BE: afhankelijk gezinslid (very narrow : 'persoon ten laste')</p> <p>PL: osoba zależna</p> <p>PT: Dependente / pessoa a cargo</p> <p>SI: vzdrževanec</p> <p>SK: závislá osoba</p>	<p>Any person who is granted entry and residence by a Member State to stay with their family member (i.e. the person referred to as 'sponsor' in Directive 2003/86/EC) and who has explicitly filed an application for reasons of family reunification.</p> <p>Related Term: Family Member, Sponsor</p>	EMN Family Reunification study
------------------	--	--	--------------------------------

<p>Deportation</p>	<p>AT/DE: Abschiebung DK: udvisning EE: Deporteerimine (Väljasaatmine) ES: <i>No translation</i> FI: karkottaminen FR/BE: Déportation GR: απέλαση HU: kitoloncolás IE: Díbirt IT: espulsione LT: Deportacija LV: izraidīšana NL/BE: uitzetting PL: deportacja PT: deportação SE: Avvisning/Utvisning SI: odstranitev, deportacija SK: vyhostenie</p>	<p>The act of a State in the exercise of its sovereignty in removing an alien from its territory to a certain place after refusal of admission or termination of permission to remain.</p> <p>Synonym: Removal (preferred term)</p> <p>Related Term: Expulsion</p> <p><u>Note:</u> For the EMN, and because of the variations in its meaning between Member States, Removal is the preferred term to use. For example, in IE, DE, UK, Deportation is defined in legislation, whilst in ES, NL, PT it is not used as a legal term and is applicable only as general concept by the public, sometimes with a negative connotation.</p>	<p>UNHCR International Thesaurus of Refugee Terminology</p>
---------------------------	---	---	---

<p>Deportation Order</p>	<p>BE(NL): bevel om het grondgebied te verlaten (syn.: uitwijzingsbevel) AT: Ausweisungsbescheid DE: Abschiebungsanordnung (DE) EE: väljasaatmisotsus ES: <i>No translation</i> FI karkottamismääräys BE (FR): Ordre de quitter le territoire GR: εντολή απέλασης HU: kitoloncolásról szóló határozat IE: Ordú Díbeartha IT: espulsione (decreto di) LT: Sprendimas deportuoti LV: lēmums par piespiedu izraidīšanu NL: uitzettingsbevel (syn.: uitwijzingsbevel) PL: decyzja o deportacji PT: Ordem de deportação SE: Avvisningsbeslut/Utvisningsbeslut SI: nalog za odstranitev SK: rozhodnutie o vyhostení</p>	<p>Means an administrative or judicial decision or act ordering a Removal.</p> <p>Synonym: Removal Order (preferred term)</p> <p>Related Term: Expulsion Order</p> <p>BT: Removal</p> <p><u>Note:</u> For the EMN, and because of the variations in its meaning between Member States, Removal Order is the preferred term to use. For example, in IE, DE, UK Deportation Order is defined in legislation, whilst in ES, NL, PT it is not used as a legal term and is applicable only as general concept by the public, sometimes with a negative connotation.</p>	<p>Derived from Deportation and Removal Order</p>
---------------------------------	--	---	---

Detainee	AT/DE: Häftling BE (FR): détenu (Syn: personne écrouée) BE (NL): vastgehouden persoon DE: Häftling EE: Kinnipeetav/vahistatu ES: Detenido FI säilöön otettu GR: κρατούμενος HU: fogvatartott / őrizetes (in the context of return) IE: Coinneálaí IT: Detenuto LT: Sulaikytasis LV: aizturētā persona NL: gedetineerde PL: osoba zatrzymana PT: Detido SE: Förvarstagen person SI: pripornik SK: zadržaná osoba	Refers to a person in Detention	Derived from definition of Detention
-----------------	--	--	---

<p>Detention</p>	<p>AT/DE: Haft, in context of return: Schubhaft (AT), Abschiebungshaft (DE) BE(NL): vasthouding (Syn. Detentie, bewaring, opsluiting) DK: tilbageholdelse EE: kinnipidamine ES: Detención/ Internamiento FI: säilönotto FR/BE: Détention (Syn BE. écrou) GR: Κράτηση (Διοικητική) HU: Órizet IE: Coinneáil IT: Trattenimento LT: Sulaikymas LV: apcietinājums NL: vrijheidsontneming (BT), vreemdelingenbewaring (NT) PL: zatrzymanie PT: Detenção SE: Förvar SI: pridržanje SK: zaistenie</p>	<p>Restriction on freedom of movement through confinement that is ordered by an administrative or judicial authority(ies) in order that another procedure may be implemented.</p> <p>In an <u>EU asylum context</u>, this means confinement of an asylum applicant by a Member State within a particular place, where the applicant is deprived of his or her freedom of movement. This may occur during any stage of or throughout the asylum process, from the time an initial application is made up to the point of removal of an unsuccessful asylum applicant.</p> <p>In an <u>EU Return context</u>, Member States may only detain or keep in a detention facility a third-country national who is the subject of return procedures in order to prepare the return and/or carry out the removal process, in particular when: (a) there is a risk of absconding; or (b) the third-country national concerned avoids or hampers the preparation of return or the removal process. Any detention shall be for as short a period as possible and only maintained as long as removal arrangements are in progress and executed with due diligence.</p>	<p>Adapted by EMN based on definition given in UNESCO's People on the Move Handbook</p> <p>Council Directive 2003/9/EC (EU Asylum context)</p> <p>Directive 2008/115/EC of the European Parliament and of the Council (EU Return context)</p>
-------------------------	---	---	---

<p>Detention Facility</p>	<p>AT: Hafteinrichtung (EU context), Haftanstalt (nationaler context) BE(NL): gesloten centrum BE(FR): centre fermé DE: Haftzentrum EE: kinnipidamisruum ES Centro de internamiento FI: säilönottolaitos GR: χώρος κράτησης (κρατητήρια) HU: őrzött szállás / fogda IE: Ionad Coinneála IT: Struttura di trattenimento LT: Sulaikymo patalpos LV: Aizturēšanas centrs NL: vreemdelingeninrichting PT: Centro de Instalação Temporária SE: Förvarsanläggning SI: kapacitete z omejitvijo gibanja SK: zariadenie určené pre zaistenie cudzincov</p>	<p>A specialised facility - different from prison accommodation - used for the detention of a third country national in accordance with national law.</p> <p>In context of <u>EU Return Directive (2008/115/EC)</u>, this is used for illegally-resident third-country nationals.</p> <p>Synonym: Detention Centre Related Term: Detention</p>	<p>General definition derived by EMN from Article 16 of Directive 2008/115/EC of the European Parliament and of the Council</p>
----------------------------------	--	---	---

<p>Determining Asylum Authority</p>	<p>AT/DE: Asylbehörde DK: besluttende myndighed EE: Tuvastav asutus ES: Autoridad decisoria de asilo FR/BE: autorité compétente en matière d'asile FI: määrittävä turvapaikkaviranomainen GR: αποφαινόμενη αρχή για το καθεστώς του πρόσφυγα HU: menedékjog iránti kérelem elbírálásáért felelős hatóság IE: Údarás Tearmainn Foirceanta IT: Autorità responsabile per il riconoscimento dello status di rifugiato LT: Už prieglobsčio prašymo nagrinėjimą atsakinga institucija LV: patvēruma pieteikuma izskatīšanas atbildīgā iestāde NL/BE: Asielbeslissingsautoriteit PL: organ rozpatrujący wnioski o nadanie statusu uchodźcy PT: Autoridade responsável pela decisão (asilo) SE: Beslutande myndighet för att pröva asylansökningar SI: organ pristojen za azilni postopek SK: rozhodujúci orgán zodpovedný za preskúmanie žiadosti o azyl</p>	<p>In asylum context, means any quasi-judicial or administrative body in a Member State responsible for examining applications for asylum and competent to take decisions at first instance in such cases, subject to Annex I of Council Directive 2005/85/EC.</p>	<p>Council Directive 2005/85/EC</p>
--	---	--	---

Diaspora	<p>AT/DE Diaspora DK diaspora EE: Diasporaa ES diáspora FI diaspora FR/BE diaspora GR διασπορά HU Diaszpóra IE: Diaspóra IT: diaspora LT: Diaspora LV: diaspora NL/BE: diaspora PL Diaspora PT Diáspora SE diaspora SI: diaspora SK: diaspóra</p>	<p>Refers to any people or ethnic population that leave their traditional ethnic homelands, being dispersed throughout other parts of the world <i>who feel strong connection to their origins</i>.</p> <p>It is a general term, with no legal definition, which can also cover Member State nationals (and immigrants) who feel strong connection to their origins.</p>	<p>Adapted from IOM Glossary (with addition of words at end by EMN)</p>
-----------------	--	--	---

Discrimination (direct)	AT/DE: Unmittelbare Diskriminierung CZ přímá diskriminace EE otsene diskrimineerimine ES Discriminación directa FI: välitön syrjintä FR/BE discrimination directe GR: άμεση διάκριση HU Közvetlen diszkrimináció IE: Leithchealú (díreach) IT discriminazione diretta LT: Diskriminacija (tiesioginė) LV tiešā diskriminācija NL/BE directe discriminatie PL dyskryminacja bezpośrednia PT discriminação directa SE direkt diskriminering SK priama diskriminácia SI neposredna diskriminacija	<p>Occurs where one person is treated less favourably than another is, has been or would be treated in a comparable situation on grounds of racial or ethnic origin.</p> <p>Related Term: Equal Treatment (Principle of)</p>	Council Directive 2000/43/EC
--------------------------------	---	---	--

<p>Discrimination (indirect)</p>	<p>CZ nepřímá diskriminace DA indirekte forskelsbehandling AT/DE mittelbare Diskriminierung EE kaudne diskrimineerimine ES Discriminación indirecta FI: välillinen syrjintä FR/BE: discrimination indirecte GR: έμμεση διάκριση HU: Közvetett diszkrimináció IE Leithchealú (indíreach) IT: discriminazione indiretta LT: Diskriminacija (netiesioginė) LV: netiešā diskriminācija NL/BE indirecte discriminatie PL dyskryminacja pośrednia PT discriminação indirecta SE indirekt diskriminering SI posredna diskriminacija SK nepriama diskriminácia</p>	<p>Occurs where an apparently neutral provision, criterion or practice would put persons of a racial or ethnic origin at a particular disadvantage compared with other persons, unless that provision, criterion or practice is objectively justified by a legitimate aim and the means of achieving that aim are appropriate and necessary.</p> <p>Related Term: Equal Treatment (Principle of)</p>	<p>Council Directive 2000/43/EC</p>
---	---	---	---

<p>Discrimination (Positive)</p>	<p>AT/DE: Positive Diskriminierung EE: eeliskohtlemine ES: Discriminación positiva FI: positiivinen syrjintä FR/BE : discrimination positive GR: θετική διάκριση HU: Pozitív diszkrimináció IE: Leithchealú (Dearfach) IT: discriminazione positiva LT: Diskriminacija (pozityvi) LV: pozitīvā diskriminācija NL/BE: Positieve discriminatie PL: dyskryminacja pozytywna PT: Discriminação positiva SE: Positiv diskriminering SI: pozitivna diskriminacija SK: pozitívna diskriminácia</p>	<p>A policy or a program providing advantages for people of a minority group who are seen to have traditionally been discriminated against, with the aim of creating a more egalitarian society. This consists of preferential access to education, employment, health care, or social welfare.</p> <p>Synonym: Positive Action, Affirmative Action</p>	<p>FRA (EUMC) Open Glossary</p>
---	--	--	---------------------------------

Discrimination (racial)	AT/DE: Rassendiskriminierung EE: Rassiline diskrimineerimine ES: Discriminación racial FI rotusyrjintä FR/BE : discrimination raciale GR: φυλετική διάκριση HU Faji diszkrimináció IE: Leithchealú (ciníoch) IT discriminazione razziale NL/BE: raciale discriminatie (NL Syn.: discriminatie op grond van ras) LT: Diskriminacija (rasinė) LV rasu diskriminācija PL dyskryminacja rasowa PT: Discriminação racial SE: Rasdiskriminering SI: rasna diskriminacija SK: rasová diskriminácia	Racial discrimination as defined in international law is "any distinction, exclusion, restriction or preference based on race, colour, descent or national or ethnic origin which has the purpose or effect of nullifying or impairing the recognition, enjoyment or exercise, on an equal footing, of human rights and fundamental freedoms in the political, economic, social, cultural or any other field of public life." Discrimination is prohibited by international law.	Article 1 of United Nations International Convention on the Elimination of all forms of Racial Discrimination
--------------------------------	---	---	---

Displaced Person	<p>CZ vysídlené osoby AT/DE: Vertriebener ES: Población desplazada EE ümberasustatu FI siirtymään joutunut henkilö FR/BE : personne déplacée GR: εκτοπισμένο πρόσωπο HU lakóhelyét elhagyni kényszerült személy IE: Duine Asáitithe IT: sfollato LT: Perkeltas asmuo LV: Pārvietotā persona NL/BE ontheemde PL przemieszczony PT: deslocado SE: Födriven person SI razseljena oseba SK: presídlená osoba</p>	<p>In the <u>EU context</u>, it means a third country national or stateless person who has had to leave their country or region of origin, or have been evacuated, in particular in response to an appeal by international organisations, and are unable to return in safe and durable conditions because of the situation prevailing in that country, who may fall within the scope of Article 1A of the Geneva Convention or other international or national instruments giving international protection, in particular:</p> <p>(i) person who has fled areas of armed conflict or endemic violence;</p> <p>(ii) person at serious risk of, or who have been the victims of, systematic or generalised violations of their human rights.</p>	<p>Article 2(c) of Council Directive 2001/55/EC</p>
-------------------------	---	--	---

<p>Displaced Person (Environmentally)</p>	<p>AT: Flüchtling (Umwelt) DE: Umweltvertriebener EE: keskkonnapõhjused ümberasustatu ES: Población desplazada por motivos medioambientales FI: ympäristötekijöiden vuoksi siirtymään joutunut FR/BE : personnes déplacées pour des raisons écologiques (Syn. pour des raisons climatiques, pour des raisons environnementales) GR: Εσωτερικώς εκτοπισμένο άτομο (για περιβαλλοντικούς λόγους) HU: lakóhelyét környezeti okból elhagyni kényszerült személy IE: Duine Asáitithe (Comhshaol) IT: sfollato (per motivi ambientali) LT: Perkeltas asmuo (dėl ekologinių priežasčių) LV: klimata ietekmē pārvietotā persona NL/BE: door milieufactoren verdreven ontheemde (not commonly used either in NL or in BE) PL: osoba przesiedlona z powodu środowiska naturalnego, PT: Deslocado ambiental SE: Fördriven person (på grund av miljökatastrof) SI: oseba, razseljena zaradi okoljskih razlogov SK: osoba presídlená z enviromentálnych dôvodov</p>	<p>Refers to a Displaced Person as a result of environmentally-driven Displacement.</p> <p>Synonym: Environmental Refugee, Environmentally-driven Migrant</p> <p>Related Term: Forced Migrant (BT)</p> <p><u>Note:</u> UNESCO's People on the Move Handbook defines this as "Person whose migration movement is of a forced nature and decisively induced by an environmental factor."</p>	<p>Derived from terms given in definition.</p>
--	---	---	--

<p>Displaced Person (Internally)</p>	<p>AT/DE Binnenvertriebener EE riigi sees ümberasustatu ES Población desplazada internamente FI maan sisällä siirtymään joutunut henkilö /maan sisäinen pakolainen FR/BE personnes déplacées dans leur propre pays GR: εσωτερικώς εκτοπισμένο άτομο HU: belső menekült IE: Duine Asáitithe (go hInmheánach) IT sfollato (interno) LT: Viduje perkeltas asmuo LV iekšēji pārvietotā persona NL/BE: in eigen land ontheemd persoon PL osoba przesiedlona wewnątrznie PT: deslocado interno SE: Internflykting SI: notranje razseljena oseba SK: vnútorne presídlená osoba</p>	<p>Refers to a person or groups of persons who have been forced or obliged to flee or to leave their homes or places of habitual residence, in particular as a result of or in order to avoid the effects of armed conflict, situations of generalized violence, violations of human rights or natural or human-made disasters, and who have not crossed an internationally recognized State border.</p> <p>Synonym: IDPs</p> <p>Related Term: Refugee, De facto refugee</p>	<p>UN Guiding Principles on Internal Displacement</p>
---	--	---	---

<p>Displacement</p>	<p>AT/DE: Vertreibung EE: ümberasustamine ES: Desplazamiento FI siirto FR/BE : déplacement GR: εκτοπισμός HU: kényszervándorlás IE: Asáitiú IT Sfollamento LT: Perkėlimas LV pārvietošana NL/BE: ontheemding PL przesiedlenie PT: Deslocação forçada SE: Fördrivning SI: razselitev SK: presídlenie</p>	<p>In <u>EU context</u>, refers to the event or process which results in a Displaced Person.</p> <p>In <u>Global context</u>, refers to the forced removal of a person from his/her home or country, often due to armed conflict or natural disaster.</p> <p>Related Term: Forced Migration</p>	<p>EU context, derived from definition for Displaced Person.</p> <p>Global context, from IOM Glossary</p>
----------------------------	--	---	--

<p>Displacement (Environmentally-driven)</p>	<p>AT/DE: Umweltbedingte Vertreibung EE: ümberasustamine keskkonnapõhjustel ES: Desplazamiento por motivos ambientales FI: siirtyminen ympäristötekijöiden vuoksi FR/BE: déplacement pour des raisons environnementales GR: εκτοπισμός (από περιβαλλοντική αιτία) HU: környezeti esemény hatására történtó kényszervándorlás IE: Asáitiú (tiomáinte ag an gComhshaol) IT: Sfollamento per motivi ambientali LT: Perkėlimas dėl ekologinių priežasčių LV: klimata ietekmēta pārvietošana NL/BE: door milieufactoren verdreven ontheemde (not commonly used either in NL or in BE) PL: przesiedlenie z przyczyn związanych ze środowiskiem, PT: Migração ambiental SE: Fördrivning (på grund av miljökatastrof) SI: razselitev zaradi okoljskih razlogov SK: presídlenie súvisiace so zmenami životného prostredia</p>	<p>Displacement caused as a result of sudden, drastic environmental changes.</p> <p>BT: Forced Migration</p>	<p>Derived from definition for UNHCR Refugee Thesaurus definition for Environmental Refugee</p>
---	---	---	--

Dublin Convention	AT/DE Dubliner Übereinkommen DK Dublin-konventionen EE : Dublini Konventsioon ES : Convenio de Dublín FI Dublinin yleissopimus FR/BE convention de Dublin GR Σύμβαση του Δουβλίνου HU : Dublini Egyezmény IE : Coinbhinsiún Bhaile Átha Cliath IT : convenzione di Dublino LT : Dublino konvencija LV : Dublīnas konvencija NL/BE Overeenkomst van Dublin PL Konwencja Dublińska PT Convenção de Dublin SE Dublinkonventionen SI : Dublinska konvencija SK : Dublinský dohovor	Convention determining the State responsible for examining applications for asylum lodged in one of the Member States of the European Communities.	Dublin Convention
--------------------------	---	--	-----------------------------------

Dublin Regulation	AT/DE: Dublin-Verordnung EE: Dublini määrus ES: Reglamento de Dublin FI: Dublinin asetus FR/BE : Règlement de Dublin GR: Κανονισμός του Δουβλίνου HU: dublini rendelet IE: Rialúchán Bhaile Átha Cliath IT: Regolamento di Dublino LT: Dublino reglamentas LV: Dublīnas regula NL/BE: Dublinverordening PL: Rozporządzenie Dublińskie PT: Regulamento de Dublin SE: Dublinföordningen SI: Dublinska uredba SK: Dublinské nariadenie	Regulation which lays down the <u>criteria and mechanisms</u> for determining the Member State responsible for examining an application for asylum lodged in one of the Member States by a third-country national. Related Term: Dublin Convention	Council Regulation (EC) 343/2003
--------------------------	--	--	--

Emigrant	<p> AT Abwanderer DE: Auswanderer/Emigrant DK emigrant EE: Väljarändaja ES Emigrante FI maastamuuttaja / siirtolainen FR/BE émigrant GR απόδημος; μετανάστης HU: emigráns / kivándorló IE: Eisimirceach IT emigrante LT: Emigrantas LV: Emigrants NL/BE emigrant PL emigrant PT emigrante SE utvandrare SI: emigrant SK: vysťahovalec </p>	<p>Means a person undertaking an Emigration.</p> <p>BT: Migrant</p> <p>Related Terms: Immigrant, Long-term migrant, Short-Term Migrant</p>	<p>Council Regulation (EC) No 862/2007 (Migration Statistics)</p>
-----------------	---	---	---

<p>Emigration</p>	<p>AT Abwanderung DE: Auswanderung/Emigration DK emigration EE: Väljaränne ES: Emigración FI maastamuutto FR/BE Emigration GR αποδημία; μετανάστευση HU: emigráció/kivándorlás IE eisimirce IT emigrazione LT: Emigracija LV: Emigrācija NL/BE emigratie PL emigracja PT: Emigração SE: Utvandring SI: emigracija SK: vyst'ahovalectvo</p>	<p>In <u>EU context</u>, Means the action by which a person, having previously been usually resident in the territory of a Member State, ceases to have his or her usual residence in that Member State for a period that is, or is expected to be, of at least twelve months.</p> <p>In <u>global context</u>, from IOM Glossary, this is the act of departing or exiting from one State with a view to settle in another.</p> <p>BT: Migration</p> <p>Related Term: Immigration</p>	<p>Council Regulation (EC) No 862/2007 (Migration Statistics)</p>
--------------------------	---	---	---

Employee	AT/DE Arbeitnehmer EE: Töötaja ES: Empleado FI työntekijä FR/BE : salarié HU Alkalmazott GR: εργαζόμενος; υπάλληλος HU alkalmazott / munkavállaló IE: Fostaí IT Impiegato LT: Darbuotojas LV: darba ņēmējs NL/BE: Werknemer PL pracownik PT: Empregado SE: Anställd SI: delavec / delojemalec SK: zamestnanec	Worker holding an explicit or implicit employment contract which gives him or her a basic remuneration which is not directly dependent upon the revenue of the unit for which he or she works.	ILO Thesaurus
Employment	ES: Empleo FI: työnteko FR/BE: emploi IT: Lavoro LT: Darbas NL/BE: tewerkstelling PL: zatrudnienie PT: Emprego SE: Anställning SK: zamestnanie	Means the exercise of activities covering whatever form of labour or work regulated under national law or in accordance with established practice for or under the direction and/or supervision of an employer .	Directive 2009/52/EC of the European Parliament and of the Council (Employer Sanctions)

<p>Employment (Highly-Qualified)</p>	<p>BE (NL): hoogopgeleid werk ES: Empleo altamente cualificado FI: korkeaa pätevyyttä vaativa työ FR/BE: emploi hautement qualifié IT: Lavoro (altamente qualificata) LT: Darbas (aukštos kvalifikacijos) NL: hooggekwalificeerde baan PL: zatrudnienie pracowników wysoko wykwalifikowanych PT: Emprego altamente qualificado SE: Högkvalificerad anställning SK: vysoko kvalifikované zamestnanie</p>	<p>Means the employment of a person who:</p> <p>a) in the Member State concerned, is protected as an employee under national employment law and/or in accordance with national practice, irrespective of the legal relationship, for the purpose of exercising genuine and effective work for, or under the direction of, someone else;</p> <p>b) is paid; and,</p> <p>c) has the required adequate and specific competence, as proven by higher professional qualifications.</p> <p>Related Terms: EU Blue Card, Highly-qualified Migrant</p> <p><u>Note:</u> In some Member States, there is a distinction between <i>highly-skilled</i>, referring to someone who has the required adequate and specific competence, as proven by higher educational qualifications, and/or extensive (vocational) experience; and <i>highly-qualified</i>, referring to someone who has required adequate and specific competence, as proven by higher educational qualifications only. In EU context, however, these terms are considered to be inter-changeable, e.g. the definition for highly-skilled used in the migratory Statistics Regulation (862/2007) uses the definition for highly-qualified.</p>	<p>Council Directive 2009/50/EC (Highly-qualified employment)</p>
---	--	--	---

Employment (Illegal)	<p> AT/DE: Illegale Beschäftigung EE: ebaseaduslik töötamine ES: Empleo ilegal FI: laiton työnteko FR/BE : travail illégal GR: παράνομη απασχόληση HU: illegális foglalkoztatás IE: Fostaíocht Mhídhleathach IT: lavoro sommerso LT: Darbas (nelegalus) LV: nelegāli nodarbinātība NL/BE: illegale tewerking (Syn.: illegale arbeid, zwart werken) PL: nielegalne zatrudnienie PT: Emprego ilegal SI: nezakonito zaposlovanje SK: nelegálne zamestnávanie </p>	<p>Gainful occupation carried out in violation of provisions set by legislation.</p> <p>In <u>EU context</u>, this covers both the illegal employment of a third-country national who is illegally staying on the territory of a Member State and of a legally-resident third country national working outside the conditions of their residence and/or without a work permit.</p> <p>This is BT of the NTs : Illegal Employment of Illegally-resident third country national and Illegal Employment of legally-resident third country national.</p> <p>Synonym: Clandestine Employment</p>	<p>ILO Thesaurus</p>
-----------------------------	---	---	--------------------------------------

<p>Employment of ILLEGALLY-resident third country national (Illegal)</p>	<p>AT: illegale Beschäftigung von illegal aufhältigen Drittstaatsangehörigen DE: Illegale Beschäftigung von Drittstaatsangehörigen ohne legalen Aufenthalt EE: ebaseadusliku töötamise võimaldamine (isik ebaseaduslikult riigis) ES: Empleo ilegal de nacional de tercer país en situación irregular FI laittomasti oleskelevan kolmannen maan kansalaisen laiton työnteko FR/BE : travail illegal effectué par des ressortissants d'un état tiers en séjour irrégulier GR: παράνομη απασχόληση παράνομα διαμένοντος υπηκόου τρίτης χώρας HU: illegálisan tartózkodó harmadik országbeli állampolgárok illegális foglalkoztatása IE: Fostaíocht Mhídhleathach de náisiúnach tríú tíre atá cónaitheach go mídhleathach IT: lavoro sommerso di residenti irregolari LT: Nelegaliai/neteisėtai šalyje gyvenančio trečiosios šalies piliečio darbas (nelegalus) LV: nelegāli dzīvojošā imigranta nodarbinātība NL/BE: illegale tewerkstelling van illegaal verblijvende derdelanders PL: nielegalne zatrudnienie obywatela państwa trzeciego przebywającego nielegalnie PT: Emprego de imigrantes ilegais SE: Olaglig anställning av tredjelandsmedborgare som vistas olagligt SI: nezakonito zaposlovanje nezakonito prebivajočih državljanov tretjih držav SK: nelegálne zamestnávanie neoprávnene sa zdržiavajúcich príslušníkov tretích krajín</p>	<p>Means the employment of an illegally staying third-country national.</p> <p>BT: Illegal Employment</p> <p>Related Term: Third country national found to be illegally present</p> <p><u>Note:</u> The Term itself has been slightly modified from the Employer Sanctions Directive definition in order to be more explicit.</p>	<p>Directive 2009/52/EC of the European Parliament and of the Council (Employer Sanctions)</p>
---	--	---	--

<p>Employment of LEGALLY-resident third country national (Illegal)</p>	<p>AT/DE: Illegale Beschäftigung von legal aufhältigen Drittstaatsangehörigen EE: ebaseadusliku töötamise võimaldamine (isik legaalselt riigis) ES: Empleo ilegal de un nacional de tercer país en situación de residencia legal FI: laillisesti oleskelevan kolmannen maan kansalaisen laiton työnteke FR/BE : travail illegal effectué par des ressortissants d'un état tiers en séjour régulier GR: παράνομη απασχόληση νομίμως διαμένοντος υπηκόου τρίτης χώρας HU: jogszérűen / legálisan tartózkodó harmadik országbeli állampolgárok illegális foglalkoztatása IE: Fostaíocht Mhídhleathach de náisiúnach tríú tíre atá cónaitheach go dleathach IT: lavoro sommerso di residenti regolari LT: Legaliai/teisėtai šalyje gyvenančio trečiosios šalies piliečio darbas (nelegalus) LV: legāli dzīvojošā imigranta nelegālā nodarbinātība NL/BE: illegale tewerkstelling van legaal verblijvende derdelanders PL: nielegalne zatrudnienie obywatela państwa trzeciego przebywającego legalnie PT: Emprego Ilegal SE: Olaglig anställning av tredjelandsmedborgare som vistas lagligt SI: nezakonito zaposlovanje zakonito prebivajočih državljanov tretjih držav SK: nelegálne zamestnávanie oprávnené sa zdržiavajúcich príslušníkov tretích krajín</p>	<p>Means employment of a legally-staying third country national working outside the conditions of their residence and/or without a work permit. This is subject to each Member States' national law.</p> <p>BT: Illegal Employment</p>	<p>Derived by EMN on basis of Article 1 of Employer Sanctions Directive (2009/52/EC).</p>
---	---	---	---

Employer	AT/DE: Arbeitgeber EE: Tööandja ES: Empleador FI työnantaja FR/BE : employeur HU Munkáltató GR: εργοδότης IE: Fostóir IT: Datore di lavoro LT: Darbdavys LV: darba devējs NL/BE: Werkgever PL pracodawca PT: Empregador SE: Arbetsgivare SI: delodajalec SK: zamestnávateľ	Means any natural person or any legal entity, including temporary work agencies, for or under the direction and/or supervision of whom the employment is undertaken.	Directive 2009/52/EC of the European Parliament and of the Council (Employer Sanctions)
-----------------	---	--	---

<p>Enforcement measure</p>	<p>AT/DE: Vollstreckungsmaßnahme DK tvangsfuldbyrdelsesforanstaltning EE: sundtäitmine ES: Medida de ejecución FI täytäntöönpanotoimienpide FR/BE : mesure d'exécution forcée GR μέτρο εκτέλεσης; μέτρο επιβολής HU: végrehajtási intézkedés IE: Beart forfheidhmiúcháin IT: provvedimento di esecuzione LT: Prievartos priemonė LV: Izpildes pasākums NL/BE: uitvoeringsmaatregel PL sposób egzekwowania PT medida de execução SE verkställighetsåtgärd SI: izvršilni naslov (ukrep) SK: vykonávacie opatrenie</p>	<p>Means any measure taken by the enforcing Member State with a view to implementing an Expulsion Decision.</p> <p>Related Term: Return Decision, Expulsion Order</p> <p><u>Note:</u> In <u>IE</u>, <u>UK</u>, this phrase is used in a more global sense for all forms of Removal. For example, for the <u>UK</u>, this refers to any action that is taken to enable the implementation of the immigration law.</p>	<p>Council Directive 2001/40/EC</p>
-----------------------------------	--	--	---

<p>Entry (illegal)</p>	<p>AT/DE: illegale Einreise EE: Ebaseaduslik piiriületus ES: Entrada ilegal FI laiton maahantulo FR/BE : entrée illégale GR: παράνομη είσοδος HU: illegális beutazás / belépés IE: Iontráil (midhleathach) IT Ingresso non autorizzato LT: Atvykimas (nelegalus/neteisėtas) LV nelegālā ieceļošana NL/BE: illegale toegang PL: nielegalne przekroczenie granicy, PT: Entrada ilegal SE: Olaglig inresa SI: nezakonit vstop SK: nelegálny vstup</p>	<p>In <u>EU context</u>, this means the entry of a third-country national into an EU Member State which does <u>not</u> satisfy Article 5 of Schengen Border Code.</p> <p>In a <u>wider context</u>, this means crossing borders without complying with the necessary requirements for legal entry into the receiving State</p> <p>Related Term: Illegal Immigration</p>	<p>Council Regulation (EC) No 562/2006 (Schengen Border Code)</p> <p>United Nations Convention against Transnational Organized Crime and its Protocols</p>
<p>Entry (legal)</p>	<p>AT/DE: Legale Einreise EE: Seaduslik piiriületus ES: Entrada legal FI laillinen maahantulo FR/BE : entrée légale GR: νόμιμη είσοδος HU: legális beutazás / belépés IE: Iontráil (dleathach) IT Ingresso autorizzato LT: Atvykimas (legalus/teisėtas) LV: legālā ieceļošana NL/BE: legale toegang PL: legalne przekroczenie granicy, PT: Entrada legal SE: Laglig inresa SI: zakonit vstop SK:legálny vstup</p>	<p>Entry of a third-country national into an EU Member State which does satisfy Article 5 of Schengen Border Code.</p>	<p>Council Regulation (EC) No 562/2006 (Schengen Border Code)</p>

<p>Entry (Refusal of)</p>	<p>EE: kolmanda riigi kodanik, kellele ei antud piiriületuse luba ES: Denegación de entrada FI: käännäyttäminen FR/BE: Ressortissants de pays tiers auxquels l'entrée sur le territoire a été refusée (BE : Syn. Refoulement (process) ou refoulé (person) aux frontières) GR: υπήκοοι Τρίτων Χωρών με άρνηση εισόδου HU: beléptetés megtagadása IE: Náisiúnaigh tríú tíre a diúltaíodh iontráil dóibh IT: divieto di ingresso di cittadini di paesi terzi LT: Neįleidimas LV: iecelšanas atteikums NL/BE: onderdanen van derde landen aan wie de toegang is ontzegd PL: obywatel państw trzecich, którym odmówiono wjazdu PT: Recusa de entrada a nacionais de países terceiros SE: Tredjelandsmedborgare som nekas inresa SI: državljan tretje države, kateremu je bil zavrnjen vstop SK: odopretie vstupu</p>	<p>In <u>EU context</u>, means refusal of entry of a third country national at the external EU border because they do not fulfil all the entry conditions laid down in Article 5(1) of Regulation (EC) No 562/2006 and do not belong to the categories of persons referred to in Article 5(4) of that Regulation.</p> <p>In <u>global context</u>, means refusal of entry of a person who does not fulfil all the entry conditions laid down in the national legislation of the country for which entry is requested.</p>	<p>(EU context) Derived from Council Regulation (EC) No 862/2007 (Migration Statistics)</p> <p>(Global context) Derived by EMN</p>
----------------------------------	---	--	--

<p>Entry ban</p>	<p>AT/DE: Einreiseverbot (EU/DE), Rückkehr- und Aufenthaltsverbot (AT) EE: Sissesõidukeeld ES: prohibición de entrada FI maahantulokielto FR/BE : interdiction d'entrée (Syn : interdicton d'accès au territoire national) GR: απαγόρευση εισόδου HU: beutazási tilalom IE: Toirmeasc iontrála IT: Divieto di ingresso LT: Draudimas atvykti LV: Ieceļošanas aizliegums NL/BE: toegangswegering (Syn.: inreisverbod) PL zakaz wjazdu PT: Interdição de entrada SE: Inreseförbud SI: prepoved vstopa SK: zákaz vstupu</p>	<p>Means an administrative or judicial decision or act preventing entry into and stay in the territory of the Member States for a specified period, accompanying a Return Decision.</p> <p>Synonym: Re-entry ban</p>	<p>Article 3(f) of Directive 2008/115/EC of the European Parliament and of the Council (common standards and procedures in Member States for returning illegally staying third-country nationals)</p>
-------------------------	---	---	---

<p>Equal Treatment (Principle of)</p>	<p>AT/DE: Gleichbehandlung DK: ligebehandling EE: Võrdne kohtlemine ES: Principio de igualdad de trato FI: yhtäläisen kohtelun periaate FR/BE: égalité de traitement GR: ίση μεταχείριση HU: Egyenlő bánásmód (elve) IE: Déileáil Chomhionann IT: parità di trattamento LT: Vienodo traktavimo principas LV: vienāda attieksme NL/BE: gelijke behandeling PL: równo traktowanie PT: Igualdade de tratamento SE: Likabehandling SI: enakopravna obravnava SK: zásada rovnakého zaobchádzania</p>	<p>Means that there shall be no direct or indirect discrimination based on racial or ethnic origin, where:</p> <p>(a) direct discrimination shall be taken to occur where one person is treated less favourably than another is, has been or would be treated in a comparable situation on grounds of racial or ethnic origin;</p> <p>(b) indirect discrimination shall be taken to occur where an apparently neutral provision, criterion or practice would put persons of a racial or ethnic origin at a particular disadvantage compared with other persons, unless that provision, criterion or practice is objectively justified by a legitimate aim and the means of achieving that aim are appropriate and necessary.</p> <p><u>Note:</u> This is an important right conferred by EU citizenship. The Treaty of Amsterdam added a new Article 13 to the Treaty, reinforcing the principle of non-discrimination. Under this new article, the Council has the power to take appropriate action to combat discrimination based on sex, racial or ethnic origin, religion or belief, disability, age or sexual orientation.</p>	<p>Council Directive 2000/43/EC</p>
--	--	--	---

Ethnic Cleansing	AT/DE: Ethnische Säuberung ES: Limpieza étnica EE: Etniline puhastus FI etninen puhdistus FR/BE: nettoyage ethnique GR: εθνική εκκαθάριση HU: etnikai tisztogatás IE: Glanadh Eitneach IT Pulizia etnica LT: Etninis valymas LV: etniskā tīrīšana NL/BE: Etnische zuivering PL czystki etniczne PT: Limpeza étnica SE: Etnisk rensning SI: etnično čiščenje SK: etnické čistky	<p>Means rendering an area ethnically homogeneous by using force or intimidation to remove from a given area persons of another ethnic or religious group, which is contrary to international law.</p> <p>Related Term: Genocide</p> <p><u>Note:</u> The term 'ethnic cleansing' has frequently been employed to refer to the events in Bosnia and Herzegovina. General Assembly resolution 47/121 referred in its Preamble to 'the abhorrent policy of 'ethnic cleansing', which is a form of genocide', as being carried on in Bosnia and Herzegovina. ... It [i.e. ethnic cleansing] can only be a form of genocide within the meaning of the [Genocide] Convention, if it corresponds to or falls within one of the categories of acts prohibited by Article II of the Convention. Neither the intent, as a matter of policy, to render an area “ethnically homogeneous”, nor the operations that may be carried out to implement such policy, can as such be designated as genocide: the intent that characterizes genocide is “to destroy, in whole or in part” a particular group, and deportation or displacement of the members of a group, even if effected by force, is not necessarily equivalent to destruction of that group, nor is such destruction an automatic consequence of the displacement. This is not to say that acts described as 'ethnic cleansing' may never constitute genocide, if they are such as to be characterized as, for example, 'deliberately inflicting on the group conditions of life calculated to bring about its physical destruction in whole or in part', contrary to Article II, paragraph (c), of the Convention, provided such action is carried out with the necessary specific intent (<i>dolus specialis</i>), that is to say with a view to the destruction of the group, as distinct from its removal from the region. As the</p>	Final Report of the Commission of Experts established Pursuant to Security Council Resolution 780 (1992)
-------------------------	---	--	--

		<p>ICTY has observed, while 'there are obvious similarities between a genocidal policy and the policy commonly known as 'ethnic cleansing' ' (Krstić, IT-98-33-T, Trial Chamber Judgment, 2 August 2001, para. 562), yet '[a] clear distinction must be drawn between physical destruction and mere dissolution of a group. The expulsion of a group or part of a group does not in itself suffice for genocide.</p>	
<p>EU Blue Card</p>	<p>ES: Tarjeta azul UE FI: EU:n sininen kortti FR/BE: Carte bleue européenne IT: Carta Blu UE LT: ES mėlynoji kortelė NL/BE: Europese blauwe kaart (Syn. "Blue Card") PL: niebieska karta PT: Cartão azul UE SE: EU-blåkort SK: modrá karta Európske únie</p>	<p>Means the authorisation bearing the term "EU Blue Card" entitling its holder to reside and work in the territory of a Member State under the terms of Council Directive 2009/50/EC (Highly-qualified Employment).</p> <p>Related Terms: Highly-qualified Employment, Highly-qualified Migrant, Highly-skilled Migrant</p>	<p>Council Directive 2009/50/EC (Highly-qualified employment)</p>

Eurasil	ES: Eurasil EE: Eurasil FI: Eurasil FR/BE : Eurasil GR: Ομάδα στο πλαίσιο της Ε.Επιτροπής για την ανταλλαγή πληροφοριών για τις χώρες καταγωγής αιτούντων άσυλο HU: Eurasil IE: Eurasil IT: Eurasil LT: Eurasil LV: Eurasil NL/BE: Eurasil PL Eurasil PT EUROASIL SE: Eurasil SI: Eurasil SK: Eurasil	<p>This is a network of European Asylum Practitioners and was established by the Commission in July 2002 following the decision of the Committee of the Permanent Representatives (Coreper II) on 6th March to cease the activities of the CIREA group (Centre for Information, Discussion and Exchange on Asylum). The participants who primarily attend these meetings represent those EU Member States' authorities responsible for the adjudication of asylum applications in EU Member States (in first instances and also from the appeal bodies). UNHCR, other international or non-governmental organisations and experts on certain issues have frequently attended Eurasil as external experts. Recently, Eurasil has been providing a forum for exchange of Country of Origin Information (and a web portal is under development to support this) and best practices among EU Member States, asylum adjudicators and the European Commission.</p> <p>Related Terms: Common European Asylum System, European Asylum Support Office</p>	European Commission Staff Working Document SEC(2006) 189
----------------	--	---	--

Eurodac	AT/DE: EURODAC EE: Eurodac ES: Eurodac FI: Eurodac FR/BE : Eurodac GR: Ευρωπαϊκή Κεντρική Βάση Καταχώρισης αποτυπωμάτων αιτούντων άσυλο και συλληφθέντων για παράνομη εισοδο υπηκόων Τρίτων Χωρών HU: EURODAC IE: Eurodac IT: Eurodac LT: Eurodac LV: Eurodac NL/BE: Eurodac PL Eurodac PT EURODAC SE: Eurodac SI: Eurodac SK: Eurodac	<p>This is the name given to an informatic (IT) system, the purpose of which, via the collection, transmission and comparison of fingerprints, is to assist in determining which Member State is to be responsible pursuant to the Dublin Convention for examining an application for asylum lodged in a Member State, and otherwise to facilitate the application of the Dublin Convention under the conditions set out in the Regulation establishing Eurodac.</p> <p>Related Terms: Dublin Convention, Dublin Regulation</p>	Council Regulation (EC) No 2725/2000
----------------	---	--	--

<p>European Asylum Support Office (EASO)</p>	<p>AT: Europäisches Unterstützungsbüro im Asylbereich (EASO) DE: Europäische Asyl-Unterstützungsagentur EE: Euroopa varjupaigaküsimuste tugiamet (EASO) ES: Oficina Europea de Apoyo al Asilo (EASO) FI: Euroopan turvapaikka-asioiden tukivirasto (EASO) FR/BE : Office d'aide européen en matière d'asile / Bureau européen d'appui en matière d'asile GR: Ευρωπαϊκό Γραφείο Στήριξης για το Άσυλο HU: Európai Menekültügyi Támogatási Hivatal IE: Oifig Eorpach um Thacaíocht do Thearmann (EASO) IT: Ufficio di supporto europeo in materia di asilo (EASO) LT: Europos prieglobsčio paramos biuras LV: Eiropas Atbalsta birojs patvēruma jomā NL/BE: Europees Ondersteuningsbureau voor Asielzaken (EASO) PL: Europejski Urząd Wsparcia ds. Polityki Azylowej (EASO) PT: Gabinete Europeu de Apoio ao Asilo SE: Europeisk byrå för samarbete i asylfrågor SI: Evropski azilni urad za podporo SK: Európsky podporný úrad pre azyl/informal:Európsky azylový podporný úrad</p>	<p>Within the context of strengthened practical cooperation, the European Asylum Support Office will have appropriate structures involving the national asylum services of the Member States to facilitate practical and collaborative cooperation towards three main objectives: achieving an EU wide Single Procedure; the joint compilation, assessment and application of Country of Origin Information; and how Member States can better work together to address particular pressures on asylum systems or reception capacities resulting from factors such as geographic location.</p> <p>Related Terms: Common European Asylum System, Eurasil</p>	<p>COM(2006) 67</p>
---	---	---	-------------------------------------

<p>European Convention on Human Rights (ECHR)</p>	<p>AT/DE: Europäische Menschenrechtskonvention EE: Euroopa inimõiguste ja põhivajaduste konventsioon (ECHR) ES: Convención Europea de Derechos Humanos FI: Euroopan ihmisoikeussopimus FR/BE : Convention européenne des droits de l'homme (CEDH) GR: Ευρωπαϊκή Σύμβαση Δικαιωμάτων του Ανθρώπου (Ε.Σ.Δ.Α.) HU: Emberi Jogok Európai Egyezménye IE: Coinbhinsiún na hEorpa um Chearta an Duine (ECHR) IT: Convenzione Europea dei Diritti Umani LT: Europos žmogaus teisių konvencija (EŽTK) LV: Eiropas cilvēktiesību konvencija NL/BE: Europees Verdrag voor de Rechten van de Mens PL: Europejska Konwencja Praw Człowieka / Konwencja o Ochronie Praw Człowieka i Podstawowych Wolności PT: Convenção Europeia dos Direitos Humanos SE: Europakonventionen om de mänskliga rättigheterna SI: Evropska konvencija o človekovih pravicah SK: Európsky dohovor o ochrane ľudských práv a základných slobôd</p>	<p>Signed in Rome under the aegis of the Council of Europe on 4 November 1950, established an unprecedented system of international protection for human rights, offering individuals the possibility of applying to the courts for the enforcement of their rights.</p>	<p>European Convention on Human Rights (ECHR)</p>
--	--	--	---

<p>European Migration Network (EMN)</p>	<p>AT/DE: Europäisches Migrationsnetzwerk BG: Европейска мрежа за миграцията („EMM“) CZ: Evropská migrační síť (EMS) DK: Europæisk migrationsnetværk (EMN) EE: Euroopa Rändevõrgustik (ERV) ES: Red Europea de Migraciones(REM) FI: Euroopan muuttoliikeverkosto (EMV) FR/BE: Réseau européen des migrations (REM) GR: Ευρωπαϊκό Δίκτυο Μετανάστευσης HU: Európai Migrációs Hálózat IE: Gréasán Imirce na hEorpa (EMN) IT: Rete Europea Migrazioni (EMN) LT: Europos migracijos tinklas (EMT) LV: Eiropas migrācijas tīkls MT: Netwerk Ewropew dwar il-Migrazzjoni NL/BE: Europees Migratienetwerk PL: Europejska Sieć Migracyjna PT: Rede Europeia das Migrações RO: Rețea europeană de migrație („REM“) SE: Europeiska migrationsnätverket (EMN) SI: Evropska migracijska mreža SK: Európska migračná sieť</p>	<p>The EMN is a body established by Council Decision 2008/381/EC that serves to meet the information needs of Community institutions and of Member States' authorities and institutions, by providing up-to-date, objective, reliable and comparable information on migration and asylum, with a view to supporting policymaking in the European Union in these areas. It also serves to provide the general public with information on these subjects.</p> <p>The EMN is co-ordinated by the European Commission in co-operation with EMN National Contact Points (EMN NCPs) in each EU Member State. A Steering Board, consisting of representatives from each Member State, the European Commission and the European Parliament serves to provide the political guidance on the activities of the EMN.</p>	<p>Council Decision 2008/381/EC</p>
--	---	---	---

Eurostat	AT: Statistisches Amt der Europäischen Gemeinschaften (Eurostat) DE: Eurostat EE: Eurostat ES: Eurostat FI: Euroopan yhteisöjen tilastotoimisto (Eurostat) FR/BE: Eurostat GR: Ευρωπαϊκή Στατιστική Υπηρεσία HU: Európai Migrációs Hálózat IE: Eurostat LT: Eurostatas LV: Eurostat (Eiropas Kopienas Statistikas birojs) NL/BE: Eurostat PL Eurostat PT EUROSTAT SE: Eurostat SI: Eurostat SK: Eurostat	<p>The Statistical Office of the European Communities. Its task is to provide the European Union with statistics at European level. By harmonising statistics from the European Statistical System (ESS) to a single methodology, the statistics are made comparable.</p>	Eurostat
-----------------	---	---	--------------------------

Exclusion clauses	<p>AT/DE: Ausschlussklauseln EE: Välistav klausel ES: Cláusulas de exclusión FI: poissulkemislausekkeet FR/BE: Clauses d'exclusion GR: ρήτρες αποκλεισμού HU: kizáró klauzulák IE: Clásail eisiatachta IT: Clausole di esclusione LT: Prašymo atmetimo pagrindai LV: izslēgšanas noteikumi NL/BE: Uitsluitingsgronden PL: klauzule wykluczające PT: Cláusulas de exclusão SE: Undantagsklausuler SI: izključitvena klavzula SK: doložky o vylúčení</p>	<p>Specifically, those provisions of the 1951 Convention, such as article 1D, 1E and 1F, which mandatorily deny the benefits of refugee status to persons who already receive United Nations or national protection, or to persons about whom there are good reasons to believe that they have committed a war crime, a crime against humanity, a serious non-political crime, or acts contrary to the purposes and principles of the United Nations. The last-mentioned category may include, for example, those who are responsible for the persecution of others.</p> <p>The EU asylum provisions have incorporated these Geneva Convention clauses whilst additionally stipulating exclusion clauses in relation with subsidiary protection.</p>	<p>Geneva Convention of 1951</p> <p>Articles 12 and 17 of Council Directive 2004/83/EC</p>
Exodus	<p>AT/DE: Exodus EE: massiline väljaränne ES: Éxodo FI: joukkopako FR/BE: Fuite massive GR: Ἐξοδος HU: kivándorlás IE: Imeacht IT: Esodo LT: Egzodas/masinis išsikėlimas LV: masveida izceļošana NL/BE: uittocht (Syn.: exodus)+B142 PL: exodus PT: Exôdo SE: Massflykt SI: eksodus (množična emigracija) SK: Exodus/hromadný odchod</p>	<p>Movements in groups (isolated and sporadic) out of country of origin. Mass exodus is a movement in large numbers or of a section of the community at a given time.</p> <p>Note: First sentence is also used in the <i>UNHCR Refugee Thesaurus</i> definition.</p>	<p>IOM Glossary on Migration</p>

Exploitation	AT/DE: Ausbeutung EE: ärakasutamine ES: Explotación FI hyväksikäyttö FR/BE : exploitation GR: εκμετάλλευση HU: kizsákmányolás IE: Dúshaothrú IT Sfruttamento LT: Išnaudojimas LV: izmantošana NL/BE: uitbuiting PL: eksploatacja PT: Exploração SE: Utnyttjande SI: izkoriščanje SK: vykorisťovanie	<p>The act of taking advantage of something or someone, in particular the act of taking unjust advantage of another for one's own benefit (e.g. sexual exploitation, forced labour or services, slavery or practices similar to slavery, servitude or the removal of organs).</p>	IOM Glossary on Migration
---------------------	--	---	---

<p>Expulsion</p>	<p>AT: Rückführung (EU context), Ausweisung (national context) DE: Ausweisung EE: Väljasaatmine ES: Expulsión FI maasta poistaminen FR/BE: Expulsion (Syn. : éloignement) GR: απέλαση HU: kiutasítás (when implemented with official escort: kitoloncolás) IE: Ionnbarradh IT Espulsione LT: Išsiuntimas LV izraidīšana NL/BE: verwijdering (Syn.: uitzetting, uitwijzing) PL wydalenie PT Expulsão SE Avvisning/Utvisning SI izgon SK: vyhostenie</p>	<p>This refers to the Removal of:</p> <p>(a) a third country national subject to an Expulsion Decision based on a serious and present threat to public order or to national security and safety, taken in the following cases:</p> <ul style="list-style-type: none"> - conviction of a third country national by the issuing Member State for an offence punishable by a penalty involving deprivation of liberty of at least one year; - the existence of serious grounds for believing that a third country national has committed serious criminal offences or the existence of solid evidence of his intention to commit such offences within the territory of a Member State. <p>(b) a third country national subject to an Expulsion Decision based on failure to comply with national rules on the entry or residence of aliens.</p> <p>BT: Removal</p> <p><u>Note:</u> Expulsion is a specific form of Removal relating only to the criteria above. It is, therefore, a NT of Removal.</p>	<p>Council Directive 2001/40/EC (Article 3(1))</p>
-------------------------	---	--	--

<p>Expulsion Decision</p>	<p>BE(FR): décision d'expulsion BE(NL): verwijderingsbesluit AT/DE: Ausweisungsentscheidung (EU/DE), Rückführungsentscheidung (AT) EE: lahkumissetekirjutus DE: Ausweisungsentscheidung ES: Decisión de expulsión FI: maastapoistamispäätös GR: απόφαση απέλασης HU: kiutasítást elrendelő határozat IE: Cinneadh Ionarbha IT: Decisione di espulsione LT: Sprendimas išsiųsti LV: lēmums par piespiedu izraidīšanu NL: aanwijzing om Nederland te verlaten PL: decyzja o wydaleniu PT: Decisão de expulsão SE: Avvisningsbeslut/Utvisningsbeslut SI: odločba o izgonu SK: rozhodnutie o vyhostení</p>	<p>Means any decision which orders an Expulsion taken by a competent administrative (or judicial) authority of an issuing Member State.</p> <p>BT: Expulsion</p> <p>Related Term: Return Decision</p> <p><u>Notes:</u></p> <p>1. Expulsion Decision is a NT of Expulsion which in turn is a specific form of Removal (see definition under Expulsion).</p> <p>2. In <u>DE</u>, only Expulsion Order is used and Expulsion Decision and Expulsion Order are understood the same. In <u>RO</u>, expulsion is decided by the Courts only, not Administration.</p>	<p>Council Directive 2001/40/EC</p>
----------------------------------	---	---	---

<p>Expulsion Order</p>	<p>BE(FR): mesure d'éloignement BE(NL): bevel om het grondgebied te verlaten (Syn.: uitwijzingsbevel) AT Ausweisungsauftrag DE: Ausweisungsverfügung EE: väljasaatmisotsus ES: <i>No translation</i> FI maastapoistamismääräys GR: εντολή απέλασης HU: kiutasítást elrendelő határozat IE: Ordú Ionarbtha IT: Decreto di espulsione LT: įsakymas išsiųsti LV: lēmums par piespiedu izraidīšanu NL: aanwijzing om Nederland te verlaten PL nakaz wydalenia PT: decisão de expulsão SE: Beslut om avvisning eller utvisning SI: nalog za izgon SK: príkaz na vyhostenie</p>	<p>Means an administrative or judicial decision or act ordering the Expulsion of an alien.</p> <p>BT: Expulsion</p> <p>Related Term: Removal Order</p> <p><u>Note:</u> Expulsion Order is a NT of Expulsion which in turn is a specific form of Removal (see definition under Expulsion).</p>	<p>Derived from Expulsion and Removal Order</p>
-------------------------------	--	--	---

Family (Nuclear)	<p> AT/DE: Kernfamilie EE: tuumperekond ES: Familia nuclear FI ydinperhe FR/BE : famille nucléaire GR: Πυρηνική Οικογένεια HU: nukleáris család IE: Teaghlach (Núicléach) IT: Nucleo familiare LT: Šeima (branduolinė) LV: kodolģimene NL/BE: kerngezin PL: rodzina nuklearna PT: Núcleo familiar SE: Kärnfamilj SI: nuklearna družina / jedrna družina SK: užšia rodina </p>	<p>Refers, in the context of Family Reunification, specifically to the spouse and the minor children of a family.</p>	<p>Council Directive 2003/86/EC (Recital (9))</p>
Family Formation	<p> AT/DE: Familienbildung ES: <i>No translation</i> FI: perheen muodostaminen FR/BE : constitution de famille GR: <i>We do not use this term</i> HU: <i>No translation to be provided, covered by family reunification = családdegyesítés</i> IE: Foirmiú Teaghlaigh IT: Formazione familiare LT: Šeimos kūrimas LV: ģimenes apvienošana NL/BE: gezinsvorming PL: formowanie rodziny PT: Reagrupamento familiar SE: Familjebildning SI: formiranje družine SK: zlúčenie rodiny </p>	<p>Refers to the entry into and residence in a Member State of a third country national on the basis of the establishment of a family relationship either (a) AFTER their Third Country National sponsor has gained legal residence in a Member State; or (b) with an EU national.</p> <p>BT: Family Reunification</p> <p><u>Note:</u> 1. This term is specific to some Member States, particularly <u>BE</u>, <u>NL</u>, <u>SE</u>. In <u>UK</u>, this relates to formation of family between a UK national and Third Country National only. 2. In other Member States, this is covered under Family Reunification.</p>	<p>Derived by EMN</p>

Family Member	<p> AT/DE: Familienangehörige CZ: rodinní příslušníci DK: familiemedlem EE: perekonnaliige ES: Miembro de la familia FI: perheenjäsen FR/BE: membre de la famille GR: μέλος οικογένειας HU: családtag IE: Ball de Theaghlach IT: Componente familiare LT: Šeimios narys LV: ģimenes loceklis NL/BE: gezinslid PL: członkowie rodziny PT: Membros da família SE: Familjemedlem SI: družinski član SK: rodinný príslušník </p>	<p> Generally, this refers to persons married to a migrant, or having a relationship legally recognised as equivalent to marriage, as well as their dependent children and other dependent persons who are recognised as members of the family by applicable legislation. </p> <p> In the context of the <u>Family Reunification Directive 2003/86/EC (and 2003/109/EC, Long-Term Residents)</u>, this refers to a Third Country National, as specified in Article 4 of said Directive and in accordance with the transposition of this Article 4 into national law in the Member State concerned, who has entered the EU for the purpose of Family Reunification. </p> <p> In the context of the <u>Free Movement Directive (2004/38/EC)</u>, this means: </p> <ul style="list-style-type: none"> (a) the spouse; (b) the partner with whom the Union citizen has contracted a registered partnership, on the basis of the legislation of a Member State, if the legislation of the host Member State treats registered partnerships as equivalent to marriage and in accordance with the conditions laid down in the relevant legislation of the host Member State; (c) the direct descendants who are under the age of 21 or are dependants and those of the spouse or partner as defined in point (b); (d) the dependent direct relatives in the ascending line and those of the spouse or partner as defined in point (b). <p> In the context of the <u>Asylum, and in particular Council Regulation (EC) 343/2003 (Determining responsible Member State for Asylum claim)</u>, this means insofar as the family already existed in the country of origin, the following members of the applicant's family who are present in the territory of the Member States: </p>	<p> Derived from International Convention on the Protection of All Migrant Workers and Members of their Families, 1990 </p> <p> Council Directive 2003/86/EC </p> <p> Council Directive 2004/38/EC </p> <p> Council Regulation (EC) 343/2003 </p>
----------------------	---	---	---

		<p>(i) the spouse of the asylum seeker or his or her unmarried partner in a stable relationship, where the legislation or practice of the Member State concerned treats unmarried couples in a way comparable to married couples under its law relating to aliens;</p> <p>(ii) the minor children of couples referred to in point (i) or of the applicant, on condition that they are unmarried and dependent and regardless of whether they were born in or out of wedlock or adopted as defined under the national law;</p> <p>(iii) the father, mother or guardian when the applicant or refugee is a minor and unmarried.</p> <p>Related Terms: Dependant, Sponsor</p>	
--	--	---	--

Family Reunification	<p> AT/DE: Familienzusammenführung DK: familiesammenføring EE: perekonna taasühinemine ES: Reagrupación familiar FI: perheenyhdistäminen FR/BE: regroupement familial GR: οικογενειακή επανένωση HU: Családegyesítés IE: athaontú teaghlach IT: Riunificazione familiare LT: Šeimos susijungimas LV: Ģimenes atkalpvienošānās NL/BE: gezinshereniging PL: łączenie rodzin PT: Reagrupamento familiar SE: familjeåterförening SI: združevanje družine SK: zlúčenie rodiny </p>	<p> This refers to the establishment of a family relationship which is either: </p> <p> (a) the entry into and residence in a Member State, in accordance with Council Directive 2003/86/EC, by family members of a third country national residing lawfully in that Member State ("sponsor") in order to preserve the family unit, whether the family relationship arose before or after the entry of the sponsor; or </p> <p> (b) between an EU national and third country national established outside the EU who then subsequently enters to the EU. </p> <p> BT: Right to Family Unity NT: Family Formation </p> <p> Synonym: Family Reunion </p>	<p> Council Directive 2003/86/EC for part (a), part (b) EMN derived definition </p>
-----------------------------	--	---	---

<p>Family Life (Right to)</p>	<p>AT/DE: Recht auf Familienleben BE (NL): recht op familieleven EE: õigus perekonna ühtekuuluvusele ES: Derecho a la vida en familia FI: oikeus perhe-elämään FR/BE : droit de vivre en famille GR: δικαίωμα στην οικογενειακή ενότητα HU: családi élethez való jog IE: Aontacht Teaghlaigh IT: Diritto alla vita familiare LT: Teisė į šeimos gyvenimą LV: tiesības uz ģimenes dzīvi NL: recht op eerbiediging van fammilie- en gezinsleven PL: prawo do utrzymania jedności rodziny PT Direito à unidade familiar SE: Rätt till familjeliv SI: pravica do enotnosti družine SK: právo na rodinný život</p>	<p>This is a principle enshrined in Articles 7, 9 and 33 of the Charter of Fundamental Rights of the European Union.</p> <p>NT: Right to Family Unity</p> <p><u>Note:</u> There is a distinction from the Right to Family Unity. The Right to Family Life is a fundamental right enshrined in the Charter of Fundamental Rights of the European Union. The Right to Family Unity relates more to the purpose and procedural aspects of entry and stay for the purpose of reuniting a family.</p>	<p>Charter of Fundamental Rights of the European Union</p>
--------------------------------------	--	---	--

<p>Family Unity (Right to)</p>	<p>ES: Derecho a la unidad de la familia FI: oikeus perheen yhtenäisyyteen FR/BE: droit au maintien de l'unité familiale IT: Diritto all'unità familiare LT: Teisė į šeimos vientisumą NL/BE: recht op eenheid van het gezin (Syn. Recht op instandhouding van het gezin) PL: prawo do jedności rodziny PT: Direito à unidade familiar SK: právo na jednotu rodiny</p>	<p>In the <u>context of a Refugee</u>, the Right to Family Unity is provisioned in Article 23 of Council Directive 2004/83/EC and in Article 8 of Council Directive 2003/9/EC obliging Member States to ensure that family unity can be maintained.</p> <p>NT: Family Reunification</p> <p>Synonym: Family Unity Principle</p> <p>BT: Right to Family Life</p> <p><u>Note:</u> There is a distinction from the Right to Family Life. The Right to Family Unity relates more to the purpose and procedural aspects of entry and stay for the purpose of reuniting a family, in order to meet the fundamental right enshrined in the Charter of Fundamental Rights of the European Union.</p>	<p>Council Directive 2004/83/EC (Article 23) Council Directive 2003/9/EC (Article 8)</p>
---------------------------------------	---	---	---

Final Decision	CZ konečné rozhodnutí AT/DE rechtskräftige Entscheidung DK en endelig beslutning EE välismaalastest elanikkond ES: Resolución definitiva FI lainvoimainen päätös FR/BE décision finale GR οριστική απόφαση HU Jogerős határozat IE: Cinneadh Deiridh IT Decisione definitiva LT: Galutinis sprendimas LV: Galīgais lēmums NL/BE onherroepelijke beslissing PL ostateczna decyzja PT: Decisão final SE Slutligt beslut SK právoplatné rozhodnutie SI: pravnomočna odločitev	Means a decision on whether the third country national or stateless person be granted refugee status by virtue of Directive 2004/83/EC and which is no longer subject to a remedy within the framework of Chapter V of this Directive irrespective of whether such remedy has the effect of allowing applicants to remain in the Member States concerned pending its outcome, subject to Annex III to this Directive.	Council Directive 2005/85/EC
-----------------------	---	---	--

<p>Foreign Population of a Country</p>	<p>AT/DE: Ausländische Bevölkerung eines Landes EE: Välispäritolu rahvastik ES: Población extranjera FI maan ulkomainen väestö FR/BE: population étrangère (stock) GR: αλλοδαπός πληθυσμός HU: egy ország külföldi népessége IE: Daonra Eachtrannach Tíre IT Popolazione straniera di un paese LT: Šalyje gyvenantys užsieniečiai LV ārvalstnieki NL/BE: bevolking van buitenlandse nationaliteit (stock) PL: populacja cudzoziemców z kraju PT: População estrangeira SI: tuje prebivalstvo v državi SK: cudzinci v krajine</p>	<p>Refers to all persons who have that country as country of usual residence and who are the citizens of another country.</p> <p>Synonym: Foreign Stock</p> <p>Related Term: Migrant Stock, Immigrant Population</p>	<p>OECD Glossary of Statistical Terms</p>
<p>Foreigner</p>	<p>AT: Fremder DE: Ausländer EE: Välismaalane ES: Extranjero FI ulkomaalainen FR/BE : étranger GR: ξένος; αλλοδαπός HU Külföldi IE: Eachtrannach IT Straniero LT: Užsienietis LV ārzemnieks NL/BE: Buitenlander PL obcokrajowiec/cudzoziemiec PT: Estrangeiro SE: Utlänning SI: tujec SK: cudzinec</p>	<p>See Alien</p>	<p>See Alien</p>

Free Movement	AT: freier Personenverkehr DE Freizügigkeit EE: Vaba liikumine ES: Libre circulación FI vapaa liikkuvuus FR/BE : Libre circulation GR: ελεύθερη κυκλοφορία HU Szabad mozgás IE: Saorghluaiseacht IT Libera circolazione LT: Laisvas judėjimas LV brīva pārvietošanās NL/BE: vrij verkeer PL swobodny przepływ PT: Livre circulação SE: Fri rörlighet SI: svobodno gibanje SK: voľný pohyb	<p>Refers to persons (EU nationals or third-country nationals who have the right to) undertaking their right to freedom of movement by moving from one Member State to another EU Member State, often to take up employment.</p> <p>Synonym: EU mobility, Inter-/Intra-EU migration</p>	<p>Derived from Freedom of Movement (Right to)</p>
----------------------	--	--	---

<p>Freedom of Movement (Right to)</p>	<p>AT/DE: Recht auf Freizügigkeit EE: õigus vabalt liikuda ES: Derecho a la libre circulación FI oikeus vapaaseen liikkuvuuteen FR/BE : (droit à) la libre circulation GR: δικαίωμα στην ελεύθερη κυκλοφορία HU Szabad mozgás joga / szabad mozgáshoz való jog IE: Saoirse Ghluaiseachta (Ceart de) IT: Libera circolazione (Diritto alla) LT: Teisė laisvai judėti LV tiesības brīvi pārvietoties NL/BE: recht op vrij verkeer PL prawo do swobodnego przepływu PT: Liberdade de circulação SE: Rätt till fri rörlighet SI: pravica do svobode gibanja SK: právo na slobodu pohybu</p>	<p>Right of every citizen of the Union, in accordance with the Treaty establishing the European Community, to move and reside freely within the territory of the Member States. Some Member States have applied transitional arrangements that currently restrict freedom of movement of citizens of EU-10+2 Member States.</p> <p>Freedom of movement and residence is granted to <u>nationals of third countries</u> who are long-term legal residents in an EU Member State (Council Directive 2003/109/EC). The right to free movement (after two years of legal residence in a Member State) is also foreseen in the proposal for a directive on highly-qualified workers (COM(2007) 637, Article 19).</p>	<p>Treaty of European Union</p>
--	--	--	---

<p>FRONTEX</p>	<p>AT: Europäische Agentur für die operative Zusammenarbeit an den Außengrenzen (FRONTEX) DE: FRONTEX EE: FRONTEX ES: FRONTEX FI: FRONTEX, Euroopan rajaturvallisuusvirasto FR/BE : FRONTEX GR: Ευρωπαϊκός Οργανισμός για τη Διαχείριση της Επιχειρησιακής Συνεργασίας στα Εξωτερικά Σύνορα HU: FRONTEX (az Európai Unió Tagállamai Külső Határain Való Operatív Együttműködési Igazgatásért Felelős Európai Ügynökség) IE: FRONTEX IT: FRONTEX LT: FRONTEX LV: FRONTEX (Eiropas Aģentūra operatīvās sadarbības vadībai pie Eiropas Savienības dalībvalstu ārējām robežām) NL/BE: FRONTEX PL: Europejska Agencja Zarządzania Współpracą Operacyjną na Zewnętrznych Granicach Państw Członkowskich (Frontex) PT: Agência Europeia de Gestão da Cooperação Operacional nas Fronteiras Externas da União Europeia (FRONTEX) SE: Frontex (Europeiska byrån för förvaltningen av det operativa samarbetet vid Europeiska unionens medlemsstaters yttre gränser) SI: Evropska agencija za upravljanje in operativno sodelovanje na zunanjih mejah držav članic (FRONTEX) SK: Európska agentúra pre riadenie operačnej spolupráce na vonkajších hraniciach členských štátov Európske únie (FRONTEX)</p>	<p>This is the European Agency for the Management of Operational Cooperation at the External Borders of the Member States of the European Union. It is a specialised and independent body tasked to coordinate the operational cooperation between Member States in the field of border security. The activities of FRONTEX are intelligence driven. FRONTEX complements and provides particular added value to the national border management systems of the Member States. Its tasks include carrying out risk analysis; co-ordination of operational cooperation between Member States in the field of management of external borders; assistance to Member States in the training of national border guards, including the establishment of common training standards; following up the development of research relevant for the control and surveillance of external borders; assistance to Member States in circumstances requiring increased technical and operational assistance at external borders; and providing Member States with the necessary support in organising joint return operations.</p>	<p>Council Regulation (EC) No 2007/2004</p>
-----------------------	--	---	---

<p>Fundamental Rights Agency (FRA)</p>	<p>AT/DE:Agentur der Europäischen Union für Grundrechte BG:Агенция на Европейския съюз за основните права CZ:Agentura Evropské unie pro základní práva DK:Euroæiske Unions Agentur for Grundlæggende Rettigheder EE:Euroopa Liidu Põhiõiguste Amet ES:Agencia de Derechos Fundamentales de la Unión Europea (ADF) FI:Euroopan unionin perusoikeusvirasto FR/BE:Agence des droits fondamentaux de l'Union européenne GR:Οργανισμού Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης HU: Az Európai Unió Alapjogi Ügynöksége IE: Gníomhaireacht um Chearta Bunúsacha (FRA) IT:Agenzia dell'Unione europea per i diritti fondamentali LV:Eiropas Savienības Pamattiesību aģentūra LT:Europos Sąjungos pagrindinių teisių agentūra MT:Aġenzija ta' l-Unjoni Ewropea għad-Drittijiet Fundamentali NL/BE:Bureau van de Europese Unie voor de grondrechten PL: Agencja Praw Podstawowych PT: Agênciã para os Direitos Fundamentais RO: Agenția pentru Drepturi Fundamentale a Uniunii Europene SK: Agentúra Európskej únie pre základné práva SI: Agencija Evropske unije za temeljne pravice (FRA) SE: Europeiska unionens byrå för grundläggande rättigheter SK: Agentúra Európskej únie pre základné práva</p>	<p>The FRA serves to provide the relevant institutions and authorities of the Community and its Member States when implementing Community law with assistance and expertise relating to fundamental rights in order to support them when they take measures or formulate courses of action within their respective spheres of competence to fully respect fundamental rights. Its tasks include Information and data collection, research and analysis; Advice to EU institutions and Member States; Co-operation with civil society and awareness-raising.</p>	<p>Council Regulation (EC) No 168/2007</p>
---	---	---	--

<p>General Directors' of Immigration Services Conference (GDISC)</p>	<p>AT/DE: GDISC (Konferenz der Generaldirektoren der Einwanderungsbehörden) EE: GDISC ES: GDISC FI: GDISC (Maahanmuuttovirastojen johtajien konferenssi) FR/BE : GDISC GR: Διάσκεψη των Γενικών Διευθυντών των Υπηρεσιών Μετανάστευσης HU: GDISC(Bevándorlási szolgálatok főigazgatóinak konferenciája) IE: GDISC LT: GDISC LV: GDISC (Imigrācijas dienestu ģenerāldirektoru konference) NL/BE: GDISC PL: Konferencja Dyrektorów Generalnych Służb Imigracyjnych (GDISC) PT GDISC SE: GDISC SI: Konferenca generalnih direktorjev služb za priseljevanje (GDISC) SK: Konferencia generálnych riaditeľov imigračných služieb</p>	<p>This is the General Directors' of Immigration Services Conference, which is a network established in order to facilitate practical cooperation in the field of asylum and migration between the Immigration Services (or equivalent) from the 27 EU Member States, the EU Candidate Countries Croatia and Turkey and the Former Yugoslav Republic of Macedonia, Iceland, Norway and Switzerland.</p>	<p>http://www.gdisc.org/</p>
---	---	---	--

<p>Geneva Convention & Protocol</p>	<p>CZ Ženevská úmluva AT/DE: Genfer (Flüchtlings-) Konvention & Protokoll EE Genfi konventsioon ES Convención y Protocolo de Ginebra FI Geneven yleissopimus ja siihen liittyvä pöytäkirja FR/BE Convention de Genève GR Σύμβαση της Γενεύης και Πρωτόκολλο HU Genfi Egyezmény és Jegyzőkönyv IE: Coinbhinsiún & Prótacal na Ginéive IT Convenzione di Ginevra e Protocollo di New York LT: Ženevos konvencija ir protokolai LV Ženēvas Konvencija un Protokols NL/BE: Conventie van Genève (NL Syn.: Verdrag van Genève, Vluchtelingenverdrag) PL Konwencja Genewska i Protokół PT Convenção de Genebra e Protocolo SE Genèvekonventionen och protokoll SI: Ženevska konvencija in Protokol SK Ženevský dohovor a protokol</p>	<p>The Convention of 28 July 1951 relating to the status of refugees, as amended by the New York Protocol of 31 January 1967.</p>	<p>Geneva Convention of 1951 (see also Council Directive 2001/55/EC)</p>
--	--	---	---

Genocide	AT/DE: Völkermord EE: Genotsiid ES: Genocidio FI kansanmurha / joukkotuhonta FR/BE : Génocide GR: γενοκτονία HU: népirtás IE: Cinedhíothú IT Genocidio LT: Genocidas LV genocīds NL/BE: genocide PL ludobójstwo PT: Genocídio SE: Folkmord SI: genocid SK: genocída	<p>Means any of the following acts committed with intent to destroy, in whole or in part, a national, ethnical, racial or religious group, as such:</p> <p>(a) Killing members of the group;</p> <p>(b) Causing serious bodily or mental harm to members of the group;</p> <p>(c) Deliberately inflicting on the group conditions of life calculated to bring about its physical destruction in whole or in part;</p> <p>(d) Imposing measures intended to prevent births within the group;</p> <p>(e) Forcibly transferring children of the group to another group.</p> <p>Related Term: Ethnic Cleansing</p>	<p>Article 6 of the Rome Statute of the International Criminal Court</p> <p>(and UN Convention on the Prevention and Punishment of the Crime of Genocide, 1948)</p>
-----------------	--	---	---

<p>Global Approach to Migration</p>	<p>AT: globaler Ansatz zur Migration DE: Gesamtansatz zur Migration EE: üldine lähenemine rände ES: Enfoque Global de las Migraciones FI: maahanmuuttoa koskeva kokonaisvaltainen lähestymistapa FR/BE : approche globale sur la question des migrations GR: σφαιρική προσέγγιση της μετανάστευσης HU: a migráció átfogó/globalis megközelítése IE: Cur Chuige Domhanda ar Imirce IT: Approccio globale alla migrazione LT: Bendras požiūris į migraciją LV: vispārējā pieeja migrācijai NL/BE: algehele benadering/aanpak van migratie PL: Globalne Podejście do Migracji PT: Abordagem global da imigração SE: Global ansats för migration SI: Globalni pristop k migracijam SK: globálny prístup k migrácii</p>	<p>Brings together migration, external relations and development policy to address migration in an integrated, comprehensive and balanced way in partnership with third countries. It comprises the whole migration agenda, including legal and illegal migration, combating trafficking in human beings and smuggling of migrants, strengthening protection for refugees, enhancing migrant rights and harnessing the positive links that exist between migration and development. It is underscored by the fundamental principles of partnership, solidarity and shared responsibility and uses the concept of 'migratory routes' to develop and implement policy.</p>	<p>Annex I of COM(2007) 247</p>
--	---	--	---

Guest Worker	AT/DE: Gastarbeiter EE: võõrtöötaja ES: Trabajador invitado FI: vierastyöläinen FR/BE : travailleur étranger GR: μετακαλούμενος εργαζόμενος HU: Vendégmunkás IE: Aoi-Oibrí IT: Lavoratore ospite LT: Besisvečiuojantys darbuotojai LV: viesstrādnieks NL/BE: gastarbeider PL: gastarbaiter PT: Trabalhador convidado SI: tuji delavec SK: zahraničný (hostujúci) robotník/pracujúci migrant	Term no longer used, included for completeness, generally considered to be an Economic Migrant recruited for a restricted time of settlement and employment. This term is more or less restricted to migration flows in the fifties and sixties of the 20th century	Derived by EMN
---------------------	---	--	----------------

Harassment	AT/DE: Belästigung EE: Ahistamine ES Hostigamiento FI häirintä FR/BE : harcèlement GR: παρενόχληση HU: zaklatás IE: Ciapadh IT Molestia LT: Priekabiavimas LV uzmākšanās NL/BE: intimidatie (Syn.: Pesterij) (NL Syn.: treitering) PL molestowanie PT: Perseguição SE: Trakasserier SI: nadlegovanje SK: obťažovanie	Harassment is unwanted conduct related to racial or ethnic origin with the purpose or effect of violating the dignity of a person and of creating an intimidating, hostile, degrading, humiliating or offensive environment. Harassment is prohibited.	Council Directive 2000/43/EC
-------------------	--	--	--

<p>High-Level Working Group on Asylum and Migration</p>	<p>AT: Hochrangige Gruppe "Asyl und Migration" DE: Arbeitsgruppe "Asyl und Einwanderung" auf hoher Ebene EE: kõrgetasemeline varjupaiga ja rände töörühm ES: Grupo de Trabajo de Alto Nivel sobre Migración y Asilo FI: Turvapaikka- ja maahanmuuttoasioiden korkean tason työryhmä (HLWG) FR/BE: Groupe de haut niveau "Asile et Migration" GR: Ο.Ε. ΥΠΗΛΟΥ ΕΠΙΠΕΔΟΥ ΓΙΑ ΤΟ ΑΣΥΛΟ ΚΑΙ ΤΗ ΜΕΤΑΝΑΣΤΕΥΣΗ HU: Magas Szintű Menekültügyi és Migrációs Munkacsoport IE: Grúpa Oibre Ard-Leibhéil ar Thearmann agus Imirce IT: gruppo di lavoro ad alto livello in materia di asilo e migrazione LT: Prieglobsčio ir migracijos aukšto lygio darbo grupė LV: Augsta līmeņa darba grupa migrācijas un patvēruma jautājumos NL/BE: Werkgroep op hoog niveau inzake asiel en migratie PL: Grupa Robocza Wysokiego Szczebla ds. Azylu i Migracji PT: Grupo Alto Nível Asilo e Migração SE: Högnivågruppen för asyl och migration (HLWG) SI: Visoka delovna skupina za azil in migracije (HLWG) SK: Pracovná skupina na vysokej úrovni pre azyl a migráciu</p>	<p>The High-Level Working Group on Asylum and Migration (HLWG) works under the auspices of the European Council and was set up to prepare action plans for the countries of origin and transit of asylum applicants and migrants. The action plans carry out an assessment of the political, economic and human rights situation in countries of origin and provide a joint analysis of the causes and consequences of migration. Its focus, therefore, is on external relations with third countries, particularly within the context of the Global Approach to Migration.</p> <p>Related Terms: Article 36 Committee, SCIFA, Global Approach to Migration</p>	<p>European Commission (DG JLS)</p>
--	--	--	---

Host Country	AT/DE: Aufnahmeland ES: País de acogida FI: vastaanottava maa FR/BE : pays d'accueil HU: fogadó ország IE: IT: Paese ospitante LT: Priimančioji šalis LV: uzņemošā valsts NL: gastland PT: País de acolhimento SK: hostiteľská krajina	<p>In EU context, this is a term used more in the context of Integration and refers to the Member State in which a third country national takes up legal residence.</p> <p>Related Term: Host Society, Integration, Common Basic Principles</p> <p>Synonym: Receiving Country</p>	<p>Derived by EMN</p>
Host Society	BE (NL): gastmaatschappij ES: Sociedad de acogida FI: vastaanottava yhteiskunta FR/BE: société d'accueil IT: Società ospitante LT: Priimančioji visuomenė NL: de samenleving / de Nederlandse samenleving PL: społeczeństwo przyjmujące PT: Sociedade de acolhimento SK: hostujúca spoločnosť	<p>In EU context, this is a term related to Integration and refers to the residents (both nationals and non-nationals) of a (national/regional/local) community within a Member State. In accordance with integration being a dynamic, two-way process, the activities undertaken by the host society serve to facilitate the integration of a third country national according to the Common Basic Principles.</p> <p>Related Term: Host Country, Integration, Common Basic Principles</p>	<p>Derived by EMN.</p>

<p>Information and Coordination Network for Member States' Migration Management Services (ICONet)</p>	<p>AT/DE: Informations- und Koordinierungsnetz für die Migrationsbehörden der Mitgliedsstaaten (ICONet) EE: ICONet ES: ICONet FI: verkkoteknologiaan perustuva suojattu tieto- ja koordinoitiverkosto maahanmuuton hallinnasta vastaavia jäsenvaltioiden viranomaisia varten (ICONet) FR/BE : réseau d'information et de coordination sécurisé connecté à l'internet pour les services des États membres chargés de la gestion des flux migratoires (ICONET) GR: Δίκτυο Άτυπων Επαγγελματικών Προσόντων HU: a tagállamok migrációkezelési szolgálatainak információs és koordinációs hálózata IE: ICONet LT: Informacijos ir koordinavimo tinklas, skirtas valstybių narių migracijos valdymo tarnyboms (ICONet) LV: Informācijas un koordinācijas tīkls dalībvalstu migrācijas pārvaldes dienestiem NL/BE: ICONet PT: ICONet SE: Iconet SI: ICONet SK: Informačná a koordinačná sieť úradov členských krajín pre riadenie migrácie (ICONet)</p>	<p>This is the Information and Coordination Network for Member States' Migration Management Services (ICONet). It is a secure web-based Information and Coordination Network for the exchange of information on irregular migration, illegal entry and immigration and the return of illegal residents. The elements for information exchange shall include at least the following: (a) early warning system on illegal immigration and facilitator networks; (b) network of immigration liaison officers; (c) information on the use of visas, borders and travel documents in relation to illegal immigration; and (d) return-related issues.</p>	<p>Council Decision 2005/267/EC</p>
--	---	--	---

Illegal stay	AT/DE: Illegaler Aufenthalt EE: ebaseaduslik riigis viibimine ES: Estancia ilegal FI: laiton oleskelu FR/BE : séjour irrégulier GR: παράνομη διαμονή HU: illegális tartózkodás IE: Fanacht mhídhleathach IT: Permanenza non autorizzata LT: Nelegalus/neteisėtas buvimas LV: Nelikumīgā uzturēšanās NL/BE: illegaal verblijf (Syn.: illegaal in het land/op het grondgebied verblijven) PL: nielegalny pobyt PT: Permanência ilegal SE: Olaglig vistelse SI: nezakonito prebivanje SK: nelegálny pobyt	Means the presence on the territory of a Member State, of a third-country national who does not fulfil, or no longer fulfils the conditions of entry as set out in Article 5 of the Schengen Borders Code or other conditions for entry, stay or residence in that Member State.	Article 3(b) of Directive 2008/115/EC of the European Parliament and of the Council (common standards and procedures in Member States for returning illegally staying third-country nationals)
---------------------	---	---	--

Immigrant	<p> AT: Zuwanderer DE: Einwanderer/Immigrant EE: Sisserändaja ES: Inmigrante FI maahanmuuttaja FR/BE : Immigrant GR: μετανάστης HU: bevándorló IE: Inimirceach IT Immigrante LT: Imigrantas LV: Imigrants NL/BE: immigrant PL imigrant PT: Imigrante SE: Invandrare SI: priseljenc, imigrant SK: prisťahovalec </p>	<p>In <u>EU context</u>, means a person undertaking an immigration.</p> <p>BT: Migrant</p> <p>Related Terms: Emigrant, Long-Term Migrant, Short-Term Migrant</p> <p><u>Note:</u> Migrant is a broader-term of an immigrant and emigrant, referring to a person who leaves one country or region to settle in another, often in search of a better life.</p>	<p>Council Regulation (EC) No 862/2007 (Migration Statistics)</p>
------------------	--	--	---

Immigration	<p> AT:Zuwanderung DE: Einwanderung/Zuwanderung EE: Sisseränne ES Inmigración FI maahanmuutto FR/BE : Immigration GR: μετανάστευση HU: bevándorlás IE: Inimirce IT Immigrazione LT: Imigracija LV: Imigrācija NL/BE: immigratie PL imigracja PT: Imigração SE: Invandring SI priseljevanje, imigracija SK: prisťahovalectvo </p>	<p>In EU context, means the action by which a person establishes his or her usual residence in the territory of a Member State for a period that is, or is expected to be, of at least twelve months, having previously been usually resident in another Member State or a third country.</p> <p>BT: Migration</p> <p>Related Term: Emigration</p>	<p>Council Regulation (EC) No 862/2007 (Migration Statistics)</p>
--------------------	---	--	---

Immigration (Illegal)	<p>AT: Illegale Zuwanderung DE: Illegale Einwanderung/Zuwanderung EE: Ebaseaduslik sisseränne/illegaalne sisseränne ES: Inmigración irregular FI: laiton maahanmuutto FR/BE : Immigration illégale GR: παράνομη μεταάστευση HU: illegális bevándorlás IE: Inimirce IT Immigrazione non autorizzata LT: Imigracija (nelegali) LV: nelegālā imigrācija NL/BE: illegale immigratie PL: nielegalna imigracja PT: Imigração ilegal SE: Olaglig invandring SI: nezakonito priseljevanje SK: nelegálne prisťahovalectvo</p>	<p>The movement of a person to a new place of residence or transit using irregular or illegal means, without valid documents or carrying false documents.</p> <p>Synonym: Irregular immigration, clandestine immigration</p> <p>Related Term: Entry (Illegal)</p>	<p>ILO Thesaurus</p>
------------------------------	---	--	--------------------------------------

<p>Immigration Liaison Officer (ILO)</p>	<p>AT/DE: Verbindungsbeamter für Einwanderungsfragen EE: sisserände sideohvitser ES: Oficiales de Enlace de Inmigración FI: maahanmuuttoalan yhdyshenkilö FR/BE: Officier de liaison « Immigration » GR: Σύνδεσμος Μετανάστευσης (αξιωματούχος) HU: bevándorlási összekötő tiszt(viselő) IE: Oifigeach Idirchaidrimh Inimirce (ILO) IT: Ufficiale di collegamento per l'immigrazione LT: Imigracijos ryšių palaikymo pareigūnas LV: imigrācijas sadarbības koordinators NL/BE: immigratie verbindingsambtenaar PL: oficer łącznikowy ds. imigracji PT: Oficial de ligação de imigração SI: uradnik za zvezo za priseljevanje SE: Sambandsmän för invandring SK: styčný dôstojník pre príst'ahovalectvo</p>	<p>A representative of one of the Member States, posted abroad by the immigration service or other competent authorities in order to establish and maintain contacts with the authorities of the host country with a view to contributing to the prevention and combating of illegal immigration, the return of illegal immigrants and the management of legal migration.</p>	<p>Council Regulation (EC) 377/2004 (Immigration Liaison Officer)</p>
---	---	---	---

Immigration Programmes	AT: Einwanderungs-/Immigrationsprogramm DE: Einwanderungsprogramm EE: rändetoetusprogramm FI maahanmuutto-ohjelmat FR/BE : programmes d'immigration GR: μεταναστευτικά προγράμματα HU: bevándorlási programok IE: Cláir Inimirce IT Programmi per l'immigrazione (Migrazione assistita) LT: Imigracijos programos LV imigrācijas programmas NL/BE: immigratie programma's PL programy imigracyjne PT: Migração assistida SI: programi priseljevanja SK: programy prisťahovalectva	Refers to programmes to facilitate migration which is organised or supported with the assistance of a government, governments or an international organisation, as opposed to spontaneous migration , which is unaided.	Derived by EMN
Immigration Quota	AT: Zuwanderungsquote DE: Einwanderungsquote EE: sisserände piirarv ES: Cuotas de inmigración FI maahanmuuttokiintiö FR/BE : contingents d'immigrants GR: μεταναστευτική αναλογία/μερίδα HU: bevándorlási kvóta IE: Cuóta Inimirce IT Immigrazione (Quota) LT: Imigracijos kvota LV: imigrācijas kvota NL/BE: immigratiequota PL: kwota imigracyjna PT: Quota de imigração SI: kvota priseljevanja SK: prisťahovalecké kvóty	Refers to a Quota established for and by the country, normally for the purposes of labour migration , for the entry of immigrants . Synonym: Contingent Immigration Related Term: Labour Migration <u>Note:</u> In EU context, such quotas are primarily used for Third Country Nationals only.	Derived from definitions for Quota and Immigration .

Informal Economy	AT/DE: Informelle Wirtschaft/ Schattenwirtschaft EE: Mitteametlik majandus? ES Economía informal FI epävirallinen talous / pimeä talous FR/BE : économie informelle GR: παραοικονομία HU: szürke gazdaság IE: Geilleagar Neamhfhoirmiúil IT: Economa informale LT: Šešėlinė ekonomika LV: ēnu ekonomika NL/BE: informele economie PL gospodarka nierejestrowana PT: Economia informal SE: Informell ekonomi SI: siva ekonomija SK: šedá ekonomika	<p>Refers to all economic activities by workers and economic units that are – in law or in practice – not covered or insufficiently covered by formal arrangements. Their activities are not included in the law, which means that they are operating outside the formal reach of the law; or they are not covered in practice, which means that – although they are operating within the formal reach of the law, the law is not applied or not enforced; or the law discourages compliance because it is inappropriate, burdensome, or imposes excessive costs.</p> <p>Synonym: Black Market, Clandestine Employment</p>	ILO Bureau of Library and Information Services
Integration	AT/DE: Integration DK integrering/integration EE: Integratsioon/lõimumine ES: Integración FI: kotouttaminen FR/BE: intégration GR: ένταξη HU Integráció IE: Imeascadh IT: integrazione LT: Integracija LV: integrācija NL/BE: integratie PL: integracja PT: Integração SE: Integration SI: integracija SK: integrácia	<p>In <u>EU context</u>, integration is a dynamic, two-way process of mutual accommodation by all immigrants and residents of Member States (CBP1). The promotion of fundamental rights, non discrimination and equal opportunities for all are key integration issues. At EU level, integration policy is developed within the framework of Common Basic Principles - CBP (of which the previous broad definition is one).</p>	COM(2005) 389 final

Intra-Corporate Transferee	<p>AT/DE: Innerbetrieblich versetzte Person EE: äriühingu sees üleviidav isik ES: Trabajador transnacional FI: yrityksen sisäisen siirron saaja / yhtiönsä toiseen maahan väliaikaisesti lähettämä henkilö FR/BE : travailleur détaché (à l'intérieur d'une société) GR: Ενδο-επιχειρησιακή μετάθεση εργαζόμενου HU: vállalaton belül áthelyezett személy IE: Aistri Inchorparáideach IT: Persone trasferite all'interno della stessa società in un altro paese LT: Bendrovės viduje perkeltas asmuo LV: uzņēmuma iekšienē komandētie darbinieki NL/BE: (binnen een bedrijf) gedetacheerde werknemer (NL Syn.: Intra-Corporate Transferee) PL: transfery wewnątrzkorporacyjne PT: Pessoas transferidas temporariamente pela empresa SE: Personer som tillfälligt överförs av sitt företag SK: pracovníci preložený v rámci spoločnosti</p>	<p>Means a natural person working within a legal person, other than a non-profit making organization, established in the territory of a WTO member, and being temporarily transferred in the context of the provision of a service through commercial presence in the territory of a Member State of the Community; the legal persons concerned must have their principal place of business in the territory of a World Trade Organisation member other than the Community and its Member States and the transfer must be to an establishment (office, branch or subsidiary) of that legal person, effectively providing like services in the territory of a Member State to which the EC Treaty applies.</p>	<p>Council Resolution of 20 June 1994 on limitation on admission of third-country nationals to the territory of the Member States for employment.</p>
-----------------------------------	---	---	---

<p>Ius sanguinis</p>	<p>AT/DE: Ius sanguinis/Abstammungsprinzip EE: Ius sanguinis/vereõigus ES: Ius sanguinis FI: periytmisperiaate FR/BE : Ius Sanguinis / Droit du sang GR: αρχή του αίματος; ius sanguinis HU: ius sanguinis (vér szerinti leszármazás elve) IE: Ius sanguinis IT Ius sanguinis LT: Kraujo teisė LV: asinsradniecība NL/BE: ius sanguinis / jus sanguinis PL: prawo krwi PT: Ius sanguinis SE: Ius sanguinis SI: ius sanguinis (po rodu) SK: právo krvi/ius sanguinis</p>	<p>The determination of a person's nationality on the basis of the nationality of his or her parents (or one parent or one particular parent) at the time of the target person's birth and at the time of acquisition of nationality by the target person (the two points in time are different in cases of acquisition after birth).</p> <p>Related Term: Acquisition of Citizenship</p>	<p>European Union Democracy Observatory (EUDO) Glossary</p>
<p>Ius soli</p>	<p>AT:Ius soli /Geburtslandprinzip DE: Ius soli/Geburtsort- oder Territorialprinzip EE: sünnikohaõigus ES: Ius soli FI: syntymäperiaate FR/BE : Ius soli / Droit du sol GR: αρχή του εδάφους; ius soli HU: ius soli (területi elv) IE: Ius soli IT: Ius soli LT: Žemės teisė LV: zemes princips NL/BE: ius soli / jus soli PL: prawo ziemii PT: Ius soli SE: Ius soli SI: ius soli (načelo teritorialnosti) SK: právo zeme /ius soli</p>	<p>The principle that the nationality of a person is determined on the basis of his or her country of birth.</p> <p>Related Term: Acquisition of Citizenship</p>	<p>European Union Democracy Observatory (EUDO) Glossary</p>

Long-Term Resident	<p>AT/DE: Langfristig Aufenthaltberechtigt</p> <p>CZ: dlouhodobě pobývací rezident</p> <p>DK: fastboende udlænding</p> <p>EE: Pikaajaline elanik</p> <p>ES: Residente permanente</p> <p>FI: pitkään oleskellut</p> <p>FR/BE: résident de longue durée</p> <p>GR: επί μακρών διαμένων</p> <p>HU: huzamos tartózkodás jogával rendelkező személy</p> <p>IE: Cónaitheoir Fadtréimhseach</p> <p>IT: Residente di lungo termine</p> <p>LT: Ilgalaišis gyventojas</p> <p>LV: Pastāvīgais iedzīvotājs</p> <p>NL/BE: langdurig ingezetene</p> <p>PL: rezydent długoterminowy</p> <p>PT: residente de longa duração</p> <p>SE: varaktigt bosatt</p> <p>SI: rezident za daljši čas</p> <p>SK: osoba s dlhodobým pobytom</p>	<p>Means any third country national who has long-term resident status as provided for under Articles 4 to 7 of Council Directive 2003/109/EC.</p>	<p>Council Directive 2003/109/EC</p>
---------------------------	--	---	--

Marriage (Forced)	AT/DE Zwangsheirat EE : sundabielu ES Matrimonio forzado FI pakkoavioliitto FR/BE : mariage forcé GR : εξαναγκασμένος γάμος HU : kényszerházasság IE : Pósdh (Éigeantach) IT Matrimonio forzato LT : Santuoka (prievartinė) LV : piespiedu laulības NL/BE : gedwongen huwelijk PL wymuszone małżeństwo PT : Casamento forçado SE : Tvångsäktenskap SI : prisilna poroka SK : nútené manželstvo	The union of two persons at least one of whom has <u>not</u> given their full and free consent to the marriage.	Council of Europe Resolution 1468 (5th October 2005)
--------------------------	---	---	--

<p>Marriage of Convenience</p>	<p>AT Scheinehe (EU context), Aufenthaltsehe (national context) DE: Scheinehe EE: näilik abielu ES: Matrimonio de complacencia FI: lumeavioliitto FR/BE : marriage de complaisance / marriage simulé GR: γάμος συμφέροντος HU: érdekházasság IE: Pósadh d'Áisiúlacht IT: matrimonio di convenienza LT: Santuoka (fiktyvi) LV: aprēķina laulības NL/BE: schijnhuwelijk PL: małżeństwo zawarte w celu obejścia przepisów umożliwiających legalizację pobytu PT: Casamento de conveniência SE: Skenäktenskap SI: navidezna zakonska zveza SK: účelové manželstvo</p>	<p>Contracting a marriage (or partnership or adoption) for the sole purpose of enabling the person concerned to enter or reside in a Member State.</p>	<p>Council Directive 2003/86/EC (Article 16(2b))</p>
---------------------------------------	--	--	--

Mass Influx	<p>AT/DE: Massenzustrom EE: massiline sisseränne ES Afluencia masiva FI: joukottainen maahantulo FR/BE : afflux massif GR: μαζική εισορρή HU: tömeges beáramlás IE: Mórhplódú Isteach IT Flusso di massa LT: Masinis antplūdis LV: Masveida pieplūdums NL/BE: massale toestroom (Syn.: massale instroom) PL masowy napływ PT: Afluxo maciço SE: Massiv tillströmning SI: množični priliv (prihod) SK: hromadný prílev</p>	Means arrival in the Community of a large number of displaced persons, who come from a specific country or geographical area, whether their arrival in the Community was spontaneous or aided, for example through an evacuation programme.	Council Directive 2001/55/EC
Member State (Host)	<p>AT/DE: Aufnahme-Mitgliedsstaat EE: Vastuvõttev liikmesriik ES Estado miembro de acogida FI vastaanottava jäsenvaltio FR/BE : Etat membre d'accueil GR: κ-μ υποδοχής HU: fogadó tagállam IE: Ballstát, óstach IT Stato membro di accoglienza LT: Valstybė narė (priimanti) LV: Uzņēmējdarbības valsts NL/BE: gastlidstaat PL przyjmujące Państwo Członkowskie PT: Estado Membro de acolhimento SE: Mottagande medlemsstat SI: država članica gostiteljica SK: hostiteľský členský štát</p>	Means the Member State to which a Union citizen moves in order to exercise his/her right of free movement and residence.	Council Directive 2004/38/EC

<p>Member State (Remain in the)</p>	<p>AT: Mitgliedstaat (verbleiben in) DE: Verbleib im Mitgliedsstaat EE: liikmesriiki jääma ES: Permanencia en el territorio del Estado miembro FI: jääda jäsenvaltion alueelle FR/BE : demeurer sur le territoire de l'État membre GR: κ-μ παραμονής HU: tagállam területén maradás IE: Ballstát, fan ann IT Rimanere nello Stato Membro LT: Pasilikti valstybėje narėje LV: Palikt dalībvalstī NL/BE: verblijven in een lidstaat tijdens behandeling asielaanvraag / asielverzoek PL: pozostanie na terytorium państwa członkowskiego PT: Permanecer num Estado Membro SE: Stanna kvar i medlemsstaten SI: država članica zadrževanja SK: zostať v členskom štáte</p>	<p>Means to remain in the territory, including at the border or in transit zones, of the Member State in which the application for asylum has been made or is being examined.</p>	<p>Council Directive 2005/85/EC</p>
--	---	---	---

Migrant	AT/DE: Migrant DK: migrant EE: rändaja/migrant ES: Persona migrante FI: siirtolainen / maahanmuuttaja FR/BE: migrant GR: μετανάστης HU: Migráns IE: Inimirceach IT: migrante LT: Migrantas LV: migrants NL/BE: migrant PL: migrant PT: migrante SE: migrant SI: migrant SK: migrant	<p>A broader-term of an immigrant and emigrant, referring to a person who leaves one country or region to settle in another, often in search of a better life.</p> <p><u>Note:</u> In <u>EU context</u>, this is understood to refer to a Third Country National entering (or within) the EU.</p>	See definitions for immigrant and emigrant
----------------	--	--	--

<p>Migrant (Economic)</p>	<p>AT/DE: Wirtschaftsmigrant (Migrant aus wirtschaftlichen Gründen) EE: Majandusmigrant ES: Inmigrante económico FI: taloudellisten syiden vuoksi muuttava henkilö FR/BE: Migrant économique GR: οικονομικός μετανάστης HU: Gazdasági migráns IE: Inimirceach (Geilleagrach) IT: Migrante economico LT: Migrantas (ekonominis) LV: ekonomiskais migrants NL/BE: economische migrant PL: migrant ekonomiczny PT: Migrante económico SI: delovni migrant SK: ekonomický migrant</p>	<p>Person who leaves their country of origin purely for economic reasons not in any way related to the refugee definition, or in order to seek material improvements in their livelihood.</p> <p>NT: Migrant Worker Related Term: Managed Migration</p> <p><u>Note:</u> 1. Economic Migrant is the BT, of which Migrant Worker is a NT(1). 2. Economic migrants do not fall within the criteria for refugee status and are therefore not entitled to benefit from international protection as refugees.</p>	<p>UNHCR Master Glossary of Terms</p>
----------------------------------	--	--	---

<p>Migrant (Environmentally-driven)</p>	<p>AT/DE: Umweltmigrant EE: keskkonnapõhjustel rändaja ES: Inmigrante por motivos medioambientales FI: ympäristötekijöiden vuoksi siirtymään joutunut FR/BE : migrant poussé par des motifs environnementaux GR: Περιβαλλοντικός πρόσφυγας HU: "környezeti" migráns / hazáját környezeti okból elhagyó migráns (the latter term focuses on the reason of leaving the country of origin) IE: Inimirceach (brú Comhshaoil) IT: Migrante per motivi ambientali LT: Migrantas (dėl ekologinių priežasčių) LV: klimata ietekmēts migrants NL/BE: door milieufactoren gedreven migrant (Syn. Milieumigrant) PL: migrant z przyczyn środowiskowych PT: Migrante ambiental SI: migrant zaradi okoljskih razlogov SK: migrant z dôvodov zmien životného prostredia</p>	<p>See Environmentally Displaced Person</p>	<p>See Environmentally Displaced Person.</p>
--	--	--	---

Migrant (Forced)	<p>AT/DE: Zwangsmigrant (but not used, instead refer to the specific group and speak of Refugee or Displaced Person) EE: sundrändaja ES: Inmigrante forzado FI: pakkomuuttaja FR/BE : Migration forcée (refers to the process rather than the person) GR: Εξαναγκασμένη μετανάστευση HU: kényszermigráns IE: Inimirceach (Éignithe) IT Migrante forzato LT: Migrantas (prievarinis) LV: piespiedu migrants NL/BE: gedwongen migrant PL: migrant niedobrowolny PT: Migrante forçado SI: prisilni migrant SK: nútený migrant</p>	<p>Refers to a Migrant subject to Forced Migration.</p> <p>NT: Environmentally-driven Displaced Person (+others under Forced Migration)</p>	<p>Derived from definition for Forced Migration.</p>
-------------------------	---	--	---

<p>Migrant (Highly-Qualified)</p>	<p>AT/DE: Hochqualifizierter Migrant EE: kõrgelt kvalifitseeritud võõrtöötaja ES: Inmigrante altamente cualificado FI: erittäin pätevä maahanmuuttaja FR/BE: migrant hautement qualifié GR: μετανάστης υψηλης εξειδίκευσης HU: Magasan képzett migráns IE: Inimirceach (Sárcháilithe) IT: Migrante altamente qualificato LT: Migrantas (aukštos kvalifikacijos) LV: augsti kvalificēts migrants NL/BE: hoogopgeleide migrant PL: migrant wysoko wykwalifikowany PT: Migrante altamente qualificado SE: Högkvalificerad invandrare SI: visoko kvalificirani migrant SK: vysokokvalifikovaný migrant</p>	<p>In <u>EU context</u>, this refers to a person who is employed in a Member State; is protected as an employee under national employment law and/or in accordance with national practice, irrespective of the legal relationship, for the purpose of exercising genuine and effective work for, or under the direction of, someone else; is paid; and has the required adequate and specific competence, as proven by higher professional qualifications.</p> <p>In <u>global context</u>, this refers to a person falling within ILO ISCO-88 Classes 1, 2 and 3, e.g. a person with qualified as a manager, executive, professional, technician or similar, who move within the internal labour markets of trans-national corporations and international organisations, or who seek employment through international labour markets for scarce skills.</p> <p>Synonym: Highly-skilled Migrant/Worker, Business Migrant</p> <p>Related Terms: Highly-qualified Employment, EU Blue Card</p> <p><u>Note:</u> In some Member states, there is a distinction between <i>highly-skilled</i>, referring to someone who has the required adequate and specific competence, as proven by higher educational qualifications, and/or extensive (vocational) experience; and <i>highly-qualified</i>, referring to someone who has required adequate and specific competence, as proven by higher educational qualifications only. In EU context, however, these terms are considered to be inter-changeable, e.g. the definition for highly-skilled used in the Migratory Statistics Regulation (862/2007) uses the definition for highly-qualified.</p>	<p>Derived from Article 2(b) of Council Directive 2009/50/EC ("highly-qualified employment")</p> <p>UNESCO Glossary of Migration-related Terms</p>
--	---	--	--

<p>Migrant (Illegally - resident/-staying)</p>	<p>AT/DE: Illegaler Migrant/illegal aufhältiger Migrant EE: ebaseaduslikult viibiv isik ES: Inmigrante en situación irregular FI: laittomasti oleskeleva maahanmuuttaja FR/BE: migrant en séjour irrégulier GR: παράνομα διαμένων μετανάστης HU: illegálisan tartózkodó migráns IE: Inimirceach (Cónaitheach go mídhleathach/-ag fanacht) IT: Migrante (residente non autorizzato) LT: Migrantas (nelegaliai gyvenantis/esantis) LV: nelegāli dzīvojošs migrants NL/BE: illegaal verblijvende migrant PL: migrant przebywający nielegalnie PT: Migrante com permanência irregular SI: nezakoniti migrant SK: nelegálny migrant</p>	<p>See Third Country National found to be illegally present</p> <p>Related Term: Irregular Migrant (BT)</p> <p><u>Note:</u> The European Commission uses this term in legislation rather than "illegal immigrant" which (for some) has a more negative connotation. This is a NT of Irregular Migrant.</p>	<p>See Third Country National found to be illegally present</p>
---	---	--	--

<p>Migrant (Irregular)</p>	<p>AT: irregulärer migrant DE: Illegaler Migrant EE: ebaseaduslik rändaja ES: Inmigrante en situación irregular FI: laiton maahanmuuttaja FR/BE : migrant en séjour irrégulier GR: παράνομος μετανάστης HU: irreguláris migráns / illegális migráns IE: Inimirceach (Neamhrialta) IT: Migrante irregolare LT: Migrantas (neteisėtas) LV: nelegālais migrants NL/BE: illegaal verblijvende migrant PL: migrant nieregularny PT: Imigrante irregular SE: Irreguljär migrant SI: nezakoniti migrant SK: nelegálny migrant/migrant bez povolenia na pobyt</p>	<p>Refers primarily to a third country national who enters, and/or resides and/or works in a Member State without the necessary documents, permits, registration.</p> <p>Synonym: Third country national found to be illegally present, insufficiently documented/undocumented/illegal/ clandestine/unauthorised migrant</p> <p>Related Terms: Illegal stay, Illegal entry, Illegal employment, Overstay(er)</p> <p><u>Note:</u> 1. European Commission tends to use the term Third Country National found to be illegally present or Illegally-resident/-staying Third Country National. 2. This term is not commonly used in <u>NL</u>, used more often by NGOs</p>	<p>UNESCO Glossary of Migration-related Terms</p>
-----------------------------------	--	--	---

Migrant (Labour)	AT/DE: Arbeitsmigrant EE: Võõrtöötaja ES: Inmigrante laboral FI: työvoimamuuttaja FR/BE: travailleur migrant GR: οικονομικός μετανάστης HU: migráns munkavállaló / munkavállalás céljából érkező migráns (note: the latter term focuses on the purpose of stay) IE: Inimirceach (Obair) IT: Migrante per motivi di lavoro LT: Migrantas (darbo) LV: darba migrants NL/BE: arbeidsmigrant PL: migrant zarobkowy PT: Trabalhador migrante SI: delovni migrant SK: migrujúci za prácou	See Migrant Worker BT: Economic Migrant	See Migrant Worker
-------------------------	--	--	---------------------------

<p>Migrant (Long-Term)</p>	<p>AT/DE: Langzeit-Migrant EE: pikaajaline rändaja ES: Inmigrante de larga duración FI: pitkään oleskellut maahanmuuttaja FR/BE: migrant de longue durée GR: μετανάστης επί μακρόν διαμένων HU: this is not really used; however we use the term "letelepedett" for persons having the right to stay for an indefinite period in Hungary IE: Inimirceach (Fadtéarmach) IT: Migrante di lungo periodo LT: Migrantas (ilgalaikis) LV: ilgtermiņa migrants NL/BE: langverblijvende migrant (Syn.: langdurige migrant) PL: migrant długoterminowy PT: Migrante de longa duração SE: Långtidsmigrant SI: migrant za daljši čas SK: dlhodobý migrant</p>	<p>A person who moves to a country other than that of his or her usual residence for a period of at least a year (12 months), so that the country of destination effectively becomes his or her new country of usual residence. From the perspective of the country of departure, the person will be a long-term emigrant and from that of the country of arrival, the person will be a long-term immigrant.</p> <p>Related Terms: Emigrant, Immigrant, Short-Term Migrant</p> <p><u>Note:</u> In <u>EU context</u>, this is not the same as Long-Term Residence (See Directive 2003/109/EC). It is more of a demographic concept, rather than legal definition (certainly in the EU) and for purpose of migratory statistics, the definitions given in Regulation 862/2007 are used.</p>	<p>OECD Glossary of Statistical Terms</p>
-----------------------------------	---	---	---

<p>Migrant (Seasonal Worker)</p>	<p>AT/DE: Saisonarbeiter EE: hooajaline võõrtöötaja ES: Migrante trabajador de temporada FI maahanmuuttaja (kausityöntekijä) / kausityötä tekevä maahanmuuttaja FR/BE : travailleur saisonnier étranger GR: εποχικός μετανάστης HU: szezonális migráns munkavállaló IE: Inimirceach (Oibrí Séasúrach) IT: Migrante (lavoratore stagionale) LT: Migrantas (sezoninis darbuotojas) LV: migrants (sezonas strādnieks) NL/BE: buitenlandse seizoensarbeider PL: migrant (pracownik sezonowy) PT: Migrante trabalhador sazonal SI: sezonski delovni migrant SK: migrant (sezónny pracovník)</p>	<p>Refers to a (Third Country National) worker who is resident in a third country but is employed in an activity dependent on the rhythm of the seasons in the territory of a Member State on the basis of a contract for a specified period and for specific employment.</p> <p>BT: Circular Migrant</p> <p>Related Terms: Contract Migrant Worker</p>	<p>Council Resolution of 20 June 1994 on limitation on admission of third-country nationals to the territory of the Member States for employment.</p>
---	--	---	---

<p>Migrant (Short-Term)</p>	<p>AT: Temporärer Migrant DE: Kurzzeit-Migrant ES: Inmigrante de corta duración EE: lühiajaline rändaja FI: tilapäiseksi ajaksi muuttava henkilö FR/BE: migrant de courte durée GR: προσωρινός/μικρής διάρκειας μετανάστης HU: this term is not used, IE: Inimirceach (Gearrthéarmach) IT: Migrante (breve termine) LT: Migrantas (trumpalaikis) LV: īstermiņa migrants NL/BE: kortverblijvende migrant (Syn.: kortdurige migrant) PL: migrant krótkoterminowy PT: Migrante de curta duração SE: Korttidsmigrant SI: migrant za krajši čas SK: krátkodobý migrant</p>	<p>A person who moves to a country other than that of his or her usual residence for a period of at least three months but less than a year (12 months) except in cases where the movement to that country is for purposes of recreation, holiday, visits to friends or relatives, business, medical treatment or religious pilgrimage.</p> <p>For purposes of international migration statistics, the country of usual residence of short-term migrants is considered to be the country of destination during the period they spend in it.</p> <p>Related Terms: Emigrant, Immigrant, Long-Term Migrant</p> <p><u>Note:</u> In <u>EU context</u>, this is not the same as Long-Term Residence (See Directive 2003/109/EC). It is more of a demographic concept, rather than a legal definition (certainly in EU) and for the purpose of migratory statistics, definitions as given in Regulation 862/2007 are used.</p>	<p>OECD Glossary of Statistical Terms</p>
------------------------------------	--	--	---

Migrant (Transit)	AT/DE: Transitmigrant EE: läbisõidurändaja ES: Inmigrante en tránsito FI: kauttakulkumuuttaja FR/BE : migrant en transit GR: διερχόμενος μετανάστης HU: tranzitmigráns IE: Inimirceach (Trasdula) IT: Migrante di transito LT: Migrantas (vykstantis tranzitu) LV: tranzīta migranti NL/BE: doorreizende migrant (Syn.: transit migrant) PL: migrant tranzytowy PT: Migrante em trânsito SI: tranzitni migrant SK: tranzitujúci migrant	See definition given in Transit. Note: 1. Use of the term should be avoided. Term added only for the sake of completeness and there are several interpretations of this phrase, see, for example, http://www.compas.ox.ac.uk/events/previous/irregular-tranist-migration/ . 2. Concept exists in IT, ES and refers more to Third Country Nationals aiming to enter the EU from a Third Country, waiting in a country of transit, or, in BE, it refers to entry to another EU Member State illegally.	See Transit
--------------------------	--	--	--------------------

<p>Migrant Worker</p>	<p>AT Wanderarbeiter/Arbeitsmigrant DE: Wanderarbeitnehmer EE: võõrtöötaja ES: Trabajador extranjero FI siirtotyöläinen / vierastyöläinen FR/BE : travailleur étranger GR: εργαζόμενος μετανάστης HU: migráns munkavállaló IE: Oibrí Imirceach IT: Lavoratore migrante LT: Migrantas darbuotojas LV: migrants strādnieks NL/BE: arbeidsmigrant (Syn.: buitenlandse werknemer) PL pracownik migrujący PT: Trabalhador migrante SE: Migrantarbetare SI: delovni migrant SK: pracujúci migrant</p>	<p>From <u>UN Convention</u>, this refers to a person who is to be engaged, is engaged or has been engaged in a remunerated activity in a State of which he or she is not a national.</p> <p>From <u>OECD</u>, means foreigners admitted by the receiving State for the specific purpose of exercising an economic activity remunerated from within the receiving country. Their length of stay is usually restricted as is the type of employment they can hold.</p> <p>Synonyms: Labour Migrant, Foreign Worker, Guest Worker</p> <p>Related Term: Labour Migration</p> <p>BT: Economic Migrant</p> <p><u>Note:</u> UN definition is more common in literature and more comprehensive since it specifically includes those migrant workers who may currently be out of work, but had been working earlier. The Convention includes also self-employed workers, which are not included in the ILO instruments.</p>	<p>UN Convention on the Protection of the Rights of All Migrant Workers and Members of Their Families</p> <p>OECD Glossary of Statistical Terms</p>
------------------------------	--	--	---

<p>Migrant Worker (Contract)</p>	<p>AT: Arbeitsmigrant mt befristetem Vertrag DE: Vertragsarbeitnehmer EE: lepinguline võõrtöötaja ES: <i>No translation</i> FI: maahanmuuttaja, jolla on rajoitettu työnteko-oikeus FR/BE : Travailleur étranger sous contrat salarié à durée déterminée GR: Μισθωτός μετανάστης εργαζόμενος HU: szerződéssel rendelkező / szerződéses migráns munkavállaló IE: Oibrí Imirceach (Conradh) IT: Lavoratore migrante (sotto contratto) LT: Migrantas darbuotojas (pagal sutartį) LV: migrants līgumstrādnieks NL/BE: buitenlandse contractarbeider PL: migrant (pracownik kontraktowy) PT: Trabalhador migrante por conta de outrem SI: pogodbeni delovni migrant SK: migrant (zmluvný pracovník)</p>	<p>Persons working in a country other than their own under contractual arrangements that set limits on the period of employment and on the specific job held by the migrant (that is to say, contract migrant workers cannot change jobs without permission granted by the authorities of the receiving state).</p> <p>BT is Migrant Worker</p> <p>Related Term: Seasonal Worker Migrant</p> <p><u>Note:</u> Full term is not commonly used, more common is "Contract Worker", which does not necessarily apply to migrants only.</p>	<p>OECD Glossary of Statistical Terms</p>
---	---	--	---

<p>Migration</p>	<p>AT/DE: Migration EE: Migratsioon/ränne ES: Migración FI: muuttoliike FR/BE : migration GR: μετανάστευση HU: Migráció IE: Imirce IT: Migrazione LT: Migracija LV: migrācija NL/BE: migratie PL: migracja PT: Migração SE: Migration SI: migracije SK: migrácia</p>	<p>In <u>EU context</u>, migration is a broader-term of an immigration and emigration, i.e. the action by which a person either:</p> <p>(i) establishes his or her usual residence in the territory of a Member State for a period that is, or is expected to be, of at least twelve months, having previously been usually resident in another Member State or a third country; or</p> <p>(ii) having previously been usually resident in the territory of a Member State, ceases to have his or her usual residence in that Member State for a period that is, or is expected to be, of at least twelve months.</p> <p>In <u>Global context</u>, this refers to a process of moving, either across an international border (international migration), or within a State (internal migration). It is a population movement, encompassing any kind of movement of people, whatever its length, composition and causes; it includes migration of refugees, displaced persons, uprooted people, and economic migrants. (IOM glossary)</p> <p>NT: Emigration, Immigration</p>	<p>Derived by EMN on basis of definitions for immigration and emigration.</p> <p>IOM Glossary on Migration</p>
-------------------------	---	---	--

Migration (Circular)	<p> AT/DE zirkuläre Migration DA cirkulær migration ES Migración circular EE korduvränne FI kiertomuutto FR/BE migration circulaire GR: κυκλική μετανάστευση HU körkörös migráció IE: Imirce (Ciorclach) IT: migrazione circolare LT: Migracija (apykaitinė) LV: cirkulārā migrācija NL/BE circulaire migratie PL migracja cyrkulacyjna PT: Migração circular SK okružná migrácia SI krožne migracije SE cirkulär migration </p>	<p>The two main forms of circular migration which could be most relevant in the EU context are:</p> <p>(1) Circular migration of third-country nationals settled in the EU</p> <p>This category of circular migration gives people the opportunity to engage in an activity (business, professional, voluntary or other) in their country of origin while retaining their main residence in one of the Member States. This covers various groups, for instance:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Business persons working in the EU and wishing to start an activity in their country of origin (or in another third country); and • Doctors, professors or other professionals willing to support their country of origin by conducting part of their professional activity there. <p>(2) Circular migration of persons residing in a third country</p> <p>Circular migration could create an opportunity for persons residing in a third country to come to the EU temporarily for work, study, training or a combination of these, on the condition that, at the end of the period for which they were granted entry, they must re-establish their main residence and their main activity in their country of origin. Circularity can be enhanced by giving migrants the possibility, once they have returned, to retain some form of privileged mobility to and from the Member States where they were formerly residing, for example in the form of simplified admission/re-entry procedures.</p> <p>This category covers a wide array of situations, spanning the whole spectrum of migrants, including:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Third-country nationals wishing to work temporarily in the EU, for example in seasonal employment; • Third-country nationals wishing to study or train in Europe before returning to their country; • Third-country nationals who, after having completed their 	<p>COM(2007) 248 final</p>
-----------------------------	---	--	--

		<p>studies, wish to be employed in the EU (for example as trainees) to acquire professional experience which is difficult to obtain at home, before returning;</p> <ul style="list-style-type: none">• Third-country researchers wishing to carry out a research project in the EU;• Third-country nationals, who wish to take part in intercultural people-to-people exchanges and other activities in the field of culture, active citizenship, education and youth (such as, for example, training courses, seminars, events, study visits);• Third-country nationals who wish to carry out an unremunerated voluntary service pursuing objectives of general interest in the EU.	
--	--	--	--

<p>Migration (Crude Rate of Net)</p>	<p>AT/DE: Rohe Netto-Migrationsrate EE: rände suhtarv ES Tasa neta de migración FI maahanmuutto tuhatta henkeä kohti FR/BE: Taux de Solde Migratoire / <i>Taux brut de migration nette</i> GR: Το μεικτό ποσοστό της καθαρής μετανάστευσης HU: nemzetközi migráció nyers különbözete IE: Imirce (Garbhráta den Ghlanmhéid) IT: Migrazione (Tasso netto) LT: Migracijos saldo tūkstančiui gyventojų LV: migrācijas saldo vispārējais koeficients NL/BE: bruto cijfer migratiesaldo PL: współczynnik migracji netto PT: Taxa bruta do saldo migratório SI: splošne stopnje neto migracij SK: hrubá miera čistej migrácie</p>	<p>The ratio of the net migration during the year to the average population in that year. The value is expressed per 1000 inhabitants. The crude rate of net migration is equal to the difference between the crude rate of increase and the crude rate of natural increase (that is, net migration is considered as the part of population change not attributable to births and deaths). It is calculated in this way because immigration or emigration flows are either unknown or the figures are not sufficiently precise.</p> <p>Related Terms: Migration Flow, Total Migration, Net migration, Population Stock</p>	<p>EUROSTAT Glossary on Population Statistics</p>
<p>Migration (Economic)</p>	<p>AT/DE: Wirtschaftsmigration/ Migration aus wirtschaftlichen Gründen EE: majandusränne ES Migración económica FI: taloudellisista syistä tapahtuva maahanmuutto FR/BE: migration économique HU: gazdasági (célú) migráció IE: Imirce (Geilleagrach) IT: Migrazione economica LT: Migracija (ekonominė) LV: ekonomiskā migrācija NL/BE: Economische migratie PL: migracja ekonomiczna PT Migração económica SK: ekonomická migrácia</p>	<p>Refers to migration mainly for economic reasons or in order to seek material improvements.</p> <p>Related Term: Managed Migration, Economic Migrant, Forced Migration</p>	<p>Derived from definition for Economic Migrant.</p>

<p>Migration (Exploitative)</p>	<p>AT/DE: Ausbeuterische Migration EE: ekspluateerimisränne FI: maahanmuuttajien työperäinen hyväksikäyttö FR/BE: exploitation de personnes migrantes GR: εκμετάλλευση μεταναστών HU: kizsákmányoló migráció IE: Imirce (de bharr Dúshaothraithe) IT: Migrazione per motivi di sfruttamento LT: Migracija (išnaudojami) LV: ekspluatīvā migrācija NL/BE: uitbuitende migratie PL: wyzysk migrantów PT: Exploração de migrantes SI: migracija v namen izkoriščanja SK: vykorisťovateľská migrácia</p>	<p>This term is not common, and should not be used. It is added for the sake of completeness only, see Exploitation, Forced Marriage, Trafficking in Human beings and Smuggling of Migrants.</p> <p>Refers to a broad spectrum of exploitation that migrants may be confronted with, like trafficking, smuggling or exploitative labour of a person in a country of which he or she is not a national. The protocol against trafficking mentions various forms of exploitative labour (namely "prostitution of others or other forms of sexual exploitation, forced labour or services, slavery or practices similar to slavery, servitude."), but it is very difficult to draw a line between 'real' exploitation on the one hand and poor wages, poor working conditions, social pressures, discrimination etc. on the other hand. However, all these situations following migration can be called exploitative migration.</p>	<p>UNESCO Glossary of Migration-related Terms</p>
<p>Migration (Family)</p>	<p>AT/DE: Familienzusammenführung EE: Perekonnaränne ES: Migración por motivos familiares FI: perheperusteinen maahanmuutto FR/BE: migration pour des raisons familiales GR: οικογενειακή μετανάστευση HU: családegyesítési célú migráció / családegyesítés IE: Imirce (Teaghlach) IT: Migrazione familiare LT: Migracija (šeimos) LV: ģimenes migrācija NL/BE: gezinsmigratie PL: migracja rodzinna PT: Migração familiar SI: migracija zaradi združevanja družine SK: rodinná migrácia</p>	<p>In <u>EU context</u>, this refers explicitly to Family Reunification and Family Formation.</p> <p>In <u>Global context</u>, this is a general concept encompassing family reunification, family formation, and migration of an entire family at the same time.</p> <p>Related Terms: Family Reunification, Family Formation, Right to Family Unity</p>	<p>(EU context) See Family Reunification and Family Formation</p> <p>(Global context) Chapter 6 of IOM World Migration Report 2008</p>

Migration (Forced)	AT/DE: Zwangsmigration / Erzwungene Migration EE: sundränne ES: Migración forzada FI: pakkomuutto FR/BE : migration forcée / migration contrainte GR: αναγκαστική μετανάστευση HU: kényszervándorlás / kényszermigráció IE: Imirce (Éignithe) IT: Migrazione forzata LT: Migracija (prievarinė) LV: piespiedu migrācija NL/BE: gedwongen migratie PL: migracja wymuszona PT: Migração forçada SI: prisilna migracija SK: nútená migrácia	<p>General term used to describe a migratory movement in which an element of coercion exists, including threats to life and livelihood, whether arising from natural or man-made causes (e.g. movements of refugees and internally displaced persons as well as people displaced by natural or environmental disasters, chemical or nuclear disasters, famine, or development projects).</p> <p>NT: Displacement</p>	IOM Glossary on Migration
---------------------------	---	---	---

Migration (Labour)	AT/DE: Arbeitsmigration EE: Tööränne ES: Migración laboral FI: työvoiman muuttoliike / työvoiman maahanmuutto FR/BE : migration de travail GR: οικονομική μετανάστευση; μετανάστευση για εργασία HU: munkavállalási célú migráció IE: Imirce (Obair) IT: Migrazione per motivi di lavoro LT: Migracija (darbo) LV: darba migrācija NL/BE: arbeidsmigratie PL: migracja pracownicza PT: Migração laboral SE: Arbetskraftsmigration SI: delovna migracija SK: pracovná migrácia	<p>Movement of persons from their home State to another State for the purpose of employment. Labour migration is addressed by most States in their migration laws. In addition, some States take an active role in regulating outward labour migration and seeking opportunities for their nationals abroad.</p> <p>BT: Economic Migration</p> <p>NT: Immigration Quota</p> <p>Related Terms: Migrant Worker, Contact Worker plus Seasonal Worker, ICTs, remunerated trainees</p>	IOM Glossary on Migration
---------------------------	--	--	---

Migration (Managed)	<p>AT/DE: Gesteuerte Migration BE(NL): geplande migratie (Syn.: georganiseerde migratie) EE: rände haldamine ES: Gestión integral de la migración FI: maahanmuuton hallinta, hallittu maahanmuutto FR/BE : « migration choisie » / gestion des flux migratoires GR: ελεγχόμενη μετανάστευση HU: we use the term well-managed migration = megfelelően kezelt migráció IE: Imirce (Bainistithe) IT: Migrazione gestita LT: Migracija (valdoma) LV: pārvaldītā (legālā) migrācija NL: gereguleerde migratie PL: migracja zarządzana PT: Migração assistida/ Gestão de Migrações SE: Reglerad migration SI: upravljanje migracij SK: riadená migrácia</p>	<p>A term used to encompass both EU and Member States' efforts for the structured management of all aspects of migration into and within the EU of both Third Country Nationals and EU nationals, particularly managing the entry, admission, residence, integration and return, as well as of refugees and others in need of protection.</p> <p>Synonym: Migration Management</p>	<p>Derived by EMN in context of EU Asylum and Immigration policy development</p>
----------------------------	--	--	--

Migration (Net)	AT Migration (Netto-)/Wanderungsbilanz/ Wanderungssaldo DE: Nettomigration EE: rände saldo ES: Saldo Migratorio FI: nettomuutto FR/BE: Solde Migratoire GR: Δίκτυο Μετανάστευσης HU: nettó migráció IE: Imirce (Glanmhéid) IT: Migrazione (Netta) LT: Migracija (saldo) LV: migrācijas saldo NL/BE: migratiesaldo (Syn.: netto migratie) PL: migracja netto PT: Saldo migratório SE: Nettomigration SI: neto migracija SK: čistá migrácia	<p>The difference between immigration into and emigration from a given area during the year (net migration is negative when the number of emigrants exceeds the number of immigrants). Since many countries either do not have accurate figures on immigration and emigration or have no figures at all, net migration is frequently estimated as the difference between total population change and natural increase between two dates (in Eurostat's database it is then called corrected net migration). The statistics on net migration are therefore affected by any statistical inaccuracies in any of the components used for their derivation.</p> <p>Related Term: Migration Flow, Total Migration, Crude Net Rate of Migration, Population Stock</p>	EUROSTAT Glossary on Population Statistics
------------------------	---	---	--

<p>Migration (Permanent)</p>	<p>AT Migration (permanente) DE: Auf Dauer ausgerichtete Migration EE: alaline ränne FI: Pysyvä muutto FR/BE: migration de longue durée / migration d'établissement GR: μόνιμη μετανάστευση HU: letelepedés (in HU permanent migration is not used as a term, rather settlement or permanent residence could be applied) IE: Imirce (Buan) IT: Permanente Migrazione LT: Migracija (pastovioji) LV: pastāvīgā migrācija NL/BE: permanente migratie PL: migracja na stałe PT: Migração Permanente SI: stalna migracija SK: trvalá migrácia</p>	<p>This is a concept relating to undertaking migration with a view to, or which results in, settling on a permanent basis in the country of destination.</p> <p>Related Term: Long-Term Migrant, Temporary Migration</p> <p>Note: It is different from the legal concept of the “long-term resident” given in Article 8 of Council Directive 2003/109/EC.</p>	<p>Derived by EMN</p>
<p>Migration (Spontaneous)</p>	<p>AT/DE: spontane Migration EE: spontaanne ränne ES: Migración espontánea FI: spontaani / oma-aloitteinen maahanmuutto FR/BE: migration spontanée GR: προσωρινή μετανάστευση HU: spontán migráció IE: Imirce (Spontáineach) IT: Migrazione (Spontanea) LT: Migracija (spontaniška) LV: spontānā migrācija NL/BE: spontane migratie PL: migracja spontaniczna PT: Migração espontânea SI: spontana migracija SK: spontánna migrácia</p>	<p>Term added for the sake of completeness, but it is not in common use.</p> <p>Means an individual or group who initiate and proceed with their migration plans without any outside assistance. Spontaneous migration is usually caused by push-pull factors and is characterised by the lack of State assistance or any other type of international or national assistance.</p>	<p>IOM Glossary on Migration</p>

<p>Migration (Temporary)</p>	<p>AT/DE: Temporäre/ Vorübergehende Migration EE: ajutine ränne ES Migración temporal FI väliaikainen maahanmuutto FR/BE : migration temporaire GR: προσωρινή μετανάστευση HU: ideiglenes migráció IE: Imirce (Sealadach) IT: Migrazione (temporanea) LT: Migracija (laikinoji) LV: īslaicīgā migrācija NL/BE: tijdelijke migratie PL: migracja tymczasowa PT: Migração Temporária SI: začasna migracija SK: dočasná migrácia</p>	<p>Migration for a specific motivation and/or purpose with the intention that afterwards there will be a return to country of origin or onward movement.</p> <p>Related Term: Short-Term Migrant, Permanent Migration</p> <p><u>Note:</u> With regard to the development of EU policy, this may be seen in the context of <i>inter alia</i> circular migration and/or seasonal workers.</p>	<p>Derived by EMN</p>
<p>Migration (Total)</p>	<p>AT/DE: Wanderungsvolumen EE: rände koguarv ES Migración total FI kokonaismuutto FR/BE : volume migratoire GR: καθολική μετανάστευση HU: teljes migráció IE: Imirce (Iomlán) IT: saldo migratorio LT: Migracija (bendra) LV: migrācijas saldo NL/BE: totale migratie PL: migracja (brutto) PT: Migração bruta SE: Bruttomigration SI: bruto migracije SK: celková migrácia</p>	<p>The sum of the immigrations and emigrations which yields the total volume of migration.</p> <p>Related Term: Net Migration, Total Migration, Crude Net Rate of Migration, Population Stock</p>	<p>Towards Harmonised European Statistics on International Migration (THESIM) project</p>

Migration Flow	AT: Wanderungsbewegung DE: Migrationsbewegung EE: Rändevoog ES: Flujo migratorio FI muuttovirta FR/BE : flux migratoire GR: μεταναστευτική ροή HU: migrációs áramlat IE: Sreabhadh Imirce IT: Flusso migratorio LT: Migracijos srautas LV: migrācijas plūsma NL/BE: migratiestroom PL strumień migracyjny PT: Fluxo migratório SE: Migrationsströmmar SI: migracijski tok SK: migračný tok	<p>The number of migrants crossing a boundary, within a specific time period, for the purpose of establishing residence.</p> <p>Related Term: Net Migration, Population Stock, Total Migration, Crude Rate of Net Migration</p> <p><u>Note:</u></p> <p>1. The boundary can range from within national borders, within the EU and international boundaries and can range from international migration flows (crossing national borders) and internal migration flows (within the same national border).</p> <p>2. UN statistics in particular also refer to "inflows" (flow of migrants entering into a particular boundary) and "outflows" (flow of migrants leaving a particular boundary).</p>	Derived by EMN
Migration Profile	AT/DE: Migrationsprofil EE: rändeprofil ES: Perfil migratorio FI: muutto profiili FR/BE : profil migratoire GR: μεταναστευτικό προφίλ HU: migrációs profil IE: Próifil Imirce IT: Profilo migratorio LT: Migracijos profilis LV: migrācijas raksturojums NL/BE: migratieprofiel PL: profile migracyjne PT: Perfil migratório/Profiling SE: Migrationsprofil SI: migracijski profil SK: migračný profil	<p>A tool to bring together and analyse all the relevant information needed to develop policy in the field of migration and development and to monitor the impact of policies implemented.</p>	Annex I of COM(2007) 247

<p>Migration Routes Initiative</p>	<p>AT: Initiative zu Migrationsrouten DE: Migrationsrouten-Initiative EE: rändeteede meede ES: Iniciativa de Rutas Migratorias FI: muuttoreittejä koskeva aloite FR/BE : Initiative relative aux routes migratoires GR: Πρωτοβουλία Μεταναστευτικών Οδών HU: migrációs útvonalak kezdeményezés IE: Tionscnamh um Bealaí Imirce IT: Iniziativa " Rotte migratorie" LT: Migracijos maršrutų iniciatyva LV: "migrācijas ceļu" iniciatīva NL/BE: migratie-routes initiatief PL: Inicjatywa ds. Szlaków Migracyjnych PT: Iniciativa sobre rotas migratórias SI: pobuda glede migracijskih poti SK: iniciatíva migračných trás</p>	<p>Work along the main migratory routes through a particular region and towards the EU is identified and takes into account the need to work in close collaboration with the third countries along these routes.</p>	<p>Annex I of COM(2007) 247</p>
---	---	--	---

<p>Migration, Asylum, Refugees Regional Initiative (MARRI)</p>	<p>AT: Migration, Asylum, Refugees Regional Initiative (MARRI) DE: Regionale Migrations-, Asyl- und Flüchtlingsinitiative (MARRI-Initiative) EE: MARRI ES: Iniciativa Regional para la Migración, el Asilo y los Refugiados FI: maahanmuuttoa, turvapaikkaa ja pakolaisia koskeva alueellinen aloite (MARRI) FR/BE : Initiative régionale en matière de Migration, Asile et Réfugiés (MARRI) GR: Περιφερειακή Πρωτοβουλία για τη Μετανάστευση, το Άσυλο και τους Πρόσφυγες HU: Migráció és Menekültügyi Regionális Kezdeményezés (MARRI) IE: Tionscnamh Réigiúnach um Imirce, Tearmann, Dideanaithe (MARRI) IT: Iniziativa Regionale Migrazione, Asilo, Rifugiati (MARRI) LT: Migracijos, prieglobsčio ir pabėgėlių regioninė iniciatyva LV: Migrācijas, patvēruma, bēgļu reģionālā iniciatīva NL/BE: Regionaal Migratie-, Asiel- en Vluchtelingeninitiatief (MARRI) PL: Inicjatywa na rzecz Migracji, Azylu i Uchodźców (MARRI) PT: Iniciativa regional sobre migração, asilo e refugiados (MARRI) SE: Regionala initiativet för migration, asyl och flyktingar (MARRI) SI: Regionalna pobuda na področju migracij, azila in beguncev (MARRI) SK: Regionálna iniciatíva pre migráciu, azyl a utečencov</p>	<p>Deals with the issues of migration management in the Western Balkans by promoting closer regional cooperation and a comprehensive, integrated, and coherent approach to the issues of migration, asylum, border management, visa policies and consular cooperation, refugee return and settlement in order to meet international and European standards. MARRI's top priority is the enhancement of regional cooperation in its fields of activities among countries in the region, as a vital part of EU integration process and in line with the Thessaloniki Agenda for the Western Balkans.</p> <p>Participating states are Albania, Bosnia and Herzegovina, Croatia, the former Yugoslav Republic of Macedonia, Montenegro and Serbia. Since 2004, MARRI came to function through two mechanisms: the MARRI Regional Forum - providing political and framework support to the Initiative and the MARRI Regional Centre in Skopje - carrying out practical cooperation and activities of MARRI and supporting the implementation of the decisions reached by the Regional Forum.</p>	<p>http://www.marri-rc.org/</p>
---	--	---	--

Minor	AT/DE: Minderjähriger EE: Alaealine ES Menor FI alaikäinen FR Mineur GR: ανήλικος HU: Kiskorú IE: Mionaoiseach IT: Minorenne LT: Nepilnametis LV: nepilngadīgais NL/BE: minderjarige PL małoletni PT: Menor SE: Underårig SI: mladoletnik SK: maloletý	<p>Persons who, according to the law of their respective country, are under the age of majority, i.e. are not yet entitled to exercise specific civil and political rights.</p> <p>This is the preferred term to use when referring to an individual. The term <u>Child</u> should then be used to describe relationship with other family members.</p> <p>Related Terms: Adult, Child</p>	UNHCR International Thesaurus of Refugee Terminology
--------------	---	--	--

<p>Minor (Unaccompanied)</p>	<p>AT/DE: Unbegleiteter Minderjähriger CZ: nezletilá osoba bez doprovodu žadatel o azyl DK: uledsaget mindreårig EE: saatjata alaealine ES: Menor no acompañado (MENA) FI: yksin maahan tuleva alaikäinen FR/BE: mineur non accompagné GR: ασυνόδευτος ανήλικος HU: kísérő nélküli kiskorú IE: Mionaoiseach (Neamhthionlactha) IT: Minore non accompagnato LT: Nepilnametis (nelydimas) LV: nepavadītais nepilngadīgais NL/BE: niet-begeleide minderjarige PL: osoby małoletnie bez opieki PT: menor desacompanhado SE: Ensamkommande barn SI: mladoletnik brez spremstva SK: maloletý bez sprievodu</p>	<p>Means a third-country national or stateless person below the age of eighteen, who arrives on the territory of the Member States unaccompanied by an adult responsible for them whether by law or custom, and for as long as they are not effectively taken into the care of such a person, or minors who are left unaccompanied after they have entered the territory of the Member States.</p> <p>BT: Separated Child</p> <p><u>Note:</u> This term specifically refers to a Third Country National or stateless person, but not an unaccompanied EU national minor moving within the EU, see Separated Child for this latter situation.</p>	<p>Council Directive 2001/55/EC</p>
-------------------------------------	---	---	---

<p>Mobility Partnership</p>	<p>AT/DE: Mobilitätspartnerschaften EE: rändepartnerlus, liikuvuspartnerlus, mobiilsuspartnerlus ES: Asociaciones de movilidad FI: liikkuvuuskuoppaanuus FR/BE : Partenariat pour la mobilité GR: σύμπραξη κινητικότητας HU: mobilitási partnerség IE: Comhpháirtíocht Soghluaisteachta IT: Partenariato per la mobilità LT: Mobilumo/judumo partnerystė LV: mobilitātes partnerība NL/BE: mobiliteitspartnerschappen PL: partnerstwa dla mobilności PT: Parcerias para a mobilidade SE: Partnerskap för rörlighet SI: partnerstvo za mobilnost SK: partnerstvo v oblasti mobility</p>	<p>Aim to provide the overall framework for managing various forms of legal movement between the EU and third countries. Such partnerships would be agreed with those third countries committed to fighting illegal immigration and that have effective mechanisms for readmission.</p> <p>See also <i>Communication on Circular migration and mobility partnerships between the European Union and third countries</i> (COM(2007) 248).</p> <p>Related Term: Re-admission Agreement, Circular Migration</p> <p><u>Note:</u> Pilot Mobility Partnerships have been concluded with Moldova (see Commission Press Release IP/08/893 of 5th June 2008) and Cape Verde (see Commission Press Release IP/08/894 of 5th June 2008). As of November 2008, negotiations with Georgia and Senegal were underway.</p>	<p>Annex I of COM(2007) 247</p>
------------------------------------	---	---	---

<p>Mutual Information Mechanism (MIM)</p>	<p>AT: Verfahren zur gegenseitigen Information über einzelstaatliche Maßnahmen DE: Mechanismus zur gegenseitigen Information über asyl- und einwanderungspolitische Maßnahmen der Mitgliedstaaten EE: MIM ES Mecanismo de Información Mutua FI: keskinäinen tiedottamisjärjestelmä FR/BE : Mécanisme d'information mutuelle GR: μηχανισμός αμοιβαίας πληροφόρησης HU: kölcsönös tájékoztatási mechanizmus IE: Meicníocht Chomheolais (MIM) IT: MIM (Meccanismo di Informazione Reciproca) LT: Tarpusavio keitimosi informacija mechanizmas (MIM) LV: Savstarpējās informācijas apmaiņas mehānisms NL/BE: Wederzijds Informatiemechanisme (WIM) PT Mecanismo de Informação Mútua SE: System för ömsesidigt informationsutbyte SI: Mehanizem vzajemnega obveščanja SK: mechanizmus vzájomnej výmeny informácií</p>	<p>This is a mechanism for the mutual exchange of information concerning national measures in the areas of asylum and immigration that are likely to have a significant impact on several Member States or on the European Union as a whole. The mechanism also allows for the preparation of exchanges of views and debates on such measures.</p>	<p>Council Decision 2006/688/EC</p>
--	---	--	---

<p>National Contact Points (NCPs) on Integration</p>	<p>AT Nationaler Kontaktpunkt für Integration DE: Nationale Kontaktstelle zur Integration EE: integratsioonivõrgustiku kontaktpunkt ES Puntos de Contacto Nacional (PCNs) de Integración FI: kotouttamisasioiden kansalliset yhteyspisteet FR/BE : Points de contact nationaux en matière d'intégration GR: Εθνικά Σημεία Επαφής για την Ένταξη HU: nemzeti integrációs kapcsolattartó pontok IE: Pointí Teagmhála Náisiúnta (NCPs) ar Imeascadh IT: Punti Nazionali di Contatto (PNC) sull'integrazione LT: Nacionalinis informacijos centras (integracijos) LV: nacionālais integrācijas kontaktpunkts NL/BE: nationale contactpunten voor integratie PL: Krajowe punkty kontaktowe ds. Integracji PT: Pontos de Contacto Nacionais de Integração SE: Nationella kontaktpunkter på integrationsområdet SI: nacionalne kontaktne točke za integracijo SK: národné kontaktné body pre integráciu</p>	<p>The NCPs on Integration serves to facilitate an efficient contact between a network of authorities responsible for integration issues in the Member States. Great importance is attached to exchange of information between Member States with regard to their valuable experiences and national policies. Another aim is to develop co-operation and exchange of information with a view to strengthening co-ordination of relevant policies at national and European Union level. The NCPs consider <i>inter alia</i> employment, education, language, health, housing, culture, participation. One output which the NCPs are very much involved in are the Handbooks on Integration.</p>	<p>European Commission (DG JLS)</p>
---	---	--	---

Nationality	<p>AT/DE: Staatsangehörigkeit EE: rahvus ES Nacionalidad FI: kansalaisuus FR/BE : Nationalité GR: εθνικότητα HU: állampolgárság IE: Náisiúntacht IT: Nazionalità (giuridica) LT: Pilietybė LV: pilsonība NL/BE: nationaliteit PL: narodowość PT: Nacionalidade SE: Nationalitet SI: državljanstvo SK: štátna príslušnosť</p>	<p>Means the legal bond between a person and a State and does not indicate the person's ethnic origin.</p> <p>Synonym: Citizenship</p> <p><u>Note:</u> Whilst in some Member States a distinction is made between citizenship and nationality, in EU context and for the purpose of this glossary, no distinction is made and the two terms are considered to be synonyms of each other.</p>	<p>European Convention on Nationality</p>
--------------------	---	---	---

Nationality (Ethnic)	AT/DE: Ethnische Zugehörigkeit EE: rahvus ES: <i>No translation</i> FI: etninen tausta FR/BE : Origine ethnique GR: εθνικότητα HU: nemzetiség IE: Náisiúntacht (Eitneach) IT: Nazionalità etnica LT: Tautybė (etninė kilmė) LV: tautība NL/BE: etniciteit (Syn.: etnische achtergrond, etnische afkomst) PL: narodowość etniczna PT: Origem étnica SE: Tillhörighet tiill etnisk grupp SI: narodna pripadnost, etnična pripadnost SK: národnosť	<p>Concept which may be considered as synonym either of ethnicity or nationality, used in some Member States in addition to citizenship. Ethnic nationality is often a self-declared adhesion to a specific ethnic group and this information is collected at census but also sometimes in administrative registration.</p> <p>It should not be confused with Citizenship.</p>	Towards Harmonised European Statistics on International Migration (THESIM) project
-----------------------------	--	---	--

Naturalisation	AT/DE: Einbürgerung EE: naturalisatsioon ES: Adquisición de nacionalidad FI: kansalaistaminen FR/BE: Naturalisation GR: πολιτογράφηση HU: honosítás IE: Eadóirseacht IT: Naturalizzazione LT: Natūralizacija LV: naturalizācija NL/BE: naturalisatie PL: naturalizacja PT: Naturalização SE: Naturalisation SI: naturalizacija SK: naturalizácia	<p>Any mode of acquisition after birth of a nationality not previously held by the target person that requires an application by this person or his/her legal agent as well as an act of granting nationality by a public authority. This definition does not include automatic acquisition that is not initiated by the individual concerned or his/her legal agent (even in cases where the individual has an option to decline this attribution of nationality) or acquisition of nationality based on a unilateral act by the target person (e.g. acquisition by declaration or option).</p> <p>BT is Acquisition of Citizenship</p>	European Union Democracy Observatory (EUDO) Glossary
-----------------------	---	---	--

<p>Non-EU National</p>	<p>AT Nicht EU-Bürger, but it is not a commom term, better: Drittstaatsangehöriger DE: Nicht-EU-Bürger EE: Kolmanda riigi kodanik ES: Nacional de tercer país FI EU:hun kuulumattoman valtion kansalainen FR/BE : R ressortissant d'un pays non-européen GR: υπήκοος εκτός Ε.Ε. HU: nem EU-s állampolgár IE: Náisiúnach Neamh-AE IT: Cittadino non comunitario LT: Ne ES pilietis LV: trešās valsts pilsonis NL/BE: derdelander (Syn.: niet-EU onderdaan) PL: obywatel państwa trzeciego PT: Nacionais de países terceiros SI: oseba, ki ni državljani EU / državljani tretje države SK: štátny príslušník tretej krajiny/osoba ktorá nie je občanom EÚ</p>	<p>See Third Country National</p> <p>Note: This includes EEA/CH nationals even though they have the right to free movement.</p>	<p>See Third Country National</p>
-------------------------------	--	---	--

Non-national	AT: Ausländischer Staatsangehöriger DE: Ausländer/ Ausländischer Staatsangehöriger EE: Välismaalane ES: Extranjero FI: muun valtion kansalainen FR/BE: étranger GR: αλλοδαπός HU: nem magyar állampolgár (Synonym = külföldi) IE: Neamhnáisiúnach IT: Cittadino straniero LT: Nepilietis LV: ārzemnieks NL/BE: niet-onderdaan (Syn.: buitenlander) PL: cudzoziemiec PT: Estrangeiro SI: tujec SK: cudzinec	See Alien	See Alien
---------------------	---	------------------	------------------

<p>Overstay(er)</p>	<p>AT/DE: there is no term for the person but for the process: Rechtswidrige Überschreitung eines befristeten Aufenthalts EE: viibimisaja ületaja/viibimisaega ületama ES: Extranjero en situación ilegal sobrevenida FI henkilö, joka on laittomasti ylittänyt oleskeluajan FR/BE : personne dépassant la durée de séjour autorisée GR: ο αλλοδαπός διαμένων πέραν του χρόνου που δικαιούται HU: Túltartózkodó IE: (Duine ag) Ró-Fhanacht IT: Overstayer LT: Asmuo, viršijęs teisėto buvimo laikotarpį LV: persona, kura uzturas valstī ilgāk par noteikto laiku NL/BE: overstayer PL: osoba, która utraciła prawo do pobytu PT: Estrangeiro com excesso de permanência SE: Person vars uppehållstillstånd har gått ut SI: tujec, ki je prekoračil dovoljen čas prebivanja v državi SK: osoba, ktorá prekročila povolenú dobu pobytu</p>	<p>In <u>EU context</u>, an "overstayer" is a person who has legally entered but then stayed in a Member State beyond the allowed duration of their permitted stay without needing a visa (typically 90 days or six months), or of their visa and/or residence permit.</p> <p>In <u>global context</u>, means to remain in a country beyond the period for which entry was granted.</p> <p>BT: Third country national found to be illegally present</p> <p>Related Term: Illegal stay</p>	<p>Derived by EMN</p> <p>IOM Glossary on Migration</p>
----------------------------	--	---	--

<p>Palermo Protocol</p>	<p>AT/DE: Palermo Protokoll EE: Palermo protokoll ES: Protocolo de Palermo FI: Palermon pöytäkirja FR/BE : Protocole de Palerme GR: Πρωτόκολλο του Παλέρμο HU: Palermói Jegyzőkönyv IE: Prótacal Palermo IT: Protocollo di Palermo LT: Palermo protokolas LV: Palermo protokols NL/BE: Protocol van Palermo PL: Protokół z Palermo PT: Protocolo de Palermo SE: Palermoprotokollet SI: Palermški protokol SK: Palermský protokol</p>	<p>This is a United Nations Protocol to Prevent, Suppress and Punish Trafficking in Persons, especially Women and Children, supplementing the United Nations Convention against Transnational Organised Crime.</p>	<p>Palermo Protocol</p>
<p>Persecution</p>	<p>AT/DE: Verfolgung EE: Tagakiusamine ES: Pesección FI: vaino FR/BE: persécution GR: δίωξη HU: Üldöztetés IE: Géarleanúint IT: Persecuzione LT: Persekiojimas LV: vajāšana NL/BE: vervolging PL: prześladowanie PT: Perseguição SE: Förföljelse SI: preganjanje SK: prenasledovanie</p>	<p>Understood to comprise human rights abuses or other serious harm, often, but not always, with a systematic or repetitive element. The core concept of persecution was deliberately not defined in the 1951 Convention, suggesting that the drafters intended it to be interpreted in a sufficiently flexible manner so as to encompass ever-changing forms of persecution.</p>	<p>UNHCR Master Glossary of Terms</p>

Persecution (Actors of)	AT/DE Akteure, von denen die Verfolgung oder ein ernsthafter Schaden ausgehen EE : tagakiusajad ES Agentes responsables de persecución FI vainon harjoittajat FR/BE : auteurs d'actes de persécution GR : φορείς δίωξης HU : üldöztetés forrásai IE : Géarleanúint (Gníomhaithe de) IT Protagonisti di persecuzione LT : Persekiojimo dalyviai LV : vajāšanas dalībnieki NL/BE : daders van vervolging PT : Actos de perseguição SE : Aktörer som utövar förföljelse SI : subjekt preganjanja SK : aktéri prenasledovania	Actors of persecution or serious harm include: (a) the State; (b) parties or organisations controlling the State or a substantial part of the territory of the State; (c) non-State actors, if it can be demonstrated that the actors mentioned in (a) and (b), including international organisations, are unable or unwilling to provide protection against persecution or serious harm as defined in Article 7 of Council Directive 2004/83/EC.	Article 6 of Council Directive 2004/83/EC (Qualification Directive)
--------------------------------	--	--	---

<p>Persecution (Acts of)</p>	<p>AT/DE: Verfolgungshandlung EE: tagakiusamisakt ES: Actos de persecuci3n FI: vainoksi katsottavat teot FR/BE : actes de pers3cution GR: πρ3ξιεις διωξιης HU 3ld3ztet3snek min3s3l3 cselekm3nyek IE: G3arlean3int (Gn3iomhartha) IT Azioni persecutorie LT: Persekiojimo veiksmi LV: vaj3šanas darb3bas NL/BE: Daden van vervolging PL prześladowanie PT: Agentes de perseguiç3o SE: F3rf3ljelse SI: dejanja preganjanja SK: 3iny prenasledovania</p>	<p>In <u>EU context</u>, Acts of persecution within the meaning of article 1 A of the Geneva Convention must:</p> <p>(a) be sufficiently serious by their nature or repetition as to constitute a severe violation of basic human rights, in particular the rights from which derogation cannot be made under Article 15(2) of the European Convention for the Protection of Human Rights and Fundamental Freedoms; or</p> <p>(b) be an accumulation of various measures, including violations of human rights which is sufficiently severe as to affect an individual in a similar manner as mentioned in (a).</p> <p>Acts of persecution as qualified in the paragraph above, can, inter alia, take the form of:</p> <p>(a) acts of physical or mental violence, including acts of sexual violence;</p> <p>(b) legal, administrative, police, and/or judicial measures which are in themselves discriminatory or which are implemented in a discriminatory manner;</p> <p>(c) prosecution or punishment, which is disproportionate or discriminatory;</p> <p>(d) denial of judicial redress resulting in a disproportionate or discriminatory punishment;</p> <p>(e) prosecution or punishment for refusal to perform military service in a conflict, where performing military service would include crimes or acts falling under the exclusion clauses as set out in Article 12(2);</p> <p>(f) acts of a gender-specific or child-specific nature.</p> <p>In <u>global context</u>, understood to comprise acts of human rights abuses or other serious harm, often, but not always, with a systematic or repetitive element.</p>	<p>Article 9 of Council Directive 2004/83/EC (Qualification Directive)</p> <p>UNHCR Master Glossary of Terms</p>
-------------------------------------	---	---	--

<p>Persecution (Group)</p>	<p>AT/DE Gruppenverfolgung (approximate equivalent) EE: rühma tagakiusamine ES: <i>No translation</i> FI: ryhmään kohdistuva vaino FR/BE: groupe objet de persécutions GR: Δίωξη (ομάδα) HU: we do not use this expression IE: Géarleanúint (Grúpa) IT: gruppo oggetto di persecuzione LT: Persekiojamoji grupė LV: grupas vajāšana NL/BE: groepsvervolging PL: grupy prześladowane PT: Grupo alvo de perseguição SI: preganjanje skupin SK: prenasledovanie skupiny</p>	<p>This is a general concept which has no legal definition in the Member States. "Group" is interpreted broadly and can refer to persons of a particular religious belief, social (e.g. homosexuals), and/or coming from a particular region within a country. In any case, whilst a group may be persecuted, asylum applications are addressed on an individual basis in the Member States, and not all together as one group.</p> <p>The concept given here is taken from that developed in rulings of Germany's highest administrative court. Refugees are entitled to asylum in Germany, if they are suffering political persecution as individuals and if they are members of a section of the population (a Group) that is suffering oppression or is threatened as a whole in its home country according to one of the criteria defined in the Geneva Convention to an extent that the members of such group are not only covertly or potentially at risk, but quite tangibly and imminently; this is the concept of group persecution.</p> <p>If group persecution applies it is generally assumed that each member of such a group may fall victim to acts of persecution himself or herself. Thus the term helps to lend credibility to the claim of the existence of political persecution.</p> <p>An assumption of group persecution requires a certain intensity of persecution to warrant the general assumption of the individual persecution of each group member, irrespective of whether an individual has indeed been the victim of such persecution. This requires a threat emanating from so large a number of violations of rights protected by asylum law that it goes beyond separate individual infringements or a large number of individual</p>	<p>Definition according to the consistent practice of the Federal Administrative Court since its ruling of 15 May 1990 - 9 C 17.89 recently confirmed by the Court's ruling of 18 July 2006 - 1 C 15.05.</p>
-----------------------------------	---	---	--

		<p>infringements, but rather constitutes acts of persecution in the specific territory aimed at the group as a whole which increase, are repeated and spread to such an extent that there is not only a possibility, but a direct imminent danger of becoming a victim oneself for any member of such group.</p> <p>With consideration to the general principle of subsidiarity in refugee law, group persecution will only entitle a refugee to protection abroad, if the danger is present in the entire territory of the country of origin, i.e. if there is no internal alternative for protection. For the purposes of the danger of persecution after return such an internal alternative must be reasonable and accessible from the country of refuge.</p> <p>Related Term: Determination of Refugee Status, prima facie refugee</p>	
--	--	--	--

<p>Population (<i>de facto</i>)</p>	<p>AT/DE: De facto Bevölkerung/Tatsächlich anwesende Bevölkerung EE: de facto rahvastik ES: Población (de hecho) FI: de facto -väestö FR/BE: population de fait GR: de facto (εν τοις πράγμασι) πληθυσμός HU: népesség (de facto) IE: Daonra (de facto) IT: Popolazione (de facto) LT: Gyventojų skaičius (de facto) LV: klātesošie iedzīvotāji NL/BE: feitelijke bevolking PL: populacja de facto PT: População (de facto) SI: prebivalstvo (de facto) SK: obyvatel'stvo (de facto)</p>	<p>Term is added for the sake of completeness, little used and not expected to be used.</p> <p>A concept under which individuals (or vital events) are recorded (or are attributed) to the geographical area where they were present (or occurred) at a specified time.</p>	<p>OECD Glossary of Statistical Terms</p>
<p>Population (<i>de jure</i>)</p>	<p>AT/DE: de jure Bevölkerung EE: de jure rahvastik ES: Población (de derecho) FI: de jure -väestö FR/BE: population de droit GR: De jure (σύμφωνα με το νόμο) πληθυσμός HU: népesség (de jure) IE: Daonra (de jure) IT: Popolazione (de jure) LT: Gyventojų skaičius (de jure) LV: juridiskie iedzīvotāji NL/BE: werkelijke bevolking PL: populacja de jure PT: População (de direito) SI: prebivalstvo (de iure) SK: obyvatel'stvo (de jure)</p>	<p>Term is added for the sake of completeness, little used and not expected to be used.</p> <p>A concept under which individuals (or vital events) are recorded (or are attributed) to a geographical area on the basis of the place of residence.</p>	<p>OECD Glossary of Statistical Terms</p>

<p>Population (Immigrant)</p>	<p>AT: ZUwandererbevölkerung DE: Ausländische Bevölkerung EE: sisserrännanud rahvastik FI maahanmuuttajaväestö FR/BE : population immigrée GR: πληθυσμός μεταναστών HU: bevándorló / migráns népesség IE: Daonra (Imirceach) IT: Popolazione migrante LT: Gyventojai (imigrantai) LV: iedzīvotāji (imigranti) NL/BE: immigrantenpopulatie PL populacja imigrancka PT: População imigrante SI: priseljeno prebivalstvo SK: prisťahovalci</p>	<p>The immigrant population is usually defined in one of two ways. Some countries have traditionally focused on producing data that represents foreign nationals (European countries and Japan) whilst others refer to the foreign-born (Australia, Canada and the United States).</p> <p>See Migrant Stock</p>	<p>OECD Glossary of Statistical Terms</p>
--------------------------------------	--	--	---

<p>Population (Resident)</p>	<p>AT/DE: Wohnbevölkerung EE: alaline rahvastik ES: Población residente FI: henkikirjoitettu väestö / vakinainen väestö FR/NL: population résidente (preferred term is 'population habituellement résidente' = 'usually resident population') GR: μόνιμος πληθυσμός HU: bejelentett lakóímmel rendelkező népesség IE: Daonra (Cónaitheach) IT: Popolazione residente LT: Gyventojai (nuolatiniai) NL/BE: geregistreerde bevolking (Syn.: werkelijke bevolking) PL: populacja rezydentów PT: População residente SE: Stadigvarande bosatta SI: prebivalec SK: rezident</p>	<p>The number of persons who, on a given reference date, are usually resident in a defined geographical area (e.g. national, regional or local). In this context, "usually resident" means the place where a person normally spends the daily period of rest, regardless of temporary absences for purposes of recreation, holidays, visits to friends and relatives, business, medical treatment or religious pilgrimage.</p> <p>The following persons alone shall be considered to be usual residents of the geographical area in question:</p> <p>(i) those who have lived in their place of usual residence for a continuous period of at least 12 months before the reference date; or</p> <p>(ii) those who arrived in their place of usual residence during the 12 months before the reference date with the intention of staying there for at least one year.</p> <p>Where the circumstances described in point (i) or (ii) cannot be established, 'usual residence' shall mean the place of legal or registered residence.</p> <p>Related Term: Population Stock</p> <p><u>Note:</u> The "number of persons" includes both nationals and foreigners (and can include both legally- and illegally-residing).</p>	<p>Regulation (EC) No 763/2008/EC (Population and Housing Censuses) [see also Migratory Statistics Regulation (Article 3)]</p>
-------------------------------------	--	--	---

<p>Population Stock</p>	<p>AT: Bevölkerungstand BE : population au 1er janvier DE: Bevölkerungsbestand EE: rahvaarv 1. jaanuari seisuga ES: Stock de poblaci3n FI väestökanta GR: πληθυσμιακό απόθεμα HU: adott év január 1-jén tartózkodó népesség IE: Stoc Daonra IT Stock della popolazione LT: Gyventojų skaičius (konkrečiu momentu) LV iedzīvotāju skaits 1.janvārī NL/BE: stand van de bevolking(NL Syn.: omvang van de bevolking) PL: populacja w danym momencie PT: Stock populacional SE: Folkmängd SI: stanje prebivalstva SK: počet obyvateľov</p>	<p>The inhabitants of a given area on a certain date (e.g. 1 January or 31st December) of the year in question. The population is based either on data from the most recent census, adjusted by the components of population change produced since the last census, or on population registers.</p> <p>NT: Resident Population</p> <p>Related Term: Resident Population</p>	<p>Derived from EUROSTAT Glossary on Population Statistics</p>
--------------------------------	---	---	--

Protection	AT: Schutz DE: Internationaler Schutz EE: Kaitse ES: Protección FI: suojelu FR/BE : protection GR: προστασία HU: Védelem IE: Cosaint IT: Protezione LT: Apsauga LV: aizsardzība NL/BE: bescherming PL: ochrona PT: Protecção SE: Skydd SI: zaščita SK: ochrana	<p>A concept that encompasses all activities aimed at obtaining full respect for the rights of the individual in accordance with the letter and spirit of human rights, refugee and international humanitarian law. Protection involves creating an environment conducive to respect for human beings, preventing and/or alleviating the immediate effects of a specific pattern of abuse, and restoring dignified conditions of life through reparation, restitution and rehabilitation.</p>	UNHCR Master Glossary of Terms
Protection (Actors of)	AT/DE: Akteure, die Schutz bieten können EE: kaitse pakkuja ES: Agentes de protección FI: suojelun tarjoajat FR/BE: acteurs de la protection GR: φορείς προστασίας HU: a védelem szereplői IE: Cosaint (Gníomhaithe) IT: Protezione (Agenti della) LT: Apsaugos teikėjai LV: aizsardzības dalībnieki NL/BE: Actoren van bescherming PL: podmioty udzielające ochrony PT: Agentes de Protecção SE: Aktörer som ger skydd SI: subjekt zaščite SK: aktéri ochrany	<p>Protection is generally provided when the following actors:</p> <p>(a) the State; or</p> <p>(b) parties or organisations, including international organisations, controlling the State or a substantial part of the territory of the State;</p> <p>take reasonable steps to prevent the Persecution or suffering of serious harm, inter alia, by operating an effective legal system for the detection, prosecution and punishment of acts constituting persecution or serious harm, and the applicant has access to such protection.</p>	Article 7 of Council Directive 2004/83/EC (Qualification Directive)

<p>Protection (Application for International)</p>	<p>AT/DE: Antrag auf internationalen Schutz EE:Rahvusvahelise kaitse taotlus ES: Solicitud de protecció n internacional FI: kansainvälistä suojelua koskeva hakemus FR/BE : demande de protection internationale GR: αίτηση για διεθνή προστασία HU: we do not make use of this expression or we use "elísmérés iránti kérelem" = application for recognition (which implies recognition either as a refugee or a beneficiary of subsidiary protection) IE: Cosaint (Iarratas d'Idirnáisiúnta) IT: Protezione (Domanda per p. internazionale) LT: Tarptautinės apsaugos prašymas LV: Starptautiskās aizsardzības pieteikums NL/BE: verzoek om internationale bescherming PL: wniosek o udzielenie międzynarodowej ochrony PT: Pedido de protecção internacional SE: Ansökan om internationellt skydd SI: prošnja za mednarodno zaščito SK: žiadosť o medzinárodnú ochranu</p>	<p>In the <u>EU context</u>, this means a request made by a third country national or a stateless person for protection from a Member State, who can be understood to seek refugee status or subsidiary protection status, and who does not explicitly request another kind of protection, outside the scope of Directive 2004/83/EC (Qualification Directive), that can be applied for separately.</p> <p>NT: Application for Asylum</p>	<p>Article 2(g) of Council Directive 2004/83/EC</p>
--	--	--	---

<p>Protection (Humanitarian)</p>	<p>AT/DE: humanitärer Schutz (approximate equivalent) EE: humanitaarkaitse ES Protección humanitaria FI humanitaarinen suojelu FR/BE : protection humanitaire GR: προστασία για ανθρωπιστικούς λόγους HU: humanitárius védelem IE: Cosaint (Daonnúil) IT: Protezione umanitaria LT: Apsauga (humanitarinė) LV: humānā aizsardzība NL/BE: bescherming op humanitaire gronden PT: Protecção humanitária SI: humanitarna zaščita SK: humanitárna ochrana</p>	<p>This is a form of protection nowadays normally replaced by <u>Subsidiary Protection</u>, except in the United Kingdom. In other Member States, see Notes below, this is either not used or, in the case of DE, is a different concept from Subsidiary Protection. It is added here for completeness and the term <u>Subsidiary Protection</u> should be used.</p> <p>Notes:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. <u>UK</u> has opted into the Qualification Directive (2004/83/EC) but does not (legally) use the term Subsidiary Protection. It is believed that the inclusion of Humanitarian Protection within the UK Immigration rules fully transposes the Subsidiary Protection provisions of the Qualification Directive into UK law. Humanitarian Protection is defined as protection given to someone under the terms of the European Convention on Human Rights. It is not the same as asylum, which may be given only to those who are fleeing persecution, under the terms of the 1951 United Nations Convention Relating to the Status of Refugees. 2. In <u>DE</u>, Humanitarian Protection and Subsidiary Protection are different concepts. Humanitarian Protection is the reception and residence of refugees under international law or on humanitarian or political grounds, as laid down in Residence Act Par 22, 23. So the definition of the UK is not applicable to Germany. 3. In <u>EE</u>, <u>LV</u>, this term is not used. 4. <u>IE</u> have also opted-into the Qualification Directive, and also use the term Leave to Remain. <u>AT</u> and <u>ES</u> use a similar expression, namely Residence Permit on Humanitarian Grounds. 	<p>UK Immigration Rules - Section 339C</p>
---	--	--	--

NT: **Quota Refugee**

Related Term: **Subsidiary Protection**

<p>Protection (International)</p>	<p>AT/DE: Internationaler Schutz (approximate equivalent) EE: Rahvusvaheline kaitse ES: Protección (internacional) FI: kansainvälinen suojelu FR/BE: protection internationale GR: διεθνής προστασία HU: Nemzetközi védelem IE: Cosaint (Idirnáisiúnta) IT: Protezione internazionale LT: Apsauga (tarptautinė) LV: starptautiskā aizsardzība NL/BE: internationale bescherming PL: ochrona międzynarodowa PT: Protecção Internacional SE: Internationellt skydd SI: mednarodna zaščita SK: medzinárodná ochrana</p>	<p>In an <u>EU context</u>, it encompasses the refugee and subsidiary protection status as defined in Article 2 (d) and (f) of Council Directive 2004/83/EC.</p> <p>In a <u>global context</u>, this means the actions by the international community on the basis of international law, aimed at protecting the fundamental rights of a specific category of persons outside their countries of origin, who lack the national protection of their own countries.</p> <p>NTs: Refugee Status, Subsidiary Protection Status, Humanitarian Protection</p> <p>Related Term: Geneva Convention</p>	<p>Council Directive 2004/83/EC</p> <p>UNHCR Master Glossary of Terms</p>
--	---	--	---

<p>Protection (Person eligible for Subsidiary)</p>	<p>AT: Schutz (Person mit Anspruch auf subsidiären Schutz) (EU context), subsidiär Schutzberechtigte (national context) DE: Person mit Anspruch auf subsidiären Schutz EE: Täiendava kaitse nõuetele vastav isik ES: Persona con derecho a protección subsidiaria FI: henkilö, joka voi saada toissijaista suojelua FR/BE: personne qui entre dans les conditions pour bénéficier de la protection subsidiaire GR: άτομο επιλέξιμο για επικουρική προστασία IE: Cosaint (Duine i dteideal Coimhdeachta) IT: Protezione (Persona ammissibile di p. sussidiaria) LT: Asmenys, galintys pasinaudoti papildoma apsauga LV: Persona, kura tiesīga uz alternatīvo statusu NL/BE: persoon die voor de subsidiaire-beschermingsstatus in aanmerking komt PL: osoba kwalifikująca się do ochrony uzupełniającej PT: Pessoa elegível para protecção subsidiária SE: Person som uppfyller kraven för att betecknas som skyddsbehövande i övrigt SI: oseba, ki izpolnjuje pogoje za subsidiarno obliko zaščite SK: osoba oprávnená na doplnkovú ochranu</p>	<p>Means a third country national or a stateless person who does not qualify as a refugee but in respect of whom substantial grounds have been shown for believing that the person concerned, if returned to his or her country of origin, or in the case of a stateless person, to his or her country of former habitual residence, would face a real risk of suffering serious harm as defined in Article 15 of Directive 2004/83/EC, and to whom Article 17(1) and (2) of said directive do not apply, and is unable, or, owing to such risk, unwilling to avail himself or herself of the protection of that country.</p> <p>BT: Subsidiary Protection</p> <p>Related Term: <i>de facto</i> Refugee</p>	<p>Article 2(e) of Council Directive 2004/83/EC</p>
---	--	--	---

Protection (Subsidiary)	<p> AT/DE: Subsidiärer Schutz EE: täiendav kaitse ES: Protección subsidiaria FI: toissijainen suojelu FR/BE : protection subsidiaire GR: επικουρική προστασία HU: kiegészítő védelem IE: Cosaint (Coimhdeach) IT: Protezione sussidiaria LT: Apsauga (papildoma) LV: alternatīvā aizsardzība NL/BE subsidiaire bescherming PL: ochrona (uzupełniająca) PT: Protecção subsidiária SE: Skyddsbehövande i övrigt SI: subsidiarna zaščita SK: doplnková ochrana </p>	<p>Refers to the protection given to a third country national or a stateless person who does not qualify as a refugee but in respect of whom substantial grounds have been shown for believing that the person concerned, if returned to his or her country of origin, or in the case of a stateless person, to his or her country of former habitual residence, would face a real risk of suffering serious harm as defined in Article 15 of 2004/83/EC, and to whom Article 17(1) and (2) of 2004/83/EC do not apply, and is unable, or, owing to such risk, unwilling to avail himself or herself of the protection of that country.</p> <p> BT: International Protection NT: Subsidiary Protection Status </p> <p><u>Note:</u> Not used in <u>UK</u>, see Humanitarian Protection.</p>	<p>Council Directive 2004/83/EC (Article 2(e))</p>
Protection (Temporary)	<p> AT/DE: Vorübergehender Schutz CZ dočasná ochrana EE ajutine kaitse ES Protección temporal FI tilapäinen suojelu FR/BE protection temporaire / protection provisoire GR: προσωρινή προστασία HU ideiglenes védelem IE: Cosaint (Sealadach) IT protezione temporanea LT: Apsauga (laikinoji) LV: Pagaidu aizsardzība NL/BE: tijdelijke bescherming PL: tymczasowa ochrona PT: Protecção temporária SE tillfälligt skydd SI začasna zaščita SK dočasná ochrana </p>	<p>A procedure of exceptional character to provide, in the event of a mass influx or imminent mass influx of displaced persons from third countries who are unable to return to their country of origin, immediate and temporary protection to such persons, in particular if there is also a risk that the asylum system will be unable to process this influx without adverse effects for its efficient operation, in the interests of the persons.</p> <p>Related Term: Displacement, Mass Influx</p> <p><u>Note:</u> In LV, the right granted to a group of persons to reside in the Republic of Latvia for a specified period of time if such persons need protection and they are or have been forced to leave the country of their citizenship or, if the persons are stateless persons, their country of former residence due to: ethnic conflict, or civil war.</p>	<p>Article 2(a) of Council Directive 2001/55/EC</p>

<p>Protection Status (Subsidiary)</p>	<p>AT: Status des subsidiär Schutzberechtigten (national context), subsidiärer Schutzstatus (EU context) DE: subsidiärer Schutzstatus EE: Täiendava kaitse seisund ES: Estatuto de protección subsidiaria FI toissijainen suojeluasema FR/BE : Statut de protection subsidiaire GR: καθεστώς επικουρικής προστασίας HU: Kiegészítő védelmi jogállás IE: Stádas Cosanta (Coimhdeach) IT Status di protezione temporanea LT: Papildomas apsaugos statusas LV: Alternatīvais aizsardzības statuss NL/BE: subsidiaire-beschermingsstatus PL uzupełniający status ochronny PT: Estatuto de protecção subsidiária SE: Status som skyddsbehövande i övrigt SI: status subsidiarne oblike zaščite SK: štatút doplnkovej ochrany</p>	<p>Means the recognition by a Member State of a third country national or a stateless person as a person eligible for Subsidiary Protection.</p> <p>Related Term: Refugee Status, (Civil) War Refugee</p> <p>BT: Subsidiary Protection</p>	<p>Article 2(f) of Council Directive 2004/83/EC</p>
--	--	---	---

<p>Pull Factor</p>	<p>AT/DE: Pull-Faktor EE: tõmbetegur ES: Factor de atracci3n FI vetotekijä FR/BE : facteur d'attraction GR: πόλος έλξης HU: húzó tényező / vonzó tényező / pull-faktor IE: Toisc Tharraingthe IT: Fattore di attrazione LT: Traukos veiksnys LV: pievilkšanas faktors NL/BE: pull factor PL czynnik przyciągający PT: Factor de atracção/Pull factor SE: Pull-faktor SI: dejavniki privabljanja /dejavniki potega SK: stimulačný faktor</p>	<p>Refers to the condition(s) or circumstance(s) that attracts a Migrant to another country. This can be for a specific or variety of reasons, e.g. expanding economic opportunities and potential for advancement in the country of destination.</p> <p>Related Term: Push Factor, Push-Pull Factor</p>	<p>Derived by EMN Working Group, based on definitions given by the project European Reintegration Networking and in the IOM Glossary on Migration.</p>
<p>Push Factor</p>	<p>AT/DE:Push-Faktor EE: tõuketegur ES: Factor de expulsión FI työntötekijä FR/BE : facteur qui pousse à la migration GR: αιτία/παράγοντας απόθησης IE: Toisc Bhrú IT: Fattore di espulsione LT: Išstūmimo veiksnys LV: grūdiena faktors NL/BE: push factor PL: czynnik wypychający PT: Factor de afastamento/ Push factor SE: Push-faktor SI: dejavniki potiska SK: nútiaci faktor</p>	<p>Refers to the condition(s) or circumstance(s) in a country of origin that impel or stimulate emigration. This can be for a specific or a variety of reasons, e.g. declining economic opportunities or political instability may stimulate emigration.</p> <p>Related Term: Pull Factor, Push-Pull Factor</p>	<p>Derived by EMN Working Group, based on definitions given by the project European Reintegration Networking and in the IOM Glossary on Migration.</p>

<p>Push-Pull Factor</p>	<p>AT/DE: Push-Pull-Faktor EE: tõuke-tõmbetegur ES: Factores de expulsión / atracción FI: työntö- ja vetotekijä FR/BE : “Push-Pull factor” GR: αιτία/παράγοντας ταυτόχρονης απόθησης - προσέλευσης HU: taszító tényező /push-faktor IE: Toisc Bhrú-Tharraingthe IT: Fattore di espulsione-attrazione LT: Traukos-išstūmimo veiksniai LV: grūdiena-pievilksšanas faktors NL/BE: push-pull factor PL: czynniki wypychające i przyciągające PT: Factor de afastamento/Factor de atracção SE: Push-pull faktor SI: dejavniki potiska in potega SK: motivačné faktory</p>	<p>Migration is often analysed in terms of the “push-pull model”: In this context, factors which initiate and influence the decision to migrate are defined: while push-factors in countries of origin drive people to leave their country, pull factors in the destination country attract them to the respective country.</p> <p>Related Terms: Push Factor, Pull Factor</p>	<p>Derived from definition in IOM Glossary on Migration</p>
<p>Quota</p>	<p>AT/DE: Quote EE: Piirarv ES: Cuota FI: kiintiö FR/BE : quota migratoire / quota de migration GR: μερίδα; αναλογία; ποσοστό HU: Kvóta IE: Cuóta IT: Quota di immigrati LT: Kvota LV: kvota NL/BE: migratiequota PL: kwota PT: Quotas de imigração SI: kvota SK: kvóta</p>	<p>A quantitative restriction in the migration or asylum context. Many countries establish quotas, or caps, on the number of migrants to be admitted each year.</p> <p>See, for example, Quota Refugees and Immigration Quota</p>	<p>IOM Glossary on Migration</p>

Radicalisation	AT/DE: Radikalisierung EE: radikaliseerumine ES: Radicalización FI radikalisoituminen FR/BE : radicalisation GR: η ιδιότητα του να είναι κάποιος ριζικός HU: radikalizáció IE: Radacú IT: Radicalizzazione LT: Radikalizacija LV: radikalizācija NL/BE: radicalisatie PL: radykalizacja PT: Radicalização SE: Radikalisering SI: radikalizacija SK: radikalizácia	<p>Radicalisation commonly refers to individuals or groups becoming intolerant with regard to basic democratic values like equality and diversity. As well, the term relates to a rising propensity towards using means of force to reach political goals that negate and/or undermine democracy.</p> <p>“Violent radicalisation” is defined in COM(2005) 313 as “the phenomenon of people embracing opinions, views and ideas which could lead to acts of terrorism as defined in Article 1 of the Framework Decision 2002/475/JHA on Combating Terrorism.”</p>	Council Framework Decision 2002/475/JHA (FRA(EUMC) Open Glossary)
-----------------------	--	--	---

<p>Rapid Border Intervention Teams (RABITs)</p>	<p>AT/DE: Soforteinsatzteam für Grenzsicherungszwecke EE: RABIT ES: Equipos de Intervención Rápida en Frontera FI: Rajavalvonnain nopean toiminnan joukot (RABIT) FR/BE: Equipes d'intervention rapide aux frontières HU: Gyorsreagálású Határvédelmi Csapatok IE: Foirne Mear-idirghabhála Teorainneacha IT: Squadre di rapido intervento alle frontiere (RABIT) LT: Pasienio greitojo reagavimo komanda LV: Ātrās reaģēšanas robežsardzes vienības NL: snelle-grensinterventieteams PT: Equipas de Intervenção Rápida nas Fronteiras SE: Snabba gränsinsatsenheter SK: rýchle pohraničné zásahové tímy</p>	<p>A mechanism for the purposes of providing rapid operational assistance for a limited period to a requesting Member State facing a situation of urgent and exceptional pressure, especially the arrival at points of the external borders of large numbers of third-country nationals trying to enter the territory of the Member State illegally.</p> <p>Related Term: FRONTEX</p>	<p>Council Regulation (EC) 863/2007</p>
--	---	--	---

Re-Admission Agreement	AT/DE: Rückübernahmeabkommen EE: Tagasivõtuleping ES: Acuerdo de readmisión FI takaisinottosopimus FR/BE : Accord de réadmission GR συμφωνία επανεισδοχής HU: visszafogadási egyezmény IE: Comhaontú Athiontrála IT: Accordo di riammissione LT: Readmisijos susitarimas LV: readmisijas līgums NL/BE: Terugnameovereenkomst PL: umowa readmisyjna PT: Acordo de readmissão SE: Återtagandeavtal SI: sporazum o ponovnem prevzemu oseb SK: readmisná dohoda	<p>An agreement between the EU and/or Member State with a third country, on the basis of reciprocity, establishing rapid and effective procedures for the identification and safe and orderly return of persons who do not, or no longer, fulfil the conditions for entry to, presence in, or residence on the territories of the third country or one of the Member States of the European Union, and to facilitate the transit of such persons in a spirit of cooperation.</p> <p>Related Term: Mobility Partnership</p> <p><u>Note:</u> Re-admission agreements concluded between the EU and a third country, supersede those of any Member State (except DK and possibly IE, UK dependent on their deciding to participate (opt-in) to a specific agreement) with the same third country.</p>	EU Re-admission Agreement
Reception Centre	AT: Unterbringungszentrum BE (NL): opvangcentrum (voor asielzoekers) DE: Aufnahmeeinrichtung ES: Centro de Acogida FI: Vastaanottokeskus FR/BE: Centre d'accueil (pour demandeurs d'asile) HU: Befogadó állomás IT: centro di accoglienza LT: Priėmimo centras LV: izmitināšanas centrs NL: asielzoekerscentrum SK: záchytný tábor	<p>A location with facilities for receiving, processing and attending to the immediate needs of refugees or asylum-seekers as they arrive in a country of asylum.</p>	UNHCR Master Glossary of Terms

Reception Conditions	<p>AT/DE: Aufnahmebedingungen/im Rahmen der Aufnahmebedingungen gewährte Vorteile" (EU) DK: modtagelsesforhold EE: varjupaigataotlejate vastuvõtutingimused ES: Condiciones de acogida FI: vastaanotto-olosuhteet FR/BE: conditions d'accueil GR: συνθήκες υποδοχής HU: befogadási feltételek IE: Coinníollacha Glactha IT: condizioni di accoglienza LT: Priėmimo sąlygos LV: Uzņemšanas nosacījumi NL/BE: opvangvoorzieningen PL: warunki przyjmowania PT: Condições de acolhimento SE: Mottagningsvillkor SI: sprejemni pogoji SK: podmienky prijatia</p>	<p>Means the full set of measures that Member States grant to asylum seekers in accordance with Directive 2003/9/EC.</p>	<p>Council Directive 2003/9/EC</p>
-----------------------------	---	--	--

Reception Conditions (Material)	AT/DE: Materielle Aufnahmebedingungen EE: varjupaigataotlejate vastuvõtutingimused ES: Condiciones materiales de acogida FI: aineelliset vastaanotto-olosuhteet FR/BE: conditions matérielles d'accueil GR: υλικές συνθήκες υποδοχής HU: a befogadás anyagi feltételei IE: Coinníollacha Glactha (Ábharach) IT: Condizioni materiali di accoglienza LT: Materialinės priėmimo sąlygos LV: Uzņemšanas materiālie nosacījumi NL/BE: materiële opvangvoorzieningen PL: materialne warunki przyjmowania PT: Condições materiais de acolhimento SE: Materiella mottagningsvillkor SI: materialni sprejemni pogoji SK: materiálne podmienky prijatia	Means the reception conditions that include housing, food and clothing, provided in kind, or as financial allowances or in vouchers, and a daily expenses allowance.	Council Directive 2003/9/EC
--	---	--	---

Refoulement	AT/DE: Ausweisung und Zurückweisung von Flüchtlingen EE: tagasisaatmine ES: Refoulement FI: palauttaminen FR/BE: Refoulement GR: επαναπροώθηση HU: refoulement (visszaküldés) IE: Refoulement IT: Refoulement LT: Grąžinimas LV: izraidīšana NL/BE: uitwijzing PL: wydalenie PT: refoulement SE: Refoulement (avvisning/utvisning) SI: vračanje SK: vyhostenie/vrátenie	<p>The return by a State, in any manner whatsoever, of an individual to the territory of another State in which he or she may be persecuted for reasons of race, religion, nationality, membership of a particular social group or political opinion; or would run the risk of torture. Refoulement includes any action having the effect of returning the individual to a State, including expulsion, deportation, extradition, rejection at the frontier, extra-territorial interception and physical return.</p> <p>Related Term: Forced Return</p>	UNHCR International Thesaurus of Refugee Terminology
--------------------	--	---	--

<p>Refoulement (Non-)</p>	<p>AT Ausweisung und Zurückweisung (Verbot der) DE: Non-refoulement/ Schutz vor Zurückweisung/ Nichtzurückweisung EE: : tagasisaatmise lubamatus ES: Non-Refoulement FI: palauttamiskielto FR/BE: principe de non-refoulement GR: μη-επαναπροώθηση HU: visszaküldés tilalma IE: Refoulement (Neamh-) IT: Refoulement (Non-) LT: Negražinimas LV: neizraidīšana NL/BE: non-refoulement (Syn.: het beginsel van niet-uitwijzing) PL: zasada non-refoulement/zasada niewydalania PT: non-refoulement SE: non-refoulement (förbud mot avvisning/utvisning) SI: načelo nevračanja SK: zásada zákazu vyhostenia (vrátenia)/zásada non-refoulement</p>	<p>A core principle of international Refugee Law that prohibits States from returning refugees in any manner whatsoever to countries or territories in which their lives or freedom may be threatened. The principle of non-refoulement is a part of customary international law and is therefore binding on all States, whether or not they are parties to the 1951 Geneva Convention.</p>	<p>Article 33 of the Geneva Convention of 1951</p>
----------------------------------	--	---	--

Refugee	<p> AT/DE: Flüchtling DK: flygtning EE: pagulane ES: Refugiado FI: pakolainen FR/BE: réfugié GR: πρόσφυγας HU: Menekült IE: dídeanaí IT: rifugiato LT: Pabėgėlis LV: Bēglis NL/BE: vluchteling PL: uchodźca PT: refugiado SI: begunec SE: flykting SK: utečenec </p>	<p> According to the Geneva Convention, a person who, owing to a well-founded fear of being persecuted for reasons of race, religion, nationality, political opinion or membership of a particular social group, is outside the country of nationality and is unable or, owing to such fear, is unwilling to avail himself or herself of the protection of that country, or a stateless person, who, being outside of the country of former habitual residence for the same reasons as mentioned before, is unable or, owing to such fear, unwilling to return to it. </p> <p> Within an <u>EU context</u>, this refers specifically to a third country national or stateless person within the meaning of Article 1A (above) of the Geneva Convention and authorised to reside as such on the territory of a Member State and to whom Article 12 (Exclusion) of directive 2004/83/EC does not apply. </p> <p> BT: Forced Migrant </p>	<p> Geneva Convention </p> <p> Article 2(c) of Council Directive 2004/83/EC </p>
----------------	---	--	--

Refugee ([civil] war)	AT/DE: (Bürger-)Kriegsflüchtling EE: sõjapõgenik ES: Refugiado por razones humanitarias (conflictos bélicos) FI ([sisällis]sota)pakolainen FR/BE : Réfugié pour raisons humanitaires (guerre civile) GR: πρόσφυγας εμφυλίου πολέμου HU: háborús menekült IE: Dídeanaí (cogadh [sibhialta]) IT: Rifugiato a cause guerra civile LT: Pabėgėlis (dėl pilietinio karo) LV: (pilsoņu) kara bēglis NL/BE: [burger]oorlogsvluchteling PL: uchodźca wojenny PT: Refugiados de guerra SE: Krigsflykting SI: begunec zaradi državljanske vojne SK: utečenec z dôvodu [občianskej] vojny	<p>Term which is no longer in current use, and means a person (or persons) who leaves their country to escape from the effects of armed conflicts (direct effects of fighting, assaults of combat troops, displacements etc.).</p> <p>In accordance with EU rules, such a person could be granted refugee status or subsidiary protection status, depending on the grounds on which his/her application is based (i.e. depending on whether they were compelled to leave as a result of fear of persecution linked to a Geneva Convention ground or serious harm in the context of indiscriminate violence). If there is a mass influx in the EU of such persons who have been displaced, they may also be eligible for temporary protection.</p> <p>Related Terms: Subsidiary Protection (person); Temporary Protection (group), Displaced Person.</p>	<p>See definitions for Refugee, Person eligible for Subsidiary Protection and Temporary Protection</p>
------------------------------	--	--	---

Refugee (Convention)	<p>AT/DE: Konventionsflüchtling EE: konventsioonipagulane ES: Refugiado (en términos de la Convención de Ginebra) FI yleissopimuksen mukainen pakolainen FR/BE : Réfugié dans les termes de la Convention de Genève GR: πρόσφυγας (σύμφωνα με την συνθήκη της Γενεύης) HU: Konvenció menekült IE: Dídeanaí (Coinbhinsiún) IT: Rifugiato (Convenzione) LT: Pabėgėlis (pagal konvencija) LV: konvencijas bēglis NL/BE: Verdragsvluchteling PL: uchodźca konwencyjny PT: Refugiado (na acepção da Convenção de Genebra de 1951 relativa aos refugiados) SE: Konventionsflykting SI: begunec po Ženevski konvenciji SK.: utečenec podľa dohovoru</p>	<p>Person recognised as refugee by States under the criteria in Article 1 of the 1951 Convention, and entitled to the enjoyment of a variety of rights under that Convention.</p> <p>Synonym: Recognised Refugee</p>	<p>UNHCR International Thesaurus of Refugee Terminology</p>
-----------------------------	---	---	---

<p>Refugee (<i>de facto</i>)</p>	<p>AT/DE De-facto-Flüchtling DK de facto-flygtning EE: de facto pagulane ES: Refugiado de facto FI tosiasiallinen pakolainen / de facto - pakolainen FR/BE réfugié de facto / réfugié de fait GR de facto πρόσφυγας HU: de facto menekült IE: Dídeanaí (de facto) IT: Rifugiato (di fatto) LT: Pabėgėlis (de facto) LV: de facto bēglis NL/BE: de facto vluchteling PL: uchodźca de facto PT: refugiado de facto SI: dejanski (de facto) begunec SK: utečenec (de facto)</p>	<p>Refers to persons not recognised as Refugees (within the meaning of Article 1 of the Convention relating to the Status of Refugees of 28 July 1951 as amended by the Protocol of 31 January 1967) and who are unable or unwilling for political, racial, religious or other valid reasons to return to their countries of origin.</p> <p><u>Note</u>: This term is not defined in legal terms in the Member States. In Germany this refers to a refugee who has not applied for asylum or whose asylum application is non-appealable rejected. Their removal, however, is suspended because their life, body or freedom is in concrete danger. On grounds of humanitarian law, therefore, they are tolerated in the host country.</p> <p>Related Terms: Person eligible for Subsidiary protection, Humanitarian Protection</p>	<p>Council of Europe Recommendation 773 (1976)</p>
<p>Refugee (Economic)</p>	<p>AT/DE: Wirtschaftsflüchtling EE: Majanduspagulane ES: Refugiado económico FI talouspakolainen FR/BE : Réfugié économique GR: οικονομικός πρόσφυγας HU: Gazdasági menekült IE: Dídeanaí (Geilleagrach) IT: Rifugiato (per motivi economici) LT: Pabėgėlis (ekonominis) LV: ekonomiskais bēglis NL/BE: economische vluchteling PL: uchodźca ekonomiczny PT: Refugiado económico SI: ekonomski begunec SK: ekonomický utečenec</p>	<p>This is considered to be an Economic Migrant and is <u>not</u> a Refugee in the strict legal definition given in the Geneva Convention.</p> <p><u>Note</u>: This is an often misused term by, for example, the media, and because of this is included here. However, use of this term should be avoided.</p>	<p>See Economic Migrant</p>

<p>Refugee (Environmental)</p>	<p>AT/DE: Umweltflüchtling EE: Keskkondlikel põhjustel pagulane ES Refugiado medioambiental FI ympäristöpakolainen FR/BE Réfugié pour causes écologiques (Syn. Réfugié pour causes environnementales) GR: Περιβαλλοντικός πρόσφυγας HU: klímamenekült IE: Dídeanaí (Comhshaol) IT: Rifugiato ambientale LT: Pabėgėlis (dėl ekologinių priežasčių) LV: klimata bēglis NL/BE: milieuvluchteling PL: uchodźca z przyczyn natury środowiskowej PT: Refugiado ambiental SI: ekološki begunec SK: utečenec z dôvodov zmien životného prostredia</p>	<p>This is <u>not</u> a Refugee in the strict legal definition given in the Geneva Convention. It is considered to refer to a person subject to Forced Migration, specifically as a result of environmental causes, notably land loss and degradation, and natural disaster.</p> <p>See Environmentally Displaced Person</p> <p>BT: Forced Migrant</p>	<p>Derived from Forced Migration and definition given in OECD Glossary of Statistical Terms</p>
---	---	---	---

Refugee (Mandate)	<p> AT/DE: Mandatsflüchtling EE: mandaadipagulane ES: Refugiado (bajo mandato) FI: mandaattipakolainen FR/BE: Réfugié qui remplit les conditions fixées par la Convention de Genève GR: Πρόσφυγας εντολής HU: Mandátumos menekült IE: Dídeanaí (Mandáid) IT: Rifugiato (Mandato) LT: Pabėgėlio mandatas LV: mandāta bēglis NL/BE: mandaatvluchteling PL: uchodźca mandatowy PT: Refugiados (Mandato) SI: mandatni begunec SK: mandátny utečenec </p>	<p>A person who meets the criteria of the UNHCR Statute and qualifies for the protection of the United Nations provided by the High Commissioner, regardless of whether or not s/he is in a country that is a party to the Convention relating to the Status of Refugees, 1951 or the 1967 Protocol relating to the Status of Refugees, or whether or not s/he has been recognized by the host country as a refugee under either of these instruments.</p>	<p>IOM Glossary on Migration</p>
Refugee (Prima Facie)	<p> AT/DE: Prima-Facie Flüchtling EE: prima facie pagulane ES: Refugiado (prima facie) FI: prima facie -pakolainen FR/BE: Réfugié (prima facie) GR: κ πρώτης όψεως πρόσφυγας HU: prima facie elismert menekült IE: Dídeanaí (Prima Facie) IT: Rifugiato (prima facie) LT: Pabėgėlis (prima facie) LV: prima facie bēglis NL/BE: prima facie Vluchteling PL: uchodźca prima facie PT: Refugiados prima facie SE: Prima facie-flykting SI: begunec prima facie SK: utečenec prima facie </p>	<p>Persons recognized as refugees, by a State or UNHCR, on the basis of objective criteria related to the <u>circumstances in their country of origin</u>, which justify a presumption that they meet the criteria of the applicable refugee definition.</p> <p>Related Term: Group Persecution, Refugee Status (Group Determination of)</p> <p><u>Note:</u> This term refers to a more theoretical concept and is often not applied. It is, therefore, included here for the sake of completeness.</p>	<p>UNHCR Master Glossary of Terms</p>

Refugee (Programme)	<p>AT/DE: <i>There is no usual translation</i></p> <p>BE(FR) : programme de réinstallation de réfugiés</p> <p>EE: kwoodipagulane</p> <p>ES Programas de reasentamiento de refugiados</p> <p>FI: <i>No translation</i></p> <p>GR: Πρόγραμμα για Πρόσφυγες</p> <p>HU: menekült program</p> <p>IE: Dídeanaí (Clár)</p> <p>IT: Rifugiato (programma di reinsediamento)</p> <p>LT: Pabėgėlių programa</p> <p>LV: bēgļu programma</p> <p>NL/ BE: <i>No translation</i></p> <p>PL: Uchodźca (program)</p> <p>PT: Programa de reinstalação</p> <p>SI: begunec v okviru programa preselitve</p> <p>SK: utečenecký program</p>	<p>This is a synonym for a Quota Refugee</p> <p>Related Term: Resettlement</p> <p>In the <u>EU context</u>, a variation of this term, "Resettled Persons", is used to cover any third country nationals or stateless persons who, on a resettlement request from UNHCR based on their need for international protection, are transferred from a third country to a Member State where they are permitted to reside with one of the following statuses:</p> <p>(i) refugee status within the meaning of Article 2(d) of Directive 2004/83/EC; or</p> <p>(ii) a status which offers the same rights and benefits under national and Community law as refugee status.</p> <p><u>Notes:</u></p> <p>1. According to different legal concepts in different Member States, as well as in the USA, this term, when used, is more of a synonym for Quota Refugee. In <u>NL</u> this term is not applied, nor in <u>DE</u> which also uses Resettlement, in the sense that refugees will be resettled upon request of the UNHCR.</p> <p>2. The actual term(s) used depends on the Member State. A Scope Note will be added in the Thesaurus to explain this.</p>	<p>See Quota Refugee</p> <p>Derived from Articles 3 (1) (d) and 6 (e) of Decision 573/2007/EC of the European Parliament and the Council</p>
----------------------------	--	---	---

Refugee (Quota)	<p>AT/DE: Kontingentflüchtling EE: Kwoodipagulane ES: <i>No translation</i> FI: kiintiöpakolainen FR/BE: contingent de réfugiés GR: Ποσόστωση προσφύγων HU: kvótamenekült IE: Dídeanaí (Cuóta) IT: Rifugiato (Quota) LT: Pabėgėlių kvota LV: kvotu bēglis NL/BE: quotumvluchteling / uitgenodigde vluchteling PL: uchodźca kwotowy PT: Quota para refugiados SE: Kvotflykting SI: kvota beguncev SK: kvóta na utečenecov</p>	<p>A refugee, as identified by the UNHCR, who is accepted by a State as part of a yearly Resettlement Programme. It is the UNHCR that, together with the relevant authorities in the State concerned, decides which refugees should be accepted and their refugee status is established by the UNHCR and accepted by the State in advance of entering the State.</p> <p>In some cases (e.g. HU, NL), national authorities assess in addition whether person concerned is refugee. In USA, their own authorities decide this (not the UNHCR).</p> <p>EU Member States which have such an agreement with the UNHCR are Denmark, Finland, Hungary, Ireland, Netherlands, Portugal, Sweden, United Kingdom plus Australia, Benin, Burkina Faso, Canada, Iceland, Japan, New Zealand, Norway and USA.</p> <p>Synonym: Resettlement Refugee, Programme Refugee</p> <p>Related Terms: Resettlement</p> <p><u>Note:</u> In <u>DE</u>, the immigration of such refugees who are in need for humanitarian protection is possible by Sec. 23 of the Residence Act.</p>	<p>UNHCR Resettlement Handbook</p>
------------------------	---	---	--

Refugee (Resettlement)	<p>AT/DE: There is no usual translation EE: ümberasustatud pagulane ES: Refugiado por reasentamiento FI: uudelleensijoitettava pakolainen FR/BE: Réfugié invité dans le cadre d'un programme de réinstallation GR: μετεγκατάσταση προσφύγων HU: áttelepített menekült IE: Dídeanaí (Athlonnú) IT: Rifugiato (Reinsedimento) LT: Pabėgėlių perkėlimas LV: pārvietotie bēgļi NL/BE: hervestigingsvluchteling (NL Syn.: uitgenodigde vluchteling) PL: przesiedlenie uchodźców PT: Refugiado reinstalado SI: preseljeni begunec SK: presídlenie utečenecov</p>	<p>This is considered to be as for a Quota Refugee.</p> <p>Related Term: Resettlement</p> <p><u>Note:</u> The actual term(s) used depends on the Member State. A Scope Note will be added in the Thesaurus to explain this.</p>	<p>See Quota Refugee</p>
-------------------------------	---	--	---------------------------------

Refugee (Statutory)	<p>AT/DE : Statuärer Flüchtling BE(NL): Réfugié reconnu EE: Statuudipagulane ES: Refugiados bajo instrumentos anteriores a la Convención 1951 FI pakolaisaseman saanut henkilö / sääntömääräinen pakolainen FR/BE Réfugiés statutaires GR: Πρόσφυγας σύμφωνα με το νόμο HU: történelmi menekült IE: Dídeanaí (Reachtuíl) IT: Rifugiato (status) LT: Pabėgėlis pagal susitarimus LV: statūtu bēglis NL/BE: erkende vluchteling PL: uchodźca statutowy PT: refugiados estatutários SI: statusni begunec SK: štatutárny utečenec</p>	<p>Persons considered to be refugees (according to the criteria of Art 1A (I) of the Geneva Convention) under the provision of the international instruments preceding the 1951 Refugee Convention. These instruments are: The Arrangements with regard to Russian and Armenians Refugees of 12 May 1926, the Arrangement with regard to Turkish and Assyrian Refugees of 30 June 1928, the Conventions of 28 October 1933 and 10 February 1938, the Protocol of 14 September 1939 and the Constitution of the International Refugee Organization. Also all persons which have been recognized as refugees by the former International Refugee Organization during the period of its activities.</p> <p><u>Note</u>: Not commonly used today and is added here for the sake of completeness. It is normally no longer granted, although still used by the UNHCR in their activities.</p>	<p>UNHCR International Thesaurus of Refugee Terminology</p>
----------------------------	--	---	---

<p>Refugee in orbit</p>	<p>AT/DE: Flüchtling in Bewegung (official), Refugee in orbit (more common) ES: Refugiados en órbita FI: kiertävä pakolainen FR/BE: Réfugié en orbite GR: πρόσφυγας σε τροχιά HU: <i>we do not make use of this expression</i> IE: Dideanaí ag fithisiú IT: Rifugiato in orbita LT: Pabėgėlis orbitoje LV: bēglis orbītā NL/BE: vluchteling in orbit PL: uchodźca na orbicie/refugee in orbit PT: Requerentes de asilo em orbita SE: "Refugee in orbit" SI: tavajoči begunec SK: utečenec v pohybe/refugee in orbit</p>	<p>Refugees who, although not returned directly to a country where they may be persecuted, are denied asylum or unable to find a State willing to examine their request, and are shuttled from one country to another in a constant search for asylum.</p> <p><u>Note:</u> This term is currently little used in the EU and is added here for the sake of completeness. It was used before the entry into force of the Dublin Regulation.</p>	<p>UNHCR International Thesaurus of Refugee Terminology</p>
<p>Refugee in transit</p>	<p>AT/DE: Interimflüchtling (official), Refugee in transit (more common) ES: Refugiado en tránsito FI: kauttakulkupakolainen FR/BE: Réfugié en transit GR: πρόσφυγας σε ζώνη διέλευσης HU: <i>we do not use this expression</i> IE: Dideanaí ag trasdul IT: Rifugiato in transito LT: Tranzitinis pabėgėlis LV: tranzītbēglis NL/BE: vluchteling in transit PL: uchodźca w tranzycie PT: Refugiados em trânsito SI: tranzitni begunec SK: tranzitujúci utečenec</p>	<p>Refugees who are temporarily admitted in the territory of a State under the condition that they are resettled elsewhere.</p> <p><u>Note:</u> This term is currently little used in the EU, and is added here for the sake of completeness. The term should not be confused with refugees who stay in the transit area of an airport.</p>	<p>UNHCR International Thesaurus of Refugee Terminology</p>

Refugee Law	<p> AT/DE: Flüchtlingsrecht EE: varjupaigaõigus ES: Legislación de asilo FI pakolaisoikeus FR/BE : Droit des réfugiés GR: Προσφυγικό Δίκαιο HU: menekültjog IE: Díl Dídeanaí IT: Legislazione sull'asilo LT: Pabėgėlių teisė LV: starptautiskās bēgļu tiesības NL/BE: vluchtelingenrecht PL: prawo uchodźcze PT: Legislação de asilo SE: Flyktingrätt SI: begunska zakonodaja SK: utečenecké právo </p>	<p>The body of customary international law and international instruments that establishes standards for refugee protection. The cornerstone of refugee law is the 1951 Convention and its 1967 Protocol relating to the Status of Refugees.</p>	<p>UNHCR Master Glossary of Terms</p>
Refugee Status	<p> AT/DE: Flüchtlingsstatus EE: Pagulasseisund ES: Estatuto de refugiado FI pakolaisasema FR/BE : Statut de réfugié GR: καθεστώς πρόσφυγα HU: Menekült státusz IE: Stádas Dídeanaí IT: Status di rifugiato LT: Pabėgėlio statusas LV: Bēgļa statuss NL/BE: vluchtelingenstatus PL: status uchodźcy PT: Estatuto de refugiado SE: Flyktingstatus SI: status begunca SK: štatút utečenca </p>	<p>Means the recognition by a Member State of a third country national or stateless person as a refugee.</p> <p>Related Term: Convention Refugee</p>	<p>Article 2 (d) of Council Directive 2004/83/EC</p>

<p>Refugee Status (Group Determination of)</p>	<p>BE(FR): Reconnaissance collective du statut de réfugié BE(NL): groepsgebonden erkenning van de vluchtelingenstatus AT/DE: Gruppenfestellung der Flüchtlingseigenschaft ES Grupo de determinación del estatuto de refugiado FI pakolaisaseman ryhmäärittäminen GR: Ομάδα για τον καθορισμό του καθεστώτος του πρόσφυγα HU: we do not use this term, it could be translated as "csoportos elismerés menekültként" IE: Stádas Dídeanaí (Foirceannadh Grúpa) IT: Status di rifugiato (Gruppo di Determinazione) LT: Pabėgėlio statusas (suteikiamas grupei) LV: bēgļa statusa noteikšana grupai NL: vaststelling van prima facie vluchtelingschap (Syn.: vaststelling van vluchtelingschap zonder meer) PT: determinação colectiva do estatuto de refugiado (refugiados prima facie) SI: ugotavljanje pogojev skupine oseb za pridobitev statusa beguncev SK: skupinové určenie štatútu utečenca</p>	<p>A practice by which all persons forming part of a large-scale influx are regarded as refugees on a <i>prima facie</i> basis. Group determination ensures that protection and assistance needs are met without prior individual status determination.</p> <p>Refugee status must normally be determined on an individual basis, but situations often arise in which large populations have been displaced under circumstances indicating that most members of the population could be considered individually as refugees. In such situations, the need to provide protection and assistance is often extremely urgent and it may not be possible for purely practical reasons to carry out an individual determination of refugee status for each member of that population. Recourse is therefore made to so-called group determination of refugee status, whereby each member of the population in question is regarded <i>prima facie</i> (in the absence of evidence to the contrary) as a refugee. In other words, the presumption is that individual members of the population concerned would be considered as refugees in need of protection</p> <p>Related Term: Prima facie Refugee, Group Persecution</p>	<p>UNHCR Master Glossary of Terms</p> <p>UNHCR Resettlement Handbook, paragraph 3.5</p>
---	--	--	---

<p>Refugee Status (withdrawal of)</p>	<p>AT: Aberkennung der Flüchtlingseigenschaft DE: Aberkennung/Entziehung der Flüchtlingseigenschaft EE: Pagulasseisundi kehtetuks tunnistamine ES: Estatuto de refugiado (retirada del) FI: pakolaisaseman peruuttaminen FR/BE : retrait du statut de réfugié GR: ανάκληση καθεστώτος πρόσφυγα HU: menekült státusz visszavonása IE: Stádas Dídeanaí (Aistarraingt) IT: Status di rifugiato (revoca dello) LT: Pabėgėlio statuso panaikinimas LV: Bēgļa statusa atņemšana NL/BE: intrekking van vluchtelingenstatus PL: cofnięcie statusu uchodźcy PT: Retirada do estatuto de refugiado SE: Återkallande av flyktingstatus SI: preklic statusa begunca SK: odňatie štatútu utečenca</p>	<p>In the <u>EU context</u>, it means the decision by a competent authority to revoke, end or refuse to renew the refugee status of a person including inter alia in cases of cessation in accordance with the Geneva Convention; misrepresentation or omission of facts, including the use of false documents, which were decisive for the granting of refugee status; or if they have been convicted by a final judgement of a particularly serious crime, which constitutes a danger to the community of a Member State.</p>	<p>Article 14 of Council Directive 2004/83/EC</p>
--	---	---	---

<p>Refugee <i>sur place</i></p>	<p>AT/DE : Flüchtling <i>sur place</i> (but no longer used) EE <i>sur place</i> pagulane ES Refugiado sobrenido FI <i>sur place</i> -pakolainen FR/BE Réfugié <i>sur place</i> GR: Επί τόπου πρόσφυγας HU: <i>Sur place</i> menekült IE: Dideanaí <i>sur place</i> IT: rifugiato <i>sur place</i> LT: Pabėgėlis <i>sur place</i> LV: bēglis <i>sur place</i> NL/BE: Vluchteling ‘<i>sur place</i>’ PL: uchodźca <i>sur place</i>/uchodźca na miejscu PT: Refugiados <i>sur place</i> SE: <i>Sur place</i>-flykting SI: begunec <i>sur place</i> SK: utečenec na mieste</p>	<p>In the <u>EU context</u>, it means persons granted refugee status based on international protection needs which arose <i>sur place</i>, i.e. on account of events which took place since they left their country of origin.</p> <p>In <u>global context</u>, Persons who are not refugees when they leave their country of origin, but who become refugees, that is, acquire a well-founded fear of persecution, at a later date. "Refugees <i>sur place</i>" may owe their fear of persecution to a coup d'état in their home country, or to the introduction or intensification of repressive or persecutory policies after their departure. A claim in this category may also be based on bona fide political activities, undertaken in the country of residence or refuge.</p> <p>Synonym: Objective grounds for seeking asylum occurring after the applicant's departure from his/her country of origin</p>	<p>Article 5 of Council Directive 2004/83/EC</p> <p>UNHCR International Thesaurus of Refugee Terminology</p>
--	---	---	--

Regularisation	AT: Regularisierung DE: Legalisierung EE: Seadustamine ES: Regularización FI laillistaminen FR/BE : Régularisation GR: νομιμοποίηση HU: legalizálás IE: Tabhairt chun Rialtacht IT: regolarizzazione LT: Regularizacija/įteisinimas LV: legalizācija NL/BE: regularisatie PL: regularyzacja PT: Regularização SE: Reglering SI: regularizacija SK: legalizácia	<p>In EU context, means any state procedure by which illegally-staying third country nationals are awarded a legal status.</p> <p>Synonym: Legalisation</p>	<p>ICMPD Study on Regularisations (for DG JLS, February 2009)</p>
-----------------------	---	--	---

Reintegration	AT/DE: Reintegration EE: Taasloomine ES: Reintegración FI: uudelleen kotouttaminen FR/BE: Réintégration GR: επανένταξη HU: reintegráció (visszailleszkedés) IE: Athimeascadh IT: Reintegrazione LT: Reintegracija LV: reintegrācija NL/BE: reïntegratie PL: reintegracja PT: Reintegração SE: Återintegrering SI: reintegracija SK: reintegrácia	<p>Re-inclusion or re-incorporation of a person into a group or a process, e.g. of a migrant into the society of his/her country of return.</p> <p>Related Terms: Acculturation, Assimilation, Integration</p>	IOM Glossary on Migration (with change to country of return, rather than of origin)
Remittances	AT/DE: Rücküberweisung EE: Rahaülekaned ES: Remesas FI: rahalähetykset FR/BE: Envois de fonds GR: εμβάσματα HU: hazautalás IE: Seoltáin IT: Rimessa LT: Pinigų perlaidos LV: naudas pārvedumi NL/BE: geldoverdrachten PL: przekazy pieniężne PT: Remessas SE: Överföringar SI: denarna nakazila v tujino SK: remitancie	<p>Broadly defined as all financial transfers from migrants to beneficiaries in their countries of origin.</p>	COM(2005) 390 (Footnote 7)

<p>Removal</p>	<p>AT/DE: Abschiebung BE(FR) éloignement (Syn. Rapatriement) BE(NL): verwijdering (Syn.: uitzetting) EE: väljasaatmine ES: según pactado MIR-MTIN: materialización del retorno / según Directiva retorno: expulsión FI: maasta poistaminen GR: απομάκρυνση HU: kitoloncolás IE: Aistriú Éigeantach IT: allontanamento LT: Išvesdinimas LV: Izraidīšana NL: uitzetting (syn: verwijdering) PL: odesłanie (wyjazd) PT: Afastamento SE: Avlägsnande SI: odstranitev SK: odsun</p>	<p>Means the enforcement of the obligation to return, namely the physical transportation out of the country.</p> <p>BT: Forced Return</p> <p>NTs: Expulsion, Removal Order</p> <p>Synonym: Deportation (not preferred term to use)</p> <p>Note: Removal is a NT of Forced Return. In turn, Expulsion is a NT of Removal.</p>	<p>Article 3(e) of Directive 2008/115/EC of the European Parliament and of the Council (common standards and procedures in Member States for returning illegally staying third-country nationals)</p>
-----------------------	---	---	---

<p>Removal Order</p>	<p>AT: Abschiebungsanordnung (<i>not used</i>) BE(FR): Ordre de quitter le territoire BE(NL): bevel om het grondgebied te verlaten (Syn. Uitwijzingsbevel) DE: Abschiebungsanordnung EE: Väljasaatmisotsus ES: Resolución de expulsión FI maastapoistamismääräys GR: εντολή απομάκρυνσης HU: kitoloncolásról szóló határozat IE: Ordú Aistrithe IT decreto di allontanamento LT: Sprendimas išvesdinti LV: lēmums par piespiedu izraidīšanu NL: uitzettingsmaatregel PL: decyzja nakazująca wyjazd PT: Decisão de afastamento SE: Beslut om avlägsnande SI: odstranitveni naslov SK: príkaz na odsun</p>	<p>Means an administrative or judicial decision or act ordering the Removal.</p> <p>BT: Removal, Return Decision</p> <p>Synonym : Deportation Order (not preferred term to use)</p> <p>Related Term: Expulsion Order</p> <p><u>Note:</u> For some Member States, a Return Decision and Removal Order may occur within one administrative or judicial act as provided for in their national legislation.</p>	<p>Article 8(3) of Directive 2008/115/EC of the European Parliament and of the Council (common standards and procedures in Member States for returning illegally staying third-country nationals)</p>
-----------------------------	--	--	---

Repatriation	<p>AT/DE: Repatriierung EE: tagasipõrdumine (repatrieerumine) ES: Repatriación FI: paluu, palauttaminen FR/BE: Rapatriement GR: επαναπατρισμός HU: hazatelepítés IE: Aisdúichiú IT: Rimpatrio LT: Repatriacija LV: repatriācija NL/BE: repatriëring(NL Syn.: naar het vaderland terugkeren / naar het vaderland terugbrengen) PL: repatriacja PT: Repatriamento SI: repatriacija SK: repatriácia</p>	<p>Use of term should be avoided, and it is NOT a synonym relating to Return. Depending on the Member State, this term has different meanings/connotations (see Note below).</p> <p><i>For the purpose of completeness, however, the following IOM definition is used:</i></p> <p>Refers to the <u>personal right</u> of a refugee or a prisoner of war to return to his/her country of nationality under specific conditions laid down in various international instruments (Geneva Conventions, 1949 and Protocols, 1977, the Regulations Respecting the Laws and Customs of War on Land, Annexed to the Fourth Hague Convention, 1907, the human rights instruments as well as in customary international law). The option of repatriation is <u>bestowed upon the individual personally</u> and not upon the detaining power. Repatriation also entails the obligation of the detaining power to release eligible persons (soldiers and civilians) and the duty of the country of origin to receive its own nationals. Repatriation as a term also applies to diplomatic envoys and international officials in time of international crisis.</p> <p><u>Note:</u> In <u>PL</u>, <u>RO</u>, <u>NL</u> this refers specifically to repatriating their nationals back to PL, RO, NL respectively. In <u>ES</u>, <u>IE</u>, <u>IT</u>, <u>UK</u>, it is often used in context of returning third country nationals to their Country of Origin. In <u>LV</u>, the term refers specifically to the persons of Latvian or Liiv origin to resettle permanent residence in Latvia. In <u>PT</u>, the term has no legal concept being used more as a sociological term. It is commonly used to refer to Portuguese citizens that return to Portugal, including being forced to return.</p>	<p>IOM Glossary on Migration</p>
---------------------	---	---	--

Representative	<p>AT/DE: Vertreter (EU), gesetzlicher Vertreter DE: Stellvertreter EE: Esindaja ES: Representante legal FI: edustaja FR/BE : Représentant légal GR : εκπρόσωπος HU: ügygondnok IE: Ionadaí IT: Rappresentante legale LT: Atstovas LV: Pārstāvis NL/BE: voogd PL: przedstawiciel PT: Representante legal SE: Företrädare SI: zastopnik, predstavnik SK: zástupca</p>	<p>Means a person acting on behalf of an organisation representing an unaccompanied minor as legal guardian, a person acting on behalf of a national organisation which is responsible for the care and well-being of minors, or any other appropriate representation appointed to ensure his/her best interests.</p>	<p>Council Directive 2005/85/EC</p>
-----------------------	---	---	---

Researcher	AT/DE: Forscher EE: Teadlane ES: Investigador FI: tutkija FR/BE : Chercheur GR: ερευνητής HU: Kutató IE: Taighdeoir IT: Ricercatore LT: Tyrėjas LV: Pētnieks NL/BE: onderzoeker PL: naukowiec PT: Investigador SE: Forskare SI: raziskovalec SK: výskumník	Means a third country national holding an appropriate higher education qualification, which gives access to doctoral programmes, who is selected by a research organisation for carrying out a research project for which the above qualification is normally required.	Council Directive 2005/71/EC (Researchers directive)
-------------------	---	---	--

Resettlement	<p> AT/DE: Neuansiedlung EE: Ümberasustamine ES: Reasentamiento FI: uudelleensijoittaminen FR/BE : Réinstallation GR: επανεγκατάσταση HU: áttelepítés IE: Athlonnú IT: Reinsediamento LT: Perkėlimas LV: Pārceļšanās NL/BE: hervestiging PL: przesiedlenie PT: Reinstalação SE: Vidarebosättning SI: preseljevanje SK: presídlenie </p>	<p> Within an <u>EU context</u>, this means the transfer, on a request from the UNHCR and based on their need for international protection, of a third country national or stateless person, from a third country to a Member State, where they are permitted to reside with one of the following statuses: </p> <p> (i) refugee status within the meaning of Article 2(d) of Directive 2004/83/EC, or </p> <p> (ii) a status which offers the same rights and benefits under national and Community law as refugee status. </p> <p> In a <u>global context</u>, it is defined as the transfer of refugees from the country in which they have sought refuge to another State that has agreed to admit them. The refugees will usually be granted asylum or some other form of long-term resident rights and, in many cases, will have the opportunity to become naturalized citizens. For this reason, resettlement is a durable solution as well as a tool for the protection of refugees. It is also a practical example of international burden- and responsibility sharing. </p> <p> Related Term: Refugee (Quota) </p>	<p> Derived from Article 3 (1) (d) of Decision 573/2007/EC of the European Parliament and the Council </p> <p> UNHCR Master Glossary of Terms </p>
---------------------	--	---	--

<p>Resettlement Programme</p>	<p>AT/DE: Neuansiedlungsprogramm EE: ümberasustamisprogramm ES: Programa de reasentamiento FI: uudelleensijoittamisohjelma FR/BE : Programme de réinstallation GR: Resettlement Programme HU: áttelepítési program IE: Clár Athlonnaithe IT: Programma di reinsediamento LT: Perkėlimo programa LV: Pārvietošanas programma NL/BE: hervestigingsprogramma PL: Program Przesiedleń PT: Programa de Reinstalação SE: Program för vidarebosättning SI: program preseljevanja SK: presídľovacie programy</p>	<p>In the <u>EU context</u>, resettlement programmes refer to voluntary programmes by which Member States aim to provide international protection and a durable solution in their territories to refugees and displaced persons identified as eligible for resettlement by UNHCR, and which include actions that the Member States implement to assess the resettlement needs and transfer the persons concerned to their territories, with a view to granting them a secure legal status and to promoting their effective integration.</p> <p>In <u>global context</u>, refers to a co-ordinated activity undertaken in partnership with UNHCR and other NGOs that includes specific processes, like the identification in the field of refugees in need of Resettlement, to screening, processing, reception and integration.</p> <p>Related Term: Quota Refugee</p>	<p>Derived from Recital (18) of Decision 573/2007/EC of the European Parliament and the Council</p>
<p>Residence document</p>	<p>AT/DE: Aufenthaltstitel BE(FR): titre de séjour EE: Varjupaigataotleja tunnistus ES: <i>No translation</i> FI: oleskelulupa GR: έγγραφο διαμονής HU: tartózkodási engedély IE: Doiciméad cónaithe IT: certificato di residenza LT: Teisę apsigyventi suteikiantis dokumentas LV: Uzturēšanās atļauja NL/BE: verblijfsdocument PL: dokument pobytowy PT: Título de residência SE: Uppehållstillstånd SI: dokument za prebivanje SK: doklad o pobyte</p>	<p>In an <u>EU asylum context</u>, this means any authorisation issued by the authorities of a Member State authorising a third country national to stay in its territory, including the documents substantiating the authorisation to remain in the territory under temporary protection arrangements or until the circumstances preventing a removal order from being carried out no longer apply, with the exception of visas and residence authorisations issued during the period required to determine the responsible Member State as established in Regulation (EC) 343/2003 or during examination of an application for asylum or an application for a residence permit.</p> <p>NT: Residence Permit</p>	<p>Council Regulation (EC) 343/2003</p>

Residence Permit	<p>AT/DE: Aufenthaltstitel (EU, AT) Aufenthaltserlaubnis, Niederlassungserlaubnis (DE) EE: Elamisluba ES: Autorización de residencia FI: oleskelulupa FR/BE : Permis de séjour GR: άδεια διαμονής HU: Tartózkodási engedély IE: Ceadúnas Cónaithe IT: Permesso di soggiorno LT: Leidimas gyventi LV: Uzturēšanās atļauja NL/BE: verblijfsvergunning PL: zezwolenie na pobyt PT: Autorização de residência SE: Uppehållstillstånd SI: dovoljenje za prebivanje SK: povolenie na pobyt</p>	<p>Means any authorisation issued by the authorities of a Member State allowing a third country national to stay legally in its territory, in accordance with the provisions of Article 1(2)(a) of Council Regulation (EC) No 1030/2002 of 13 June 2002 laying down a uniform format for residence permits for third country nationals.</p> <p>BT: Residence Document</p>	<p>Council Directive 2003/86/EC</p>
-------------------------	---	--	---

<p>Return</p>	<p>AT/DE: Rückkehr CZ: navracení DK: tilbagevenden EE: Tagasipöördumine ES: retorno FI: paluuttaminen / paluu FR/BE: retour GR: επιστροφή HU: hazatérés / visszatérés IE: Filleadh IT: Ritorno (rimpatrio) LT: Grąžinimas LV: Atgriešana NL/BE: Terugkeer PL: powrót PT: Retorno SE: Återvändande SI: vračanje SK: návrat</p>	<p>Broadly, this refers to the movement of a person returning to his/her country of origin, country of nationality or habitual residence usually after spending a significant period of time (i.e. excluding holiday visits, business meetings and typically considered to be for a period of time of more than three months) in another country. This return may or may not be voluntary.</p> <p>In <u>the context of the Return Directive (2008/115/EC)</u>, this means the process of going back - whether in voluntary compliance with an obligation to return, or enforced - to:</p> <ul style="list-style-type: none"> - one's country of origin; or - a country of transit in accordance with Community or bilateral readmission agreements or other arrangements; or - another third country, to which the third-country national concerned voluntarily decides to return and in which he/she will be accepted. <p><u>Note:</u> from IOM definition, this could be within the territorial boundaries of a country, as in the case of returning IDPs and demobilized combatants; or from a host country (either transit or destination) to the country of origin, as in the case of refugees, asylum seekers, and qualified nationals. There are subcategories of return which can describe the way the return is implemented, e.g. voluntary, forced, assisted and spontaneous return.</p> <p>Synonym: Return Migration</p> <p>See also: Forced Return (NT), Voluntary Return (NT)</p>	<p>IOM Glossary on Migration</p> <p>Directive 2008/115/EC of the European Parliament and of the Council (common standards and procedures in Member States for returning illegally staying third-country nationals)</p>
----------------------	--	--	--

<p>Return (Assisted Voluntary)</p>	<p>AT/DE: Unterstützte freiwillige Rückkehr EE: toetatud vabatahtlik tagasipöördumine ES: Retorno (voluntario asistido) FI: tuettu vapaaehtoinen paluu FR/BE: Retour volontaire assisté GR: υποβοηθούμενη εθελούσια επιστροφή HU: támogatott önkéntes hazatérés IE: Filleadh (Deonach Cuidithe) IT: ritorno (voluntario assistito) LT: Grįžimas (savanoriškas remiamas) LV: Atbalstīta brīvprātīgā atgriešana NL/BE: (bijgestane) vrijwillige terugkeer (NL Syn.: zelfstandig vertrek mbv de vertrekregeling van het IOM) PL: dobrowolny powrót wspomagany PT: Retorno voluntário SE: Självmant återvändande SI: pomoč pri prostovoljnem vračanju SK: asistovaný dobrovoľný návrat</p>	<p>Refers specifically to the provision of (logistical, financial and/or other material) assistance for the Voluntary Return of a returnee.</p> <p><u>Note:</u> Assisted Voluntary Return is a NT of Voluntary Return. Often (financial) support is provided by a Member State, either directly or via funding of other entities. The European Return Fund is also provides another source of funding.</p>	<p>EMN Return Migration study</p>
---	---	--	-----------------------------------

<p>Return (Forced)</p>	<p>AT/DE: Zwangsrückkehr (Erzwungene Rückkehr) DK: tvangsendelse EE: Väljasaatmine ES: Expulsión FI: pakkoon perustuva paluu FR/BE: retour forcé GR: αναγκαστική επιστροφή HU: kiutasítás (note: when it is implemented with escort: kitoloncolás) IE: Filleadh (Éignithe) IT: ritorno (forzato) LT: Grąžinimas (prievartinis) LV: Piespiedu izraidīšana NL/BE: gedwongen terugkeer PL: niedobrowolny powrót PT: afastamento coercivo SE: Tvångsmässigt återvändande SI: prisilno vračanje SK: nútený návrat</p>	<p>Defined as “the compulsory return of an individual to the country of origin, transit or third country [country of return], on the basis of an administrative or judicial act.</p> <p>BT: Return</p> <p>NT: Expulsion, Removal</p> <p>Synonym: Enforced Removal (UK)</p> <p><u>Note:</u> This is a NT of the BT: Return. In turn, NTs of this term are Removal, Expulsion.</p>	<p>IOM Glossary on Migration</p>
-------------------------------	---	---	--

<p>Return (Voluntary)</p>	<p> AT/DE: Freiwillige Rückkehr DK: frivillig repatriering EE: Vabatahtlik tagasipöördumine ES: Retorno voluntario FI: vapaaehtoinen paluu FR/BE: retour volontaire HU: önkéntes hazatérés GR: εθελούσια επιστροφή IE: Filleadh (Deonach) IT: Ritorno (volontario) LT: Grįžimas (savanoriškas) LV: Brīvprātīgā izceļošana NL/BE: vrijwillige terugkeer PL: dobrowolny powrót PT: Regresso voluntário SE: frivilligt återvändande SI: prostovoljno vračanje SK: dobrovoľný návrat </p>	<p>Defined as the assisted (in which case it would be Assisted Voluntary Return) or independent return to the country of origin, transit or third country, based on the <u>free will</u> of the returnee.</p> <p>BT: Return</p> <p>NT: Assisted Voluntary Return</p> <p><u>Notes:</u></p> <p>1. It is different from Voluntary Departure. With Voluntary Departure, ultimately there will be an obligation to return.</p> <p>2. The types of persons returning without the assistance of the State include those who:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) would be under no (legal) obligation to do so. As stated in the definition, it is entirely their decision as to whether they return or not; b) are illegally-resident and have not (yet) been apprehended/detected (e.g. overstayer), but who decide to return anyway; c) have applied for stay (e.g. asylum applicant, person applying for protection) and whose application has not yet been finalised, but decide to return anyway. 	<p>IOM Glossary on Migration</p>
----------------------------------	--	---	--

<p>Return Decision</p>	<p>AT: Rückkehrentscheidung (EU context), Ausweisung (national context) BE(NL): terugkeerbesluit BE(FR): Décision de retour (Syn. Décision d'éloignement) DE: Rückführungsentscheidung EE: Lahkumisetekirjutus ES: Resolución de expulsión FI: palauttamispäätös GR: απόφαση επιστροφής HU: országelhagyásra kötelező határozat = decision on obligation to leave; kiutasítást elrendelő határozat = expulsion decision IE: Cinneadh Fillidh IT: decreto di ritorno LT: Sprendimas gražinti LV: izbraukšanas rīkojums NL: terugkeerbeslissing PL: decyzja o powrocie PT: Decisão de afastamento SE: Beslut om återvändande SI: odločba o vračanju SK: rozhodnutie o návrate</p>	<p>Means an administrative or judicial decision or act, stating or declaring the stay of a third-country national to be illegal and imposing or stating an obligation to Return.</p> <p>NT: Removal, Removal Order</p> <p>Synonym: Obligation to leave/ obligation to return</p> <p>Related Term: Expulsion Decision</p> <p><u>Note:</u> For some Member States, a Return Decision and Removal Order may occur within one administrative or judicial act as provided for in their national legislation.</p>	<p>Article 3(d) of Directive 2008/115/EC of the European Parliament and of the Council (common standards and procedures in Member States for returning illegally staying third-country nationals)</p>
-------------------------------	--	--	---

Return Programmes	<p>AT/DE: Rückkehrprogramm EE: Tagasipöördumisprogrammid ES: Programas de retorno (voluntario) FR/BE : Programmes d'assistance au retour volontaire FI: palauttamisohjelmat GR: προγράμματα επιστροφής HU: hazatérési program IE: Cláir Fhillidh IT: programmi di rimpatrio LT: Grąžinimo programos LV: atgriešanas programmas NL/BE: terugkeerprogramma's PL: programy powrotów PT: Programas de retorno (voluntário) SE: Återvändandeprogram SI: programi vračanja SK: návratové programy</p>	<p>Refers to programmes to support (e.g. financial, organisational, counselling) the return, possibly including reintegration measures, to the returnee by the State or by a third party, for example an international organisation.</p>	<p>Derived by EMN.</p>
--------------------------	--	---	------------------------

Returnee	<p>AT/DE: Rückkehrer/Rückwanderer BE(NL): gerepatrieerde DK: hjemvendende EE: Tagasipõrduja ES: Extranjero retornado FI: paluumuuttaja FR/BE rapatrié GR επαναπατριζόμενος HU: hazatérő / visszatérő IE: Duine a Fhilleann IT: Rimpatriato LT: Grįžtantysis, grąžinamasis LV: Izraidāmais NL: terugkeerder PL: osoba powracająca PT: Afastado SE: Återvändare SI: povratnik SK: navrátilc</p>	Means a non-EU/EEA (i.e. third country) national migrant who moves to a Country of Return , whether voluntary or forced.	EMN Return Migration study
-----------------	--	---	----------------------------

<p>Schengen Agreement and Convention</p>	<p>AT Schengener Abkommen und Übereinkommen DE: Übereinkommen von Schengen und Übereinkommen zur Durchführung des Übereinkommens von Schengen EE: Schengeni leping ja konventsioon ES: Acuerdo de Schengen y Convenio de Aplicación del Acuerdo de Schengen FI: Schengenin sopimus ja Schengenin yleissopimus FR/BE: Accord de Schengen et convention d'application de l'accord de Schengen (Syn. Acquis de Schengen) HU: Schengeni Egyezmény és Schengeni Végrehajtási Egyezmény IE: Comhaontú agus Coinbhinsiún Schengen IT: Accordo e Convenzione di Schengen LT: Šengeno susitarimas ir konvencija LV: Šengenas līgums un konvencija NL: Het Akkoord van Schengen en de Schengen-Uitvoeringsovereenkomst (SUO) PL: Porozumienie i Konwencja z Schengen PT: Acordo de Schengen e Convenção de Aplicação de Schengen SE: Schengenavtalet och Schengenkonventionen SK: Schengenská dohoda a dohovor</p>	<p>By the Schengen Agreement signed on 14 June 1985, Belgium, France, Germany, Luxembourg and the Netherlands agreed that they would gradually remove controls at their common borders and introduce freedom of movement for all nationals of the signatory Member States, other Member States or third countries. The Schengen Convention supplements the Agreement and lays down the arrangements and safeguards for implementing freedom of movement.</p> <p>The Agreement and the Convention, the rules adopted on that basis and the related agreements together form the "Schengen acquis". Since 1999, this has formed part of the institutional and legal framework of the European Union by virtue of a protocol to the Treaty of Amsterdam.</p> <p>Note: As of April 2009, EU Member States which are part of the Schengen Area are Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, the Netherlands, Poland, Portugal, Slovak Republic, Slovenia, Spain and Sweden. This means that the other EU Member States (i.e. Bulgaria, Cyprus, Ireland, Romania and the United Kingdom) are not part of Schengen. Whilst Iceland, Liechtenstein, Norway and Switzerland are not EU Member States, they have signed an Agreement on Association in order to be associated with the implementation, application and development of the Schengen acquis.</p>	<p>Schengen acquis</p>
---	---	---	--

Schengen Information System (SIS)	AT/DE: Schengener Informationssystem (SIS) EE Schengeni infosüsteem (SIS) ES: Sistema de Información de Schengen (SIS) FI: Schengenin tietojärjestelmä (SIS) FR/BE: Système d'information Schengen (SIS) HU: Schengeni Információs Rendszer (SIS) IE: Córas Eolais Schengen (SIS) IT: Sistema Informazioni Schengen LT: Šengeno informacinė sistema (SIS) LV: Šengenas informācijas sistēma (SIS) NL/BE: Schengeninformatiesysteem (SIS) PL: system informacji Schengen PT: Sistema de Informação de Schengen SE: Schengens informationssystem (SIS) SK: schengenský informačný systém	<p>A joint (EU plus Member States) information system that enables the relevant authorities in each Member State, by means of an automated search procedure, to have access to alerts on persons and property for the purposes of border checks and other police and customs checks carried out within the country in accordance with national law and, for some specific categories of alerts (Article 96), for the purposes of issuing visas, residence permits and the administration of legislation on aliens in the context of the application of the provisions of the Schengen Convention relating to the movement of persons.</p>	Schengen acquis (EU context)
School pupil	AT/DE: Schüler EE: Kooliõpilane ES: Escolar FI: Oppilas FR/BE : Elève GR: μαθητής HU: tanuló IE: Dálta scoile IT Alunno LT: Mokinys LV: Skolēns NL/BE: scholier PL: uczeń PT: Aluno SE: Elev SI: učenec, dijak SK: žiak	<p>Means a third country national admitted to the territory of a Member State to follow a recognised programme of secondary education in the context of an exchange scheme operated by an organisation recognised for that purpose by the Member State in accordance with its national legislation or administrative practice.</p>	Council Directive 2004/114/EC (Student directive)

<p>Strategic Committee on Immigration, Frontiers and Asylum (SCIFA)</p>	<p>AT Strategischer Ausschuss für Asyl, Migration und Grenzmanagement (SCIFA) DE: Strategisches Komitee für Einwanderungs-, Grenz- und Asylfragen EE: SCIFA ES: SCIFA FI: Maahanmuutto-, raja- ja turvapaikka-asioiden strateginen komitea (SCIFA) FR/BE: Comité stratégique sur l'immigration, les frontières et l'asile (CSIFA) GR: Στρατηγική Επιτροπή για τη Μετανάστευση, τα Σύνορα και το Άσυλο HU: Bevándorlással, Határokkal és Menekültüggyel Foglalkozó Stratégiai Bizottság IE: SCIFA IT: Comitato Strategico in materia di Immigrazione, Frontiere e Asilo (SCIFA) LT: Imigracijos, sienų ir prieglobsčio strateginis komitetas LV: Stratēģiskā imigrācijas, robežu un patvēruma komiteja NL/BE: Strategisch Comité immigratie, grenzen en asiel (SCIFA) PL:Strategiczny Komitet ds. Imigracji, Granic i Azylu (SCIFA) PT: Comité Estratégico Imigração, Fronteiras e Asilo (CEIFA) SE: Strategiska kommittén för invandring, gränser och asyl (SCIFA) SI: Strateški odbor za priseljevanje, meje in azil (SCIFA) SK: Strategický výbor pre prísťahovalectvo, hranice a azyl (SCIFA)</p>	<p>This is the Strategic Committee on Immigration, Frontiers and Asylum of the European Council which serves as a forum for exchanges of information amongst the Member States in the fields of asylum, immigration and frontiers in order to implement a European Union strategic approach to matters related to asylum, immigration and frontiers. The tasks of this Committee, consisting of senior officials, is to issue strategic guidelines in matters relating to immigration, frontiers and asylum, to deal with questions arising from Articles 62, 63 and 64 of the TEC with a view to synthesising and, where necessary, solving them and to give substantive input to Coreper's discussions. SCIFA can create Working Party(ies) (e.g. Working Party on Migration and Expulsion) to consider in detail specific proposals tabled by the European Commission. These Working Party(ies) report on their outcomes to SCIFA. Similarly, SCIFA provides its conclusions to COREPER, after which they are considered by the Justice and Home Affairs (JHA) Council.</p> <p>Related Terms: Article 36 Committee, High-Level Working Group on Asylum and Migration</p>	<p>European Council Document 7123/06</p>
--	---	--	--

Smuggling of migrants	AT/DE: Menschenschmuggel (EU), AT: Schlepperei, DE:Schleusung von Migranten EE: Rändajate salavedu ES: Tráfico de inmigrantes FI: maahanmuuttajien salakuljettaminen FR/BE : Trafic d'être humains GR: λαθρεμπόριο μεταναστών HU: embercsempészés IE: Smuigleáil Imirceach IT: traffico di immigrati LT: Neteisėtas migrantų gabenimas LV: migrantu kontrabanda BE/NL: mensensmokkel PL: przemyt migrantów PT: Auxílio à imigração ilegal SE: Smuggling av migranter SI: tihotapljenje migrantov (sprovajanje) SK: pašovanie migrantov	<p>The procurement, in order to obtain, directly or indirectly, a financial or other material benefit, of the illegal entry of a person into a Member State of which the person is not a national or a permanent resident.</p>	<p>UN Protocol against the Smuggling of Migrants by Land, Sea and Air, supplementing the UN Convention against transnational organised crime (as approved by Council Decision 2006/616/EC)</p>
------------------------------	---	--	--

Social Exclusion	<p> AT/DE: Soziale Ausgrenzung EE: Sotsiaalne tõrjutus ES: Exclusión social FI: sosiaalinen syrjäytyminen FR/BE : Exclusion sociale GR: κοινωνικός αποκλεισμός HU: társadalmi kirekesztés IE: Eisialmh Sóisialta IT: Esclusione sociale LT: Socialinė atskirtis LV: sociālā atstumība NL/BE: sociale uitsluiting PL wykluczenie społeczne PT: Exclusão social SE: Social utestängning SI: socialna izključenost SK: sociálne vylúčenie </p>	<p> In <u>EU context</u>, this refers to a situation whereby a person is prevented (or excluded) from contributing to and benefiting from economic and social progress. </p> <p> Related Term: Social Inclusion </p>	<p> Derived by EMN (See also European Commission, DG Employment and Social Affairs) </p>
-------------------------	--	---	---

<p>Social Inclusion</p>	<p>AT: soziale Aufnahme, <i>but more common:</i> Integration DE: Soziale Eingliederung EE: sotsiaalne kaasatus ES: Inclusión social FI: sosiaalinen osallisuus FR/BE : Inclusion sociale GR: not used HU: társadalmi befogadás IE: Cuimsiú Sóisialta IT: Inclusione Sociale LT: Socialinė integracija/įtraukimas LV: sociālā iekļaušana NL/BE: sociale insluiting (BE Syn.: sociale inclusie) PL włączenie społeczne PT: Inclusão social SE: Social integration SI: socialna vključenost SK: sociálne začlenenie</p>	<p>In <u>EU context</u>, this refers to a framework for national strategy development, as well as for policy coordination between the Member States, on issues relating to tackling poverty and social exclusion.</p> <p>Related Term: Social Exclusion</p>	<p>European Commission, DG Employment and Social Affairs</p>
--------------------------------	---	---	--

Söderköping Process	AT/DE: Söderköping Proces EE: Söderköpingi protsesss ES: Proceso de Söderköping FI: Söderköpingin prosessi FR/BE: Processus de Söderköping GR Διαδικασία Söderköping HU: Söderköping Folyamat IE: Próiseas Söderköping IT: Processo di Söderköping LT: Soderčiopingo procesas LV: Soderkopingas process NL/BE: Söderköping proces PL: Proces Söderköping PT: Processo de Söderköping SE: Söderköpingsprocessen SI: proces Soderkoping SK: Söderköpingský proces	Supported by the EC, this is a body whose strategic objective is to facilitate cross-border cooperation between a number of EU Member States, Candidate countries and the countries of (non-EU) Eastern Europe on asylum, migration and border management issues.	http://soderkoping.org.ua/
----------------------------	--	---	---

Sponsor	<p>AT/DE: Zusammenführender DK: referenceperson EE: kutsuja ES: <i>Reagrupante</i> FI: perheenkokooaja FR/BE: regroupant GR: συντηρών HU: családgyesítő (note: a sponsor only in context of family reunification) IE: Urraitheoir IT: sponsor LT: Rėmėjas LV: Apgādnieks BE/NL: gezinshereniger (NL Syn.: referent, hoofdpersoon) PT: Requerente do reagrupamento familiar SE: referensperson SI: sponzor / državlján tretje države, ki zaprosi za združitev družine SK: garant</p>	<p>Broadly, this refers to a person or entity which undertakes a (legal, financial or personal) engagement, promise or pledge, on behalf of another.</p> <p>In EU context of <u>Family Reunification</u>, this means a third country national residing lawfully in a Member State and applying or whose family members apply for family reunification to be joined with him/her.</p> <p>Related Terms: Family Member, Dependant</p>	<p>Council Directive 2003/86/EC</p>
----------------	--	--	---

Stateless person	AT/DE: Staatenloser EE: kodakondsuseta isik ES: Apátrida FI: kansalaisuudeton FR/BE : Apatride GR ανιθαγενής HU: Hontalan IE: Duine gan stát IT: apolidi LT: Asmuo be pilietybės LV: bezvalstnieks NL/BE: staatloze PL bezpaństwowiec PT: Apátrida SE: Statslös SI: oseba brez državljanstva (apatrid) SK: osoba bez štátnej príslušnosti	<p>Person who is not considered as national by any State under the operation of its law.</p> <p><u>Note:</u> This includes also a person whose nationality is not established.</p>	UN Convention relating to the Status of Stateless Persons
-------------------------	--	--	---

Stock (Foreign)	<p>AT: Anzahl der ausländischen Staatsangehörigen DE: Ausländische Wohnbevölkerung EE: võõrrahvastik 01. jaanuari seisuga ES: Stock de poblaci3n extranjera FI: ulkomaalaisväest3n määra FR/BE : population de nationalité étrangère GR: αποθεματικό αλλοδαπών HU:külföldi népesség száma IE: Stoc (Eachtrannach) IT: Stock di popolazione straniera LT: Užsieniečių skaičius LV: ārzemnieku skaits (1.janvārī) NL/BE: Bevolking van buitenlandse nationaliteit PL: cudzoziemcy obecni na terytorium danego kraju (populacja cudzoziemców) PT: Stock de populaç3o estrangeira SE: Antal utländska medborgare SI: število tujcev SK: počet cudzincov</p>	<p>The number of foreign nationals in a given area on a certain date (e.g. 1 January or 31st December) of the year in question.</p> <p>Synonym: Foreign Population of a Country</p> <p><u>Note:</u> This term is added because of the two methods used to calculate Population Stock. Foreign Stock can include migrants plus those born in a given area to foreign parents living in given area.</p>	<p>Derived by EMN</p>
------------------------	--	---	-----------------------

<p>Stock (Migrant)</p>	<p>AT: Anzahl der Zuwanderer (AT), Anzahl der Zuwanderer/Einwanderer (DE) EE: sisserrännud rahvastik 01. jaanuari seisuga ES: Stock de poblaci3n migrante FI: maahanmuuttajaväest3n määrä FR/BE: population immigrée ou population née à l'étranger GR: αποθεματικό μεταναστών HU: migráns népesség száma IE: Stoc (Imirceach) IT: Stock di popolazione migrante LT: Migrantų skaičius LV: migrantu skaits (1.janvārī) NL/BE: In het buitenland geboren bevolking (eerste generatie) PL: migranci obecni na terytorium danego kraju PT: Stock de populaç3o estrangeira SI: število migrantov SK: počet migrantov</p>	<p>The number of migrants in a given area on a certain date (e.g. 1 January or 31st December) of the year in question.</p> <p>Synonym: Immigrant Population</p> <p><u>Note:</u> This term added because of the two methods used to calculate Population Stock. Migrant Stock excludes foreigners who have not undertaken a migration, i.e. those born in a given area to foreign parents living in given area. Migrant Stock may also include nationals of given area who have migrated back to a given area.</p>	<p>Derived from definition for Population Stock</p>
-------------------------------	---	--	--

Student	AT/DE: Studentin DK: studerende EE: Üliõpilane ES: Estudiante FI: opiskelija FR/BE: étudiant GR φοιτητής / σπουδαστής HU: diák IE: Mac Léinn IT: studente LT: Studentas LV: Students NL/BE: student PL: student PT: Estudante SE: student SI: študent SK: študent	Means a third country national accepted by an establishment of higher education and admitted to the territory of a Member State to pursue as his/her main activity a full-time course of study leading to a higher education qualification recognised by the Member State, including diplomas, certificates or doctoral degrees in an establishment of higher education, which may cover a preparatory course prior to such education according to its national legislation.	Council Directive 2004/114/EC (Student directive)
----------------	--	--	---

Third Country	AT/DE: Drittstaat EE: kolmas riik ES: Tercer país FI: kolmas maa FR/BE : pays tiers GR τρίτη χώρα HU: Harmadik ország IE: Tríú Tír IT: Paese terzo LT: Trečioji šalis LV: trešā valsts NL/BE: derde land PL: kraj trzeci PT: País terceiro SE: Tredjeland SI: tretja država SK: tretia krajina	A country or territory other than one within the European Community.	Derived by EMN
Third country (Safe)	AT/DE: Sicherer Drittstaat EE: Turvaline kolmas riik ES: Tercer país seguro FI: turvallinen kolmas maa FR/BE: Pays tiers sûr GR: ασφαλής τρίτη χώρα HU: Biztonságos harmadik ország IE: Tríú Tír (Sábháilte) IT: Paese Terzo sicuro LT: Trečioji šalis (saugi) LV: droša trešā valsts NL/BE: veilig derde land PL: bezpieczny kraj trzeci PT: País terceiro seguro SE: Säkert tredjeland SI: varna tretja država SK: bezpečná tretia krajina	A safe third country is considered by a receiving state to be any other country, not being the country of origin, in which an asylum seeker has found or might have found protection. The notion of safe third country (protection elsewhere/first asylum principle) is often used as a criterion of admissibility to the refugee determination procedure.	UNHCR International Thesaurus of Refugee Terminology

<p>Third Country National</p>	<p>AT/DE: Drittstaatsangehöriger DK: tredjelandstatsborger EE: Kolmanda riigi kodanik ES: Nacional de tercer país FI: kolmannen maan kansalainen FR/BE: ressortissant de pays tiers GR: υπήκοος τρίτης χώρας HU: Harmadoz országbeli állampolgár IE: Náisiúnach Tríú Tíre IT: cittadino di un paese terzo LT: Trečiosios šalies pilietis LV: Trešās valsts valstspiederīgais NL/BE: onderdaan van een derde land (Syn. derde lander) PL: obywatel kraju trzeciego PT: nacional de país terceiro SE: Tredjelandsmedborgare SI: državlján tretje države SK: štátny príslušník tretej krajiny</p>	<p>Means any person who is not a citizen of the Union within the meaning of Article 17(1) of the Treaty, including stateless persons.</p> <p>Synonym: Non-EU/EEA National</p>	<p>Council Regulation (EC) No 862/2007 (Migration Statistics)</p>
--------------------------------------	--	--	---

<p>Third country national found to be illegally present</p>	<p>AT: illegal aufhältiger Drittstaatsangehöriger DE: Drittstaatsangehöriger, dessen illegaler Aufenthalt festgestellt wird EE: ebaseaduslikult riigis viibiv (viibinud) kolmanda riigi kodanik ES: Nacionales de tercer país detectado en situación irregular FI: laittomasti maassa oleskelevat kolmannen maan kansalaiset FR/BE: Ressortissants de pays tiers en séjour irrégulier sur le territoire GR: υπήκοοι Τρίτων Χωρών παράνομα διαμένοντες HU: harmadik országbeli állampolgárok, akikről megállapították, hogy illegálisan tartózkodnak IE: Náisiúnaigh triú tíre atá i láthair go mídhleathach IT: Cittadini di paesi terzi presenti irregolarmente LT: Trečiosios šalies pilietis (nelegaliai/neteisėtai esantis) LV: Trešo valstu valstspiederīgie, kuri nelegāli uzturas NL/BE: onderdanen van derde landen waarvan is gebleken dat ze illegaal verblijven PL: obywatele krajów trzecich, co do których stwierdzono fakt nielegalnego przebywania PT: Nacionais de países terceiros detectados em situação ilegal SE: Olagligt närvarande tredjelandsmedborgare SI: državljani tretje države, ki v državi članici prebiva nezakonito SK: štátni príslušníci tretích krajín neoprávnene sa zdržiavajúci na území EÚ</p>	<p>Means a third country national who is officially found to be on the territory of a Member State and who does not fulfil, or no longer fulfils, the conditions for stay or residence in that Member State.</p> <p>BT: Irregular Migrant</p> <p>NT: Overstayer</p> <p>Related Term: Illegal stay</p> <p>Synonym: Migrant (Illegally -resident/-staying)</p> <p><u>Note:</u> A similar definition (for "illegally-staying third country national") is given in the Employer Sanctions Directive 2009/52/EC.</p>	<p>Council Regulation (EC) No 862/2007 (Migration Statistics)</p>
--	---	--	---

Trafficking in human beings	AT/DE: Menschenhandel EE: Inimkaubandus ES: Trata de seres humanos FI: ihmiskauppa FR/BE : Traite des êtres humains GR: εμπορία ανθρώπων HU: emberkereskedelem IE: Gáinneáil i ndaoine IT: Tratta degli esseri umani LT: Prekyba žmonėmis LV: Cilvēku tirdzniecība NL/BE: mensenhandel PL: handel ludźmi PT: Tráfico de seres humanos SE: Människohandel SI: trgovina z ljudmi SK: obchodovanie s ľuďmi	<p>Means the recruitment, transportation, transfer, harbouring, subsequent reception of a person, including exchange or transfer of control over that person, where:</p> <p>(a) use is made of coercion, force or threat, including abduction, or</p> <p>(b) use is made of deceit or fraud, or</p> <p>(c) there is an abuse of authority or of a position of vulnerability, which is such that the person has no real and acceptable alternative but to submit to the abuse involved, or</p> <p>(d) payments or benefits are given or received to achieve the consent of a person having control over another person</p> <p>for the purpose of exploitation of that person's labour or services, including at least forced or compulsory labour or services, slavery or practices similar to slavery or servitude, or for the purpose of the exploitation of the prostitution of others or other forms of sexual exploitation, including in pornography.</p>	Council Framework Decision 2002/629/JHA
------------------------------------	--	---	---

Trainee	AT/DE: In der Ausbildung stehende Person/Auszubildender EE: Praktikant FI: harjoittelija FR/BE: stagiaire GR: εκπαιδευόμενος HU: gyakornok IE: Duine faoi oiliúint IT: tirocinante LT: Stažuotojas LV: praktikants/stažieris NL/BE: stagiair PL: stażysta PT: Estagiários/formandos SE: Praktikant SI: pripravnik SK: stážista	<p>Means workers whose presence in the territory of a Member State is strictly limited in duration and closely connected with increasing their skills and qualifications in their chosen profession before returning to their own countries to pursue their careers.</p>	<p>Council Resolution of 20 June 1994 on limitation on admission of third-country nationals to the territory of the Member States for employment.</p>
----------------	---	--	---

Trainee (Remunerated)	AT: bezahlter Auszubildender (EU context) Praktikant (national context) DE: Bezahlter Auszubildener EE: Tasustatav praktikant FI: palkallinen harjoittelija FR/BE: stagiaire rémunéré GR: αμοιβόμενος εκπαιδευόμενος HU: javadalmazásban részesülő (fizetett) gyakornok IE: Duine faoi oiliúint (A bhfuair Luach Saothair) IT: apprendista LT: Stažuotojas (apmokamas) LV: algots praktikants vai stažieris NL/BE: bezoldigd stagiair PL: stażysta pobierający wynagrodzenie PT: Estagiários/formandos remunerados SE: Avlönad praktikant SI: plačani pripravnik SK: platený stážista	Means a third-country national who has been admitted to the territory of a Member State for a training period <i>with</i> remuneration in accordance with its national legislation.	Derived from definition for 'Unremunerated trainee' in Council Directive 2004/114/EC
----------------------------------	--	---	--

<p>Trainee (Unremunerated)</p>	<p>AT unbezahlter Auszubildender (EU Context) Voluntär (national context) DE: Unbezahlter Auszubildender EE: Tasustamata praktikant FI: palkaton harjoittelija FR/BE: Stagiaire non rémunéré GR: μη αμοιβόμενος εκπαιδευόμενος HU: javadalmazásban nem részesülő gyakornok IE: Duine faoi oiliúint (Nach bhfuair Luach Saothair) IT: tirocinante LT: Stažuotojas (neapmokamas) LV: Praktikants vai stažieris bez atalgojuma NL/BE: niet bezoldigd stagiair PL: stazysta niepobierający wynagrodzenia PT: Estagiários/formandos não remunerado SE: Oavlönad praktikant SI: neplačani pripravnik SK: neplatený stážista</p>	<p>Means a third country national who has been admitted to the territory of a Member State for a training period <i>without</i> remuneration in accordance with its national legislation.</p>	<p>Council Directive 2004/114/EC (Student directive)</p>
---	--	---	--

<p>Transfer Order</p>	<p>AT/DE: Überstellungsanordnung EE: lahkumisetekirjutus ES: Orden de traslado FI: siirtomääräys FR/BE : Ordre de transfert GR: εντολή μεταφοράς HU: átadásról rendelkező végzés IE: Ordú um Aistriú IT: Decreto di trasferimento LT: Sprendimas perduoti LV: patvēruma meklētāja pārsūtīšanas lēmums NL/BE: overdrachtsbevel PL: nakaz przeniesienia PT: Decisão de Transferência SE: Beslut om överföring SI: nalog za predajo (prevzem) SK: príkaz na presun</p>	<p>In accordance with <u>Article 19 of Council Regulation (EC) 343/2003</u>, this refers to the formal obligation of an asylum applicant to leave a Member State and, within a specified period, go to the designated Council Regulation Member State responsible for examining their asylum application.</p>	<p>Council Regulation (EC) 343/2003</p>
------------------------------	--	---	---

Transit	AT: Transit DE: Durchreise EE: Transiit ES: Tránsito FI: kauttakulku FR/BE : Transit GR: διέλευση HU: tranzit IE: Trasdul IT: Transito LT: Tranzitas LV: tranzīts NL/BE: transit (NL Syn.: Doorreis) PL: tranzyt PT: Trânsito SE: Transit SI: tranzit SK: tranzit	<p><u>In context of Migration:</u> Passage through a Country of Transit of a third country national travelling from their Country of Origin to an EU Member State.</p> <p><u>In context of a Visa:</u> Passage through a Member State(s) of a third country national travelling from one Third Country to another Third Country.</p>	<p>For Visa context, derived from definition for Transit Visa given in Common Consular Instructions (2005/C 326/01)</p>
----------------	--	---	---

Union citizen	AT/DE: Unionsbürger CZ: občan Unie DK: unionsborger EE: liidu kodanik ES: Ciudadano de la Unión FI: unionin kansalainen FR/BE: citoyen de l'Union GR: πολίτης της Ένωσης HU: uniós polgár IE: saoránach den Aontas IT: cittadino dell'Unione LT: Sąjungos pilietis LV: Savienības pilsonis NL/BE: burger van de Unie PL: obywatel Unii PT: Cidadão da União Europeia RO: cetățean al Uniunii SE: unionsmedborgare SI: državljani Unije SK: občan EÚ	Means any person having the nationality of an EU Member State.	Council Directive 2004/38/EC
----------------------	--	--	--

Usual residence	<p>BE(FR) Résidence habituelle (Council directive terminology) AT/DE: gewöhnlicher Aufenthaltsort DE: gewöhnlicher Aufenthalt/Wohnsitz DK: sædvanligt opholdssted EE: Alaline elukoht ES: residencia habitual FI: vakinainen oleskelu FR/BE résidence normale GR συνήθης διαμονή HU: szokásos tartózkodási hely IE: Gnáthchónaí IT: residenza abituale LT: Nuolatinė gyvenamoji vieta LV: Parastā dzīvesvieta NL/BE gewone verblijfplaats PL:zwyczajowe miejsce pobytu PT: Residência habitual SE stadigvarande bosättning SI: običajno prebivališče SK: obvyklý pobyt</p>	<p>Means the place at which a person normally spends the daily period of rest, regardless of temporary absences for purposes of recreation, holiday, visits to friends and relatives, business, medical treatment or religious pilgrimage or, in default, the place of legal or registered residence.</p>	<p>Council Regulation (EC) No 862/2007 (Migration Statistics)</p>
------------------------	---	---	---

Victimisation	AT: Viktimisierung/ Opferrolle DE: Viktimisierung EE: ohvristumine ES: Victimización FI: uhriutuminen FR/BE : Rétorsions / (BE) Syn. représailles GR: θυματοποίηση HU: viktimizáció IE: Íospairt IT: Vittimizzazione LT: Viktimizacija LV: pakļaušana netaisnībai NL/BE: représailles nemen tegen (Syn.: doen lijden) PL: wiktymizacja PT: Vitimização SE: Repressalier SI: prenasledovanie SK: viktimizácia	Adverse treatment or adverse consequence as a reaction to a complaint of discrimination.	Council Directive 2000/43/EC
----------------------	---	--	--

Visa	<p> AT/DE: Visum DK: visum EE: Viisa ES: Visado FI: viisumi FR/BE: visa GR: θεώρηση εισόδου; βίζα HU: Vízum IE: Viosa IT: visto LT: Viza LV: Vīza MT: viża NL/BE: visum PL: wiza PT: visto SE: Visering SI: vizum SK: vízum </p>	<p>Means the authorisation or decision of a Member State required for transit or entry for an intended stay in that Member State or in several Member States. The nature of the visa shall be determined in accordance with the following definitions:</p> <p>(i) ‘<u>long-stay visa</u>’ means the authorisation or decision of a Member State required for entry for an intended stay in that Member State of more than three months;</p> <p>(ii) ‘<u>short-stay visa</u>’ means the authorisation or decision of a Member State required for entry for an intended stay in that State or in several Member States for a period whose total duration does not exceed three months;</p> <p>(iii) ‘<u>transit visa</u>’ means the authorisation or decision of a Member State for entry for transit through the territory of that Member State or several Member States, except for transit at an airport;</p> <p>(iv) ‘<u>airport transit visa</u>’ means the authorisation or decision allowing a third country national specifically subject to this requirement to pass through the transit zone of an airport, without gaining access to the national territory of the Member State concerned, during a stopover or a transfer between two sections of an international flight.</p>	<p>Council Regulation (EC) 343/2003</p>
-------------	---	--	---

Visa Information System (VIS)	AT/DE: Visa-Informationssystem (VIS) EE: Viisainfosüsteem (VIS) ES: Sistema de Información de Visados (VIS) FI: viisumitietojärjestelmä (VIS) FR/BE: Système d'information sur les visas (VIS) HU: Vízum Információs Rendszer IE: Córas Eolais Viosa (VIS) IT: Sistema Informazione Visti (VIS) LT: Vizų informacinė sistema (VIS) LV: Vīzu informācijas sistēma (VIS) NL: Visuminformatiesysteem (VIS) PT: Sistema de Informação de Vistos SE: Informationssystemet för viseringar (VIS) SK: vízový informačný systém	A system for the exchange of visa data between Member States, which enables authorised national authorities to enter and update visa data and to consult these data electronically.	Council Decision 2004/512/EC
Voluntary Departure	AT/DE: Freiwillige Ausreise EE: vabatahtlik lahkumine ES: Salida voluntaria FI: vapaaehtoinen maasta poistuminen FR/BE : Départ volontaire GR: εθελούσια αναχώρηση HU: önkéntes távozás IE: Imeacht Deonach IT: Ritorno volontario LT: Savanoriškas išvykimas LV: brīvprātīgā izceļošana NL/BE: vrijwillig vertrek PL: dobrowolny wyjazd PT: Abandono voluntário SE: Frivillig avresa SI: prostovoljni odhod SK: dobrovoľný odchod	Means compliance with the obligation to Return within the time-limit fixed for that purpose in the Return Decision . BT: Return Decision Related Term: Voluntary Return Synonym: Independent Return (used in UK)	Article 3(h) of Directive 2008/115/EC of the European Parliament and of the Council (common standards and procedures in Member States for returning illegally staying third-country nationals)

Vulnerable Person	<p>AT/DE: Besonders schutzbedürftige Person EE: Haavatavad isikud/sotsiaalselt kaitsetud isikud ES: Población vulnerable FI: heikossa / haavoittuvassa asemassa oleva henkilö FR/BE: Personne vulnérable GR: ευάλωτο άτομο HU: különleges bánásmódot igénylő személy (sérülékeny csoportba tartozó személy) IE: Duine Sobhuailte IT: Persona vulnerabile LT: Pažeidžiamas asmuo LV: Mazāk aizsargāta persona NL/BE: kwetsbare persoon PL: osoby wymagające opieki PT: Pessoa vulnerável SE: Utsatt person SI: ranljiva oseba SK: zraniteľná osoba</p>	<p>Refers to minors, unaccompanied minors, disabled people, elderly people, pregnant women, single parents with minor children and persons who have been subjected to torture, rape or other serious forms of psychological, physical or sexual violence.</p>	<p>Council Directive 2003/9/EC (Article 17(1))</p> <p>Also Article 3(j) of Directive 2008/115/EC of the European Parliament and of the Council (common standards and procedures in Member States for returning illegally staying third-country nationals)</p>
--------------------------	--	---	---

Wage dumping	AT/DE: Lohndumping EE: palga-dumping ES: Dumping salarial FI: palkkojen polkeminen FR/BE : Dumping salarial GR: dumping μισθών HU: bérdömping IE: Dumpáil Phá IT: Dumping salariale LT: Atlyginimų dempingas LV: algas dempings NL/BE: loondumping (not commonly used) PL: dumping płacowy PT: "Dumping" salarial SE: Lönedumpning SI: plačni dumping SK: mzdový dumping	Means paying a migrant less than the salary given to a Member States' national workers.	EMN Highly-Skilled Workers study
---------------------	---	---	----------------------------------

War Crimes	AT/DE: Kriegsverbrechen EE: Sõjakuriteod ES: Crímenes de guerra FI: sotarikokset FR/BE : Crimes de guerre GR: εγκλήματα πολέμου HU: háborús bűncselekmények IE: Coireanna Cogaidh IT: Crimini di guerra LT: Karo nusikaltimai LV: kara noziegumi NL/BE: oorlogsmisdaden (Syn. Oorlogsmisdrijven) PL: zbrodnie wojenne PT: Crimes de guerra SE: Krigsförbrytelser SI: vojni zločini SK: vojnové zločiny	<p>Means: (a) Grave breaches of the Geneva Conventions of 12 August 1949, as defined in Article 8(2a) of the Rome Statute of the International Criminal Court, and (b) Other serious violations of the laws and customs applicable in international armed conflict, within the established framework of international law, as defined in Article 8(2b) of the Rome Statute of the International Criminal Court.</p>	Article 8 of the Rome Statute of the International Criminal Court
-------------------	---	---	---

<p>Worker (Frontier)</p>	<p>AT: Grenzarbeitnehmer (EU context), Grenzgänger (national context) DE: Grenzarbeitnehmer EE: Piiriala töötaja ES: Trabajador transfronterizo FI: rajatyöntekijä FR/BE : Travailleur frontalier GR Συνοριακός εργαζόμενος HU: határmenti ingázó (munkavállaló) IE: Oibrí (Imeallchríche) IT: Lavoratore frontaliero LT: Darbuotojas (pasienio) LV: pierobežas migrants NL/BE: grensarbeider PT: Trabalhador fronteiriço SE: Gränsarbetare SI: čezmejni delovni migrant SK: pracovník pracujúci v pohraničí</p>	<p>In <u>EU context</u>, refers to a worker who is employed in the frontier zone of a Member State but who returns each day or at least once a week to the frontier zone of a neighbouring (third-country) in which they reside and of which they are nationals.</p> <p>Synonym: Border Crossers (UNHCR), Foreign Border Worker (OECD)</p> <p>Related Term: Border (Local Traffic)</p> <p><u>Note:</u> This is referring specifically to a third-country national entering the EU from the third-country in which they reside.</p>	<p>Council Resolution of 20 June 1994 on limitation on admission of third-country nationals to the territory of the Member States for employment.</p>
---------------------------------	---	--	---
